

# LA LIBERTÉ



EBEL  
Les Architectes du Temps



grauwiler  
fribourg

Av. de la Gare 7, tél. 22 36 79

J.A. 1700  
Fribourg 1  
1 fr. 20

# L

N° 249

## Entendue

«Quand les éléments se déchaînent, on ne peut rien faire»... Vraiment? Le constat fataliste qui fleurit entre la laiterie et l'auberge est un peu trop simple.

## COMMENTAIRE

On peut déjà, pendant et après la catastrophe, mener des secours efficaces et remettre les lieux en état. Les acteurs de l'opération d'hier et de dimanche à Moléson-Village l'ont bien montré: ils connaissent leur rôle. Et ce matin, personne ne croupit dans son chalet dans l'attente anxieuse d'une aide.

On peut aussi, avant le désastre, tout mettre en œuvre pour en limiter les dégâts. C'est la responsabilité des autorités et des constructeurs, un devoir de prudence et de prévention particulièrement aigu dans les régions à risques. Et la Gruyère montagnaise en est une... En février dernier, un éboulement emportait une maison et son occupant au-dessus de Montbovon. Quelques années auparavant, la montagne venait caresser dangereusement les villages d'Enney et de La Villette. En 1988, la Vudalla déversait déjà ses pierres et ses boues sur la route du Moléson.

A chaque fois, la nature rappelle à l'homme qu'elle peut lui imposer sa loi. Et qu'il gagnerait à mieux la connaître, cette loi. Car la part de l'imprévisible et de l'inouï est mince dans les humeurs du temps. La sagesse et la sécurité commanderaient de fermer la route du Moléson quand gronde un orage qui s'annonce violent. Ou de consolider les pentes menaçantes avec des méthodes modernes. Ou d'endiguer avec plus d'autorité une rivière dont on sait les caprices dévastateurs. Limiter les dégâts, c'est aussi refuser à la tempête des occasions de détruire: à Gruyères, voilà trente ans, on semblait attacher plus d'importance à la territorialité de la route qu'à sa stabilité... Aujourd'hui, le canton parle de lui donner un nouveau tracé. Dame Nature a été entendue. Il faut dire qu'elle a crié fort!

L'homme ne saurait la dompter sans se prêter à des coups de griffes. Mais s'il se contente de l'aimer en la respectant, il peut (presque) tout faire.  
Antoine Geinoz

## Bilan des intempéries du week-end Cauchemar apocalyptique



A la lumière du jour, les séquelles laissées par la foudre et les trombes d'eau qui se sont déversées dimanche sur la Suisse sont encore plus catastrophiques. Les 10 millions de francs de dégâts articulés paraissent dès lors bien en dessous de la réalité. Tant à Moléson que dans les Préalpes bernoises, l'heure est au bilan et au déblaiement. JMB Vincent Murith

3 9 11

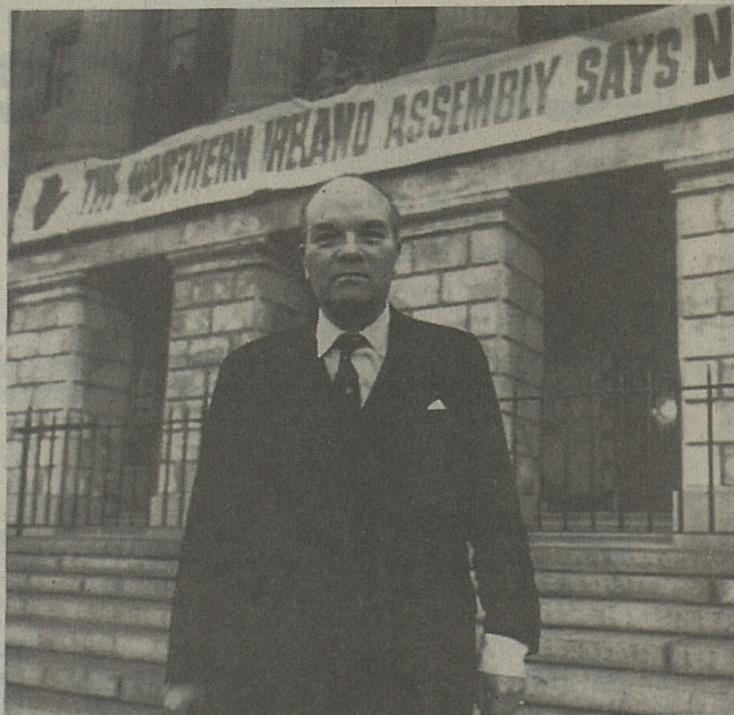
## Après la mort d'un Tamoul Manifestation à Zurich



Un millier de personnes ont protesté hier soir, à Zurich, contre le racisme et la xénophobie, à la suite du meurtre d'un demandeur d'asile tamoul. AP

3

## Angleterre: attentat contre Ian Gow Mort pour rien



Le député conservateur britannique Ian Gow, proche du premier ministre Margaret Thatcher et adversaire déclaré de l'IRA (Armée républicaine irlandaise), a été tué hier matin par l'explosion d'une bombe dissimulée sous son véhicule, devant sa résidence de Hankham (Sussex, sud de Londres). Selon le chef de la brigade antiterroriste de Scotland Yard, George Churchill-Coleman, M. Gow figurait sur une liste noire de l'IRA, comprenant une centaine de personnalités. AP

8

# LA LIBERTÉ

119<sup>e</sup> ANNÉE

15 Bulle capitale d'un jour

16 Riaz: enquête à l'hôpital

Romont: pénurie d'enseignants

17 Moto. Fribourgeois à la peine

19 Hockey. Coup dur pour Rottaris

18 20 Mortuaires



LE MARCHÉ COUVERT



**Rumpsteak  
1er choix**

**35.**  
● kg

**Filets  
de dorade**

**19.**  
● kg

**Raclette  
Marenda**

**17.**  
● kg

**Cuisses de poulet  
frais**

**9.**  
● kg

**Raisins d'Italie  
rouges et blancs**

**2.50**  
● kg

*Votre centre commercial  
en pleine ville*



**PLACETTE**

*En direct de votre  
voiture au magasin*



## Plusieurs régions dévastées par les orages Eboulements et inondations

### Pologne Aide suisse

De retour de Pologne où il a négocié un accord d'aide financière, l'ambassadeur Rolf Jeker, directeur suppléant de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, a annoncé l'envoi d'un représentant du Département des finances à Varsovie afin d'en faciliter les modalités. Cette tâche de coordination a été confiée à M. Paul Leuenberger, chef de section au contrôle fédéral des finances, qui commencera son travail le 1<sup>er</sup> octobre. Sous réserve de ratification par le Conseil fédéral, la Suisse accordera à la Pologne un crédit commercial avec une garantie d'Etat de 100 millions de francs ainsi qu'un crédit non remboursable de 60 millions de francs destiné pour l'essentiel au financement de projets prioritaires dans les domaines de la santé et de l'environnement. (ATS)

### Blanchissage d'argent Punissable dès demain

La nouvelle norme pénale contre le blanchissage d'argent va entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> août. Se rend désormais punissable celui qui commet un acte propice à entraver l'identification de l'origine, la découverte ou la confiscation de valeurs dont il savait ou devrait présumer qu'elles provenaient d'un crime. La peine est l'emprisonnement pour trois ans au plus ou l'amende. Dans les cas graves, la norme prévoit la réclusion pour cinq ans au plus ou l'emprisonnement. La modification du Code pénal prévoit également la punition du défaut de vigilance en matière d'opérations financières. (ATS)

### Lonza Le travail a repris

Le travail a repris lundi à l'usine Lonza de Viège après l'explosion de samedi qui a coûté la vie à un employé. L'enquête ouverte par le tribunal d'instruction pénale du Haut-Valais se poursuit. Selon un cadre de la société, les recherches pour établir les causes de l'accident pourraient durer plusieurs jours. Par ailleurs le montant des dégâts devrait être plus élevé qu'annoncé. Il se situe entre 15 et 20 mio de francs. (ATS)

### Blümlisalp Deux alpinistes tués

Deux alpinistes bernois ont trouvé la mort dans le massif de la Blümlisalp, au-dessus de Kandertegg (BE) a communiqué la REGA en fin d'après-midi. L'hélicoptère de la REGA, la police et le Club alpin suisse (CAS) n'ont retrouvé qu'un des corps, ainsi que l'équipement du 2<sup>e</sup> alpiniste. Les recherches, interrompues à cause du danger d'avalanche, reprendront aujourd'hui. Les deux hommes, âgés de 36 ans environ, avaient quitté la cabane de la Blümlisalp à l'aube et entrepris l'ascension du Morgenhorn par la voie habituelle. Une autre cordée a entendu des cris et a alerté le CAS. (ATS)

### Chauffeur de taxi tué On cherche un témoin

La police vaudoise, qui mène l'enquête sur le meurtre d'une conductrice de taxi commis dimanche à Lausanne, recherche un inconnu aperçu en compagnie du meurtrier avant que celui-ci ne monte dans le taxi. L'enquête a permis de préciser le signallement de l'agresseur, qui court toujours. La victime a pris en charge son agresseur à la station de taxis de la gare CFF, dimanche vers 0 h 40. Auparavant, le meurtrier se trouvait à proximité de la station ouest, face aux cabines téléphoniques, en compagnie d'un homme âgé d'une cinquantaine d'années. La police prie instamment ce dernier de se présenter, ainsi que tout autre témoin de cette affaire. (ATS)

Des orages dévastateurs se sont abattus dimanche sur la Suisse, causant des dommages importants en divers endroits. En plus de la Gruyère, où le village de Moléson a été coupé du monde, les régions de Berne, Laupen, Schwarzenbourg ainsi que l'Oberland bernois ont été touchées. Outre des routes coupées et des liaisons téléphoniques interrompues, des centaines de caves ont été inondées.

Les intempéries de dimanche ont particulièrement affecté la vallée de la Gürbe (BE), entre Thoune et Berne. L'alerte a été donnée dimanche à Wattenwil et à Laupen. La Singine et la Gürbe ont débordé et ont arraché des ponts. Les 2300 habitants du village de Wattenwil, près de Thoune, étaient toujours privés d'eau et de téléphone lundi en fin de matinée, alors que la route et le chemin de fer menant à la localité étaient fermés au trafic. L'armée va leur venir en aide. Aujourd'hui, plusieurs compagnies du régiment 13 seront envoyées à Wattenwil.

Par ailleurs, le débit de l'Aar a triplé dans le Seeland. Les Forces motrices

bernoises ont dû arrêter la production de courant des quatre centrales hydroélectriques du Seeland durant plusieurs heures et procéder à de courtes interruptions de courant à divers endroits du canton.



La Suisse centrale a également été touchée.

AP

### Route coupée à Aubonne

Les intempéries ont également frappé le pays de Vaud: la route cantonale reliant Aubonne et Lavigny doit en effet être coupée pour plusieurs se-

maines. Elle menace de s'effondrer car le terrain sur lequel elle est construite, à travers le vignoble, s'est éboulé. Des dommages importants ont également été annoncés dans d'autres endroits de la Suisse. Dans le canton de Lucerne, de nombreuses caves ont été inondées et les pompiers ont dû intervenir. La foudre a provoqué trois incendies.

Dans le canton de Schwytz, la région d'Unterberg-Oberberg-Weglosen a été particulièrement touchée. (ATS)

### L'armée disponible

Les cours de répétition pourront dorénavant être prolongés de deux semaines pour que les soldats puissent immédiatement donner un coup de main dans une région dévastée par une catastrophe (le cours de l'année suivante étant alors abrégé). L'armée a aussi mis une organisation plus flexible sur pied pour affronter ce genre de situation, a indiqué à Reichenbach (BE) le divisionnaire Carlo Vincenz, en présentant les travaux de nettoyage entrepris par les soldats dans les forêts après la tempête de février dernier. (AP)

## Manifestation à la suite du meurtre d'un Tamoul à Zurich Les souffre-douleur de notre nation

Quelque 1000 manifestants selon les observateurs - 800 selon la police - ont protesté contre le racisme et la xénophobie hier vers 18 h. devant le Fraumünster à Zurich. Cette manifestation a mis un terme à la garde symbolique et à la grève de la faim que menaient des demandeurs d'asile tamouls depuis samedi matin. Une action organisée à la mémoire du jeune Tamoul de 25 ans, mort la semaine dernière des coups assésés par un Suisse de 39 ans.

La Confédération, en appliquant un traitement spécial aux Tamouls qui ne reçoivent pas l'asile, mais peuvent rester officiellement en Suisse, en a fait des réfugiés de seconde zone, les souffre-douleur de notre nation, a déclaré un porte-parole de l'Aide suisse aux réfugiés.

La population se montrerait peut-être plus solidaire des demandeurs d'asile si les autorités et les responsables de la politique de l'asile en Suisse n'en donnaient pas une image de parasites économiques, a-t-il encore souligné. Il a demandé au Conseil fédéral d'accepter provisoirement tous les demandeurs d'asile venant du Liban, du Sri Lanka et des provinces kurdes de Turquie, rappelant qu'accueillir les ressortissants de pays en guerre était un des principes de la neutralité.

Un psychologue a ensuite déclaré que la xénophobie était un signe de l'engourdissement de la société suisse. Tous ceux qui ne luttent pas contre le racisme se rendent coupables, a-t-il ajouté.

### Informé

Afin d'éveiller la compréhension de la population envers les problèmes de réfugiés, l'Exécutif de la ville de Zurich veut, dès la rentrée, informer sur la situation au Sri Lanka, a déclaré le conseiller responsable de la police, Robert Neukom.

Seuls de très rares Tamouls viennent chercher le paradis en Suisse. La plupart fuient des dangers réels, une guerre civile qui dure depuis des années. Il est important que la population le sache. Cela permettra d'établir un climat de tolérance et provoquera un recul de la xénophobie, a ajouté Robert Neukom.

### Une honte

Certains propos entendus devant le Fraumünster font comprendre l'importance d'une telle information. Si l'on a enregistré de nombreuses réactions de solidarité, il y a eu aussi des attaques verbales et des injures. Quelques tracts portant des slogans racistes ont été distribués. «Tamouls, crevez donc tous. Une honte que vous osiez

manifesté. Tous les manifestants doivent être immédiatement renvoyés de Suisse...», lisait-on.

Cependant, une bonne partie des passants nous expriment leur solidarité, relevait un réfugié tamoul. Un homme du troisième âge affirmait que le meurtre de Regensdorf est une «cochonerie» et deux femmes approuvaient l'action des Tamouls en disant: «On tue leurs compatriotes, il est absolument nécessaire qu'ils se défendent». (ATS)



Ils ont fait une grève de la faim. ASL

## Vingt mille Européens de l'Est voudraient travailler en Suisse On ne peut leur offrir que quelques stages

20 000 offres d'emploi en provenance des pays de l'Est! C'est ce que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) a reçu en une année: plus de cent demandes par jour, venant surtout de Pologne et de Tchécoslovaquie. Leurs chances? Nulles! Quelques autorisations exceptionnelles seront offertes mais Berne recommande aux cantons la plus grande prudence, pour éviter une nouvelle vague de demandes.

«Ils nous prennent pour un bureau de placement!», s'exclame Kurt Rohner, chef de la section main-d'œuvre et immigration à l'OFIAMT. «Depuis le début de l'année passée et les changements à l'Est, ça n'arrête pas. Ces demandes écrites viennent surtout de Pologne, ensuite de Tchécoslovaquie, et plus rarement d'URSS et de Roumanie. Ces gens sont prêts à travailler à n'importe quelles conditions. Mais il y a aussi des candidats très qualifiés, des techniciens.»

Et la Télévision polonaise n'a pas arrangé les choses. Le 20 juin dernier, le téléjournal polonais annonçait que la Suisse pouvait mettre 10 000 places supplémentaires de travail à disposition des étrangers. Elle oubliait de mentionner que ce chiffre représente grosso modo l'augmentation du contingentement de travailleurs saisonniers prévus pour 1990 en Suisse. Elle omettait surtout de signaler à ses téléspectateurs que ces saisonniers ne

peuvent travailler en Suisse que s'ils viennent des «zones traditionnelles de recrutement», soit les pays d'Europe de l'Ouest (dont la Yougoslavie) et les USA. Les pays de l'Est sont exclus de ce recrutement.

A la suite de cette émission, l'ambassade de Suisse à Varsovie a vu déferler un véritable «flot de demandes d'emploi, qu'elle a dû régler avec l'OFIAMT», raconte Andrea Reichlin, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Un conseiller de l'ambassade de Suisse, Rudolf Staub, a même dû rectifier l'information devant les caméras du téléjournal polonais, le 16 juillet. A la suite de cette pub inattendue, l'OFIAMT a encore vu doubler les offres d'emploi en provenance de Pologne.

### La prudence s'impose

«On essaie de répondre à ces candidats», explique Kurt Rohner, «mais leurs chances sont quasi nulles». Cela

dit, l'OFIAMT et l'Office fédéral des étrangers doivent eux aussi tenir compte de la volonté du Conseil fédéral, qui a ordonné le 13 mars un renforcement de la coopération avec les pays de l'Est. La Suisse offrira à un nombre limité de ressortissants des pays de l'Est des autorisations de travail de quatre mois, non contingentées. «Mais l'idée n'est pas de fournir de l'emploi», précise Kurt Rohner, «ces autorisations ne seront délivrées que pour des stages de formation ou de perfectionnement». Berne a envoyé jeudi 26 juillet aux offices cantonaux du travail, ainsi qu'aux polices des étrangers, ses directives concernant l'engagement de ces stagiaires. Rappelant aux cantons que l'Est ne fait pas partie de la zone de recrutement de la Suisse, Berne indique que ces autorisations doivent rester exceptionnelles et que «la prudence s'impose en raison de la masse des candidats potentiels à des postes de travail et de stages en Europe occidentale et de la vague de demandes que cela pourrait déclencher dans les pays de l'Est».

### Arbenz inquiet

Cette vague de demandeurs d'emploi inquiète aussi les services de Peter

Arbenz, Délégué aux réfugiés (DAR). «Si la situation économique reste critique dans les pays de l'Est», explique Heinz Schöni, porte-parole du DAR, «il faut s'attendre à un afflux de réfugiés de l'Est. Ça va arriver».

A fin juin de cette année, 400 Roumains avaient demandé l'asile à la Suisse, contre 84 en juin 1989, 121 Bulgares (contre 13) et 199 Polonais (contre 90). Seul un Polonais sur 112 a reçu l'asile cette année et un Tchécoslovaque sur 37. «Mais nous faisons une très nette différence dans les cas de la Roumanie et de la Bulgarie par rapport aux autres pays de l'Est. Nous ne pouvons pas croire qu'il subsiste un risque de persécution en Pologne ou en Hongrie aujourd'hui».

Selon Schöni, Genève est spécialement touchée. Elle a enregistré un nombre important de jeunes Polonais qui demandaient l'asile en espérant trouver du travail en Suisse. «Il est quasi exclu que ces demandeurs reçoivent l'asile», relève Schöni, «bien que nous devions formellement étudier leur demande».

(BRRI/Jean-Philippe Ceppi)

# Hypermarché JUMBO

## Villars-sur-Glâne

30.7.90



1 harasse d'eau minérale JUMBO

Légèrement gazeuse  
12 x 1 litre

1/2 PRIX!

2.70 + cons.

au lieu de 5.40

# CÔTELETTES DE PORC

kg **13.90**

Rôti de porc **16.90**  
kg  
Cou, idéal pour le grill

Steaks de bœuf **27.-**  
kg

1 paire de cervelas **1.95**  
2 x 100 g  
au lieu de 1.90  
1/2 PRIX!

12 yoghourts aux fruits HIRZ  
12 x 180 g

**7.90**  
au lieu de 11.40  
PRIX FOU!

10 cornets vanille FRISCO  
2 paquets de 5 pièces

**9.80**  
au lieu de 12.80

Pâtes NAPOLI JUMBO  
5 sortes, sachet 500 g

**1.55**  
au lieu de 1.10  
1/2 PRIX!

Gel douche LUX Line  
Vert, 250 ml

**2.50**  
au lieu de 5.45

Chips ZWEIFEL  
Paquet familial, nature ou paprika. 280 g

**4.25**  
au lieu de 5.25

20 bouteilles de bière FRASTANZER PREMIUM  
20 x 33 cl

**11.-**  
au lieu de 13.50  
1/2 PRIX!

6 bouteilles de LOU PICASSOU  
Côteaux d'Aix en Provence AOC. Rosé français. Carton 6 x 75 cl

**20.-**  
au lieu de 29.40

6 bouteilles de nectar d'orange GRANINI  
Carton 6 x 1 litre

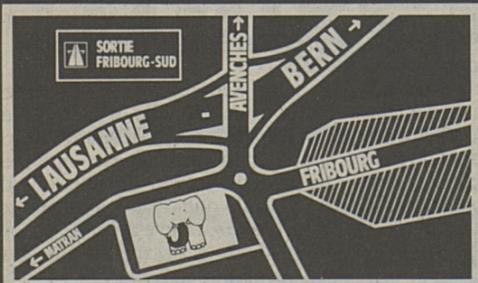
**10.-**  
au lieu de 12.60

10 bouteilles de PANACHE BILZ  
Sans alcool, 10 x 33 cl

**6.90**

6 bouteilles de VAL FLEURI  
Vin rouge espagnol. Carton 6 x 7 dl

**15.-**  
au lieu de 19.20



## JUMBO: l'hypermarché meilleur marché!



Les actions alimentaires de la publicité JUMBO sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantités ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.

# Les coûts progressent plus que les recettes Turbulences pour Swissair

Les résultats du 1<sup>er</sup> semestre 1990 ne sont guère encourageants pour la compagnie aérienne nationale Swissair. Les coûts ont progressé en effet nettement plus vite que les recettes. Dans sa dernière lettre à ses actionnaires, Swissair explique ces développements par le renchérissement du carburant et l'augmentation des frais de personnel. La compagnie espère cependant pouvoir rétablir la situation d'ici à la fin de l'année.

Le trafic s'est cependant accru de 4,8%. Mais la force du franc suisse a réduit les recettes à l'étranger. Les recettes globales ont certes progressé de 3% à 2,37 milliards de francs par rapport à la même période de 1989. Mais de leur côté, les coûts sont passés à 2,3 milliards de francs, soit 10,3% de plus. Le bénéfice brut a diminué, passant de 215 millions à 70 millions de francs seulement. Après des amortissements ordinaires de 169 millions, il reste donc une perte de 99 millions pour le semestre concerné, alors que l'an der-

nier il y avait un bénéfice de 54 millions de francs.

Depuis le début de l'année Swissair a mis en place de sévères mesures d'économie pour tenter de freiner la hausse des coûts. En outre, les recettes devraient être plus importantes durant les vacances d'été que durant le premier semestre. A plus long terme, un nouveau concept de marketing et les synergies nées des accords passés avec d'autres compagnies devraient porter leurs fruits. Cependant, l'incertitude devant les développements futurs du trafic aérien rendent difficile l'établissement de pronostics.

La situation semble meilleure en ce qui concerne le groupe Swissair, les filiales prévoyant de bons résultats annuels. En outre, les négociations touchant à la reprise du groupe Swissôtel par les Japonais d'Aoki touchent à leur fin et la signature du contrat de vente devrait intervenir d'ici à quelques mois. (ATS)

# Consolidation anxieuse

D'une phase de consolidation de nature ordinaire durant la semaine s'achevant le 20 juillet, on a passé à une phase de consolidation générale dans une ambiance relativement tendue. En résumé, il ne s'agit pas là de l'une des plus brillantes quinzaines de l'année. Du 16 au 20, l'activité diminuait sensiblement et les prises de bénéfices s'accroissaient. Cette évolution ne sortait pas vraiment de l'ordinaire, compte tenu de la récente phase de hausse du marché helvétique. Pour l'ensemble de la semaine, les pertes ont dominé dans tous les compartiments. Le raffermissement du franc suisse a joué un mauvais tour aux chimiques bâloises et la croissance de leur chiffre d'affaires au premier semestre s'en est trouvée affectée. Par ailleurs, la publication du déficit de la balance américaine, ainsi que le tassement des prix en Allemagne ne contrebalançaient pas la tendance première.

### Prévisions révisées

Les données restant identiques, la tension autour des corbeilles suisses s'est accentuée la semaine dernière. Wall Street a bien sûr influencé très négativement la tendance. La tenue du marché de Tokyo n'était pas faite pour rattraper les choses. De surcroît, la baisse des taux d'intérêt tant attendue n'étant manifestement pas au programme à court terme, les investisseurs, souvent à la veille de leurs vacances, ont révisé leurs prévisions. Ce n'est pas la hausse des prix du pétrole et les anticipations inflationnistes qui l'accompagnent qui allaient calmer le jeu. A l'exception du mercredi 25, les quatre autres séances de la semaine ont été franchement en repli. Tous les compartiments auront été touchés, bien sûr plus particulièrement ceux sensibles aux taux d'intérêt. Les bancaires, notamment les porteurs des grandes banques, accusent un recul sensible; les chimiques subissent des prises de bénéfices pour la seconde semaine consécutive.

### BOURSE/ FINANCE

Les assurances sont pénalisées par l'absence de visibilité d'une éventuelle baisse des taux d'intérêt.

### Politiques prolongées

Il va sans dire que le marché des capitaux ne pouvait être bien disposé. Le niveau des taux à court terme, resté élevé, a pu pendant quelques semaines prêter à confusion. Mais les déclarations de M. Lusser, au début de la période sous revue, précisaient clairement qu'il était inutile d'envisager prochainement un relâchement de la politique monétaire menée par la BNS. Les obligations suisses ont cessé d'être recherchées, qu'il s'agisse des emprunts indigènes ou des emprunts étrangers. A vrai dire, ces derniers se limitent à l'heure actuelle aux placements privés des emprunts liés japonais. Ceux-ci sortent à un rythme soutenu et enregistrent immédiatement de très jolies plus-values. La semaine dernière n'a pas connu de changement de tendance, si ce n'est une légère dégradation de l'ambiance en fin de période. Si la hausse des prix des produits pétroliers se poursuivait, il est évident que les politiques monétaires restrictives seraient non seulement maintenues mais prolongées... probablement bien au-delà de ce que l'on escompte. L'institutionnel est absent du marché. Aux débiteurs indigènes, les nouvelles émissions souffrent et, aux étrangères, des disagio importants peuvent être relevés. Les emprunts liés japonais se tiennent étonnamment bien et ce malgré la faiblesse de Tokyo: on soulignera que les titres concernés sont de petites capitalisations relativement moins pénalisées par le récent recul. J. Wimetz

### Que d'eau!

La consommation d'eaux minérales et de boissons peu sucrées («light») a augmenté l'année dernière. En revanche, celle des boissons sucrées, du lait et de l'alcool a stagné, selon une analyse de la Banque populaire suisse. En 1989, il s'est consommé 65,4 litres d'eaux minérales par personne et 70,2 litres de boissons sucrées. Au total 377 millions de litres d'eaux minérales indigènes ont été engloutis. A cela s'ajoutent les eaux d'origine étrangère qui représentent le sixième de la consommation. Environ un sixième des boissons sucrées était constitué par les boissons «light» et la faveur va de plus en plus aux eaux non gazeuses. (AP)



Photo AP-a

### Aviatour reprend Ouboter

Aviatour SA, à Wallisellen (ZH), filiale suisse du groupe italien Aviatour, a repris les Voyages Ouboter SA (Zurich). Elle a racheté toutes les actions des Voyages Ouboter à la Banque Overland, à Lugano. Le groupe Aviatour, numéro deux du tourisme en Italie, est également présent en France, en Espagne et en Hongrie. Ouboter, fondée en 1934, possède des bureaux à Genève, Bâle, Berne et Zurich et occupe 35 collaborateurs. (ATS)

### Informatique

# Un Japonais en Angleterre

Le groupe informatique japonais Fujitsu et le britannique STC ont signé lundi un accord aux termes duquel Fujitsu prendra une participation de 80% dans ICL, filiale de STC et premier fabricant britannique d'ordinateurs.

L'opération coûtera 700 millions de livres sterling au groupe japonais. Il s'agit de la plus audacieuse expansion d'un groupe informatique japonais en Europe, soulignent les milieux spécialisés. L'accord est subordonné à l'agrément des actionnaires, qui devra être obtenu avant la fin novembre 1990. Il prévoit que Fujitsu introduira la so-

ciété en bourse dans les cinq prochaines années.

Le groupe électronique britannique STC avait confirmé au début du mois que sa filiale ICL, le premier fabricant d'ordinateurs de Grande-Bretagne, était en discussion avec Fujitsu.

ICL est très profitable. Son bénéfice imposable avait atteint 145,7 millions de livres l'an dernier. Elle était considérée comme le «joyau dans la couronne» de STC. Actuellement, ICL réalise 60% du chiffre d'affaires de STC et 50% des bénéfices et sa cession met en doute l'avenir du groupe britannique, selon certains analystes. (ATS)

## COURS DE LA BOURSE



BANQUES	
27.07.	30.07.
Banque Leu p	2500d 2550d
Banque Leu n	2300d 2300d
Banque Leu bp	375d 373
Ed.de Rothschild	5230d 5230d
Baer Holding p	10250 10400
BSI p	2100 2090
BSI n	540d 540d
Bque Gotthard p	585 580
Hypo Winterthur	1350 1350d
Neue Aarg.Bank	1880d 1885
UBS p	3500 3560
UBS n	863 850
UBS bp	142 140
SBS p	325 323t
SBS n	296 295
SBS bp	280t 282
Bque Nationale	550d 550d
BPS p	1560 1550
BPS bp	141 140

Bourse de Zurich	
TRANSPORTS	
27.07.	30.07.
Swissair p	945 935
Swissair n	800 790

Bourse de Zurich	
INDUSTRIE	
27.07.	30.07.
Aare-Tessin p	1375 1375d
Atel.Charmilles	2470d 2450d
Au Grand Pass.	700 715
BBC p	6110 6100
BBC n	1230 1230
BBC bp	1160 1170t
Hürlimann p	6250 6200d
Hürlimann n	3400d 3400d
Buss p	2800 2750d
CKW p	1300d 1300
Ciba-Geigy p	3210 3190
Ciba-Geigy n	2790 2760t
Ciba-Geigy bp	2720 2700
Cos p	3320 3320
Cos bp	490 480
EG Laufenbourg	1750 1750
Fischer p	2250 2240
Fischer n	425 410t
Frisco-Findus p	3200d 3150d
Jimoli	2260 2240
Hermes p	350 350
Hermes n	115 114d
KW Laufenbourg	1630d 1630d
Globus p	5700 5600
Globus n	5500d 5500
Globus bp	965 980
Nestlé p	8510 8670
Nestlé n	8260 8260
Nestlé bp	1680 1710t
Rinsoz n	710d 710d
Roche Hold. p	7850 7830
Roche Hold. bj	4120 4100
Sandoz p	10900 10950
Sandoz n	10575a 10500
Sandoz bp	2080 2090t
Alus.-Lonza H.p.	1485 1465
Alus.-Lonza H.n.	720 722
Alus.-Lonza H.b.	122.50 122.50t
SIG p	2400 2350
SIG n	1210 1220t
Sulzer n	6890 6850a
Sulzer bp	735 725
Von Roll p	2280 2200
Von Roll n	398 387
Zellweger bp	1650t 1620
Zürch. Zieg. p	4450 4450d
Zürch. Zieg. bp	750 750
Hilti bp	675 662

AMERICAINES	
27.07.	30.07.
Abbott Lab.	58.50d 57.75d
Aetna Life	68d 68d
Alcan	32 31.50d
Allied Signal	46.25 46
Aluminium Co	94.25d 92d
Amx	36.75 35.50
Amer.Brands	91d 91
Amer.Cyanamid	78d 76d
Amexco	40.75d 40
Amer.Inf.Techn.	79.50d 78.50d
Amer.Tel.Tel.	50.50d 49.50
Amoco	73.25d 73.25d
Anheuser-Busch	59.50d 58
Archer Daniels	35 34d
Atl.Richfield	170 170.50d
Baker	40.75d 41.25
Baxter	35.50 34.50d
Bell Atlantic	64d 62.75d
Bell Canada	45 44.75
Bellsouth Corp.	71.50 71.25d
Black & Decker	22 21
Boeing	81.25 80.25
Borden	49.25d 48d
Bowater	34 33.75d
Campbell Soup	73.25d 72.50
Canadian Pac.	23.50d 23.25d
Caterpillar	66.75d 66
Chrysler	105.50 105d
Citicorp	21.25 21
Citicorp	28.50 28
Coca-Cola	63 62
Colgate	96.50 94.50
Comm.Sat.	45d 44d
Cons.Nat.Gas.	60.50 60.50d
Control Data	23 21.75
Corning Inc.	60.50d 59.25d
CPC Internat.	109 107
CSX	48 46.75
Digital Equipm.	105 101.50
Walt Disney	167 158.50
Dow Chemical	72 71.50
Dun & Bradstr.	60.75d 59.50d
Du Pont de Nem.	53.75 55.50
Eastman Kodak	53.25 53.25
Echo Bay Mines	18.25 18
Engelhard Corp.	29.75d 29.25d
Exxon	67.50 67
Fluor	61.75 61.75
Ford Motor	57 56d
General Electr.	100 97.75
General Motors	64.50 64
Gillette	82.25 85.75d
Goodyear	37.50 36.50
Grace & Co.	40.25d 39.75d
GTE Corp.	39 38.75
Halliburton	71.75d 70.75d
Hercules	44.75d 44.50d
Homestake	26 25.25
Honeywell	143 141d
Inco Ltd	42.25 41.50
IBM	155.50 152
Inter. Paper	76.50 76.75
ITT	80 78.75
Lilly Eli	110.50 109
Litton	97.75 96.25
Lockheed	37d 37d
Louisiana Land	59.25d 59.50d
Maxus	14.25d 14.50d
MMM	124.50 121.50d
Mobil Corp.	89 87.25
Monsanto	70.75d 68.50d
J.P. Morgan	51.75d 51.25d
NCR	94.25d 93.50d
Nynex	102d 100.50d
Occid.Petr.	35.25d 35d
Pacific Gas	30 30
Pacific Telsis	56.75 56.25d
Paramount	54.50 53.50d
Pennzoil	109.50 107.50
Pfizer	109 107.50
Philips Morris	64.75 63.50
Philips Petrol.	38 38
Procter & G.	120 118

Bourse de Zurich	
ALLEMAGNE	
27.07.	30.07.
Quantum Chem.	19.50 19.50d
Rockwell	35.75 35.50
Royal Bank	27d
Sara Lee	40 39.25
Schlumberger	87.75 85.25
Sears Roebuck	45.25 45.50
Southwestern	71d 70.50
Sun Co.	50d 49d
Tenneco	89.75d 88.75d
Texaco	45.25 44d
Texas Instr.	45.25 45
Transamerica	51d 50.50d
Union Carbide	28 27.50
Unisys Corp.	16.50 15.50
United Tech.	81.50 81
US West	48.50d 48.25d
USF & G.	35.50d 35.50
USX Corp.	46.75 46.50d
Wang Labor	5.65 5.55
Warner-Lambert	93.25 91
Waste Manag.	59.50 58.75
Woolworth	44d 42.50d
Xerox	61.25 60.50d
Zenith	9.75d 9.75d

Bourse de Zurich	
NEW YORK	
27.07.	30.07.
Aetna Life	50.375 50.25
Am.Medical Hold.	7.625 7.375
Am.Home Prod.	50 49.75
Anheuser-Busch	42.375 41.75
Atl.Richfield	125.125 125.375
Boeing	59.25 58.25
Broken Hill	33 33
Caesars World	15.625 15.50
Caterpillar	48 48.375
Coca Cola	45.625 45.375
Colgate	69.75 69.25
Corning Inc.	43.875 43.625
CPC.Int.	78.875 78.50
CSX	34.625 34.625
Walt Disney	115.625 116.125
Dow Chemical	52.75 52.50
Dresser	51.50 51
Dupont	41.125 40.75
Eastman Kodak	39 38.625
Exxon	49.25 49.75
Ford	41.50 41.625
General Dynamic	27.375 26.875
General Elec.	72 71.50
General Motors	47.375 47.125
Gillette	63.375 63.125
Goodyear	27.125 27.125
Homestake	18.875 18.875
IBM	111.375 110.875
ITT	58 57.625
Int.Paper	56.625 56.25
Johnson & J.	72.375 71.875
K-Mart	33.875 33.625
Lilly Eli	80.50 81.25
Litton	70.25 70.125
MMM	89.75 89
Occid.Petroleum	25.50 25.50
Panama	2.125 2
Pepsico	79.375 78
Pfizer	74.50 73.50
Philip Morris	46.625 46.75
Schlumberger	28 27.625
Sears Roebuck	33.75 33.50
Teledyne	20.25 21
Texaco	61.50 62
Texas Instr.	32.75 32.50
Union Carbide	19.75 19.625
Unisys Corp.	11.125 11.125
USX	34.50 34.125
Wang Lab.	3.875 4
Warner Lambert	67.50 66.75
Westinghouse	36.50 36.125
Xerox	44.50 44.375

Bourse de Zurich	
DEVICES	
achat	vente
Etats-Unis	1.35 1.38
Angleterre	2.49 2.54
Allemagne	84.25 85.05
France	24.95 25.65
Belgique (conv)	4.06 4.16
Pays-Bas	74.70 75.50
Italie	-1145 -117
Autriche	11.95 12.07
Suède	22.85 23.55
Danemark	21.95 22.55
Norvège	21.65 22.35
Finlande	35.60 36.60
Portugal	-934 0.974
Espagne	1.358 1.398
Canada	1.17 1.20
Japon	-912 -924
Ecu	1.745 1.765

Bourse de Zurich	
ASSURANCES	
27.07.	30.07.
Bâloise n	2550 2530
Bâloise bp	2500 2450
Elvia n	2830 2830
Elvia bp	2230 2170
Helvetia n	3800 3780
Helvetia bp	2780 2780
Neuchâteloise n	1320 1300d
Cie Nat.Suisse	1380 1370
Réassurances p	3520 3510
Réassurances n	2510t 2530
Réassurances bp	612 613
Winterthur p	4340 4300
Winterthur n	3480 3500
Winterthur bp	785 783
Zürich p	4830 4830
Zürich n	3910 3920
Zürich bp	2210 2210

Bourse de Zurich	
FINANCES	
27.07.	30.07.
Adia p	1425 1415
Ascom p	3690 3670
Attisholz p	1780 1780
Michelin p	485 485
CS Holding p	2240 2260
CS Holding n	457 455
Elektrowatt p	3310 3300
Forbo p	2710 2660
Galenica bp	450 440
Hero p	7630 7420
Holderbank p	7180 7180
Holderbank n	1050d 1040
Holzstoff p	5190d 5100
Holzstoff n	5050 4900
Interdiscount p	4440 4400
Intershop	645 640
Jacobs-Such. p	8350 8340t
Jacobs-Such. bp	740 742
Keramik Hol. bp	895 895
Landis & Gyr n	1490 1500
Maag n	1020d 1020
Mercure p	3850 3720
Mikron p	3000d 3000a
Motor-Columbus	1820 1790
Mövenpick p	6000 5970
Oerlikon-B. p	1010 1000
Edipresse p	530 530d
Rentsch W. p	3020d 3020d
Saurer Hold. p	2050a 2070
Schindler p	7300 7300
Schindler n	1350 1330
Sibra p	430 420
Sibra n	410 400
Sika	4500 4400
Sita-Suisse	208 205
Surveillance n	6500 6500
Surveillance bj	5400 5400

# A LOUER

## À FRIBOURG

route Henri-Dunant

**magnifiques appartements 2 1/2 pièces**

Loyer: Fr. 1250.- + charges

**4 1/2 pièces**

Loyer: dès Fr. 1590.- + charges.  
Libres dès le 1.10.90.

Renseignements et visites:

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61

## À VENDRE au Pâquier VILLA NEUVE

avec studio Fr. 690 000.-

AFIC SA, Fribourg,  
☎ 037/81 20 00.

81-2968

Au centre de Payerne,  
à louer pour le 1<sup>er</sup> octobre 1990,  
un magnifique

### appartement

5 1/2 pièces, 2 salles d'eau, etc.  
Loyer: Fr. 1650.-  
charges comprises.  
Renseignements

**Fiduciaire + Gérance**  
**BEAT BUCHS**  
3186 GUIN ☎ 037-43 26 08  
17-889

## LOCAUX INDUSTRIELS À LOUER À CORCELLES/PAYERNE

pour artisanat, commerce et industrie avec bureaux et sanitaires surfaces intérieures de 875 m<sup>2</sup> et 375 m<sup>2</sup> surface extérieure clôturée de 250 m<sup>2</sup>

Accès facile pour camions.

Possibilité d'achat.

**Gérance GIBOSA**  
à Estavayer-le-Lac  
☎ 037/63 21 12 17-894

A louer à Villars-sur-Glâne

Rte de Villars-Vert 10

### 3 pièces

à Fr. 975.- + charges

Libre dès le 1.10.90

**Bernard Nicod**  
22-5369  
37, rue de la Madeleine Tél. 021/923 50 50  
1800 VEVEY

A vendre en Gruyère,  
10 km de Bulle,

### MAISON

à rénover avec permis de construire de 4 app. de 2 pièces + 800 m<sup>2</sup> de terrain à bâtir.  
Prix de vente Fr. 315 000.-

Renseignements:  
Case postale 2  
1646 Echarlens

17-1111

Vous pouvez devenir

## PROPRIETAIRE

D'UN SUPERBE APPARTEMENT

de 3 1/2 ou 4 1/2 pièces  
dans un environnement exceptionnel !

Dès **Fr 2'250.-- / mois !!**

**FINANCEMENT ASSURE**

N'hésitez plus!

Renseignez vous au 037 / 81.51.01

À LOUER  
à Bossonens  
pour automne  
1990

## BELLE MAISON VILLAGEOISE

entièrement rénovée.

Cuisine agencée.  
Salle à manger,  
grand salon, cheminée,  
3 grandes chambres à coucher,  
1 W.-C. douche, 1 W.-C. salle de bain,  
garage, jardin, place de parc.  
Fr. 2500.- par mois.  
☎ 021/947 51 64 17-42796

Ferpicloz, à louer

### VILLA 5 PIÈCES

cave, buanderie, disponible, grand garage indépendant.

Fr. 2300.-, mens.

Ecrire sous chiffre 17-303877,  
à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

# A LOUER

## à FRIBOURG

route de la Cité-Bellevue

### STUDIO

Loyer: Fr. 710.- + charges

Libre dès le 1<sup>er</sup> septembre 1990

Renseignements et visites:

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61

Un appartement en PPE offre de nombreux avantages  
- sécurité du logement  
- placement sûr  
- mensualités planifiées.

Profitez de notre offre

Nous vendons

À MARLY

**appartements de 4 pièces**

au 4<sup>e</sup> étage

Financement: 10 % de fonds propres  
et une mensualité de Fr. 840.-  
(charges comprises)  
Pour tout engagement

22-1226



**HABITATIONS POUR TOUS SA**

Agence pour le canton: Ch. des Grenadiers 1  
1700 Fribourg, tél. 037/26 72 22 / 23

Direction générale: 44, av. du Général-Guisan  
CH-1009 Pully/Lausanne. Tél. (021) 29 61 38

### MORT AU LOYER!!!

A vendre avec l'aide fédérale  
au Mouret, à 7 km de Fribourg  
(«Praz Mathaux», Montévrâz).

### VILLA MITOYENNE

3 chambres à coucher, studio.  
Grand salon avec cheminée. Superbe cuisine agencée. Salle de bains, W.-C./douche séparés. Garage et place de parc inclus. Finitions à votre choix.

Fr. 495 000.- clé en main.

Mensualité: dès Fr. 1310.-

Fonds propres: Fr. 50 000.-  
1<sup>er</sup> acompte: Fr. 5000.-

**AGIM INVEST SA, Ependes**  
☎ 037/33 10 50  
ou 029/2 01 40 17-13639

# A LOUER

## à ÉPENDES

**APPARTEMENTS**

entièrement rénovés

**2 pièces**

Loyer: Fr. 1070.-,  
charges comprises.

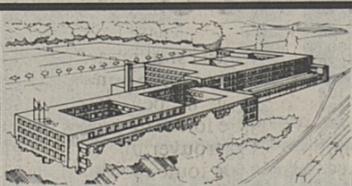
**3 pièces en duplex**

Loyer: Fr. 1410.-,  
charges comprises.

Libres dès le 1<sup>er</sup> octobre 1990

Renseignements et visites:

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61



### YVERDON-LES-BAINS

En plein cœur de ville et dans le cadre d'un nouveau BUSINESS CENTER, nous proposons

**35 000 m<sup>2</sup>**

**de surfaces pour industries bureau et artisanat**

- aménageables au gré du preneur
  - disposant d'une grande souplesse d'utilisation
  - convenant à des activités artisanales ou tertiaires, professions libérales et indépendants
  - conditions: par m<sup>2</sup>/an dès Fr. 125.- bureau dès Fr. 150.-
  - dans une région en plein développement démographique et économique.
- Pour tout renseignement, contactez:

**stifag**  
Promotions SA

8, rue des Pêcheurs 1400 Yverdon  
☎ 024/2 22 00 Fax 024/21 08 88

A louer à Marly,  
**bureau 120 m<sup>2</sup>**  
Fr. 1660.-  
charges comprises;  
**bureau 180 m<sup>2</sup>**  
Fr. 2500.-  
charges comprises.

Renseignements:  
☎ 037/46 18 00  
17-42226

A louer centre Bulle  
bonne situation

**bureau d'environ 50 m<sup>2</sup>**

entièrement équipé

et meublé,

prix et entrée à convenir.

☎ 021/312 30 31  
17-1625

A louer à Villaz-St-Pierre,  
**surface commerciale de 90 m<sup>2</sup>**

Convient pour atelier, dépôt, etc.

Libre de suite.

17-1637

☎ 037 / 22 78 62

A louer à Prez-vers-Noréaz,  
**villas groupées de 5 1/2 pièces**

Libres de suite ou date à convenir.

☎ 037 / 22 78 62

# A LOUER

## à ESTAVAYER-LE-LAC

Rue du Camus

**LOCAL COMMERCIAL d'env. 40 m<sup>2</sup>**

à l'usage de bureau.

Loyer: Fr. 980.- + charges.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 1990.

Renseignements et visites:

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61

## Vous mettez en location un appartement de vacances?



### Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.

Le choix judicieux des termes utilisés pour valoriser la situation, le confort et les avantages de votre appartement de vacances, augmente le rendement de votre annonce.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de vos annonces! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas - ou demandez-le plus simplement au moyen du bon ci-dessous.**

Service de publicité de

**LA LIBERTÉ**

PUBLICITAS

Rue de la Banque 2 1701 Fribourg

037 - 81 41 81

## Bon

Oui, je veux renforcer l'impact de ma prochaine annonce. Faites-moi donc parvenir sans frais l'aide-mémoire pour une annonce sous rubrique **appartements de vacances.**

Nom \_\_\_\_\_

Rue, N° \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

**Veillez expédier à votre agence Publicitas.**

# A LOUER

## à TORNY-LE-GRAND

dans immeuble neuf,

**APPARTEMENTS de 3 pièces**

Loyer: Fr. 1230.- + charges.  
Entrée tout de suite

**de 4 pièces**

Loyer: Fr 1470.- + charges.  
Entrée: 1<sup>er</sup> octobre 1990  
Cuisine habitable, balcon et fourneau suédois.

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61

**A louer**  
route du Platy 5, Villars-sur-Glâne,  
**surface commerciale**

89 m<sup>2</sup> de plain-pied, conviendrait pour bureaux ou magasin, avec vitrine, aménagée au gré du preneur, place de parc réservée.

Date d'entrée:  
de suite ou à convenir.

Pour renseignements: Dolder electronics, télécommunications. Villars-sur-Glâne, ☎ 037/41 11 41.

# A LOUER

## À ROMONT

Pré de la Grange  
dans immeuble neuf

**APPARTEMENT de 2 1/2 pièces**

avec cuisine habitable et terrasse  
Loyer: Fr. 960.- + charges  
Libre dès le 1.10.1990

Renseignements et visites:

**REGIE DE FRIBOURG SA**  
RUE DE ROMONT 24 1700 FRIBOURG. TEL. 037 81 41 61



## Pérou: après l'investiture de Fujimori Banques fermées

Le président Alberto Fujimori, investi samedi à la tête de l'Etat péruvien, a annoncé dimanche que les banques seront fermées lundi et mardi pour permettre au Gouvernement de mettre en place un programme économique d'urgence.

Au cours de sa première conférence de presse de chef d'Etat, M. Fujimori a également réitéré sa volonté de dialoguer avec la guérilla et a promis que son Gouvernement agira avec une «clarté absolue».

Il a expliqué que les 48 heures de fermeture des banques vont permettre au Gouvernement de prendre les premières mesures du plan économique qui devrait être rendu public jeudi ou vendredi prochains par le premier ministre Juan Hurtado Miller.

Le président Fujimori a souligné que «l'épargne populaire ne sera en aucune manière affectée» par les nouvelles mesures. Au contraire, le Gouvernement cherchera, à l'avenir, à augmenter cette épargne, a-t-il dit.

Il a par ailleurs annoncé que, dans un premier temps, les salaires devraient se maintenir à leur bas niveau actuel: de 30 à 35 dollars par mois (41 à 48 francs suisses). «Nous voulons corriger les déséquilibres, et corriger veut dire que certains secteurs peuvent être affectés», a-t-il ajouté.

Malgré cette absence d'indexation salariale avant les prochaines mesures d'ajustement économique, le chef de l'Etat a affirmé que le pouvoir d'achat des travailleurs sera défendu. Pourtant, selon lui, une des premières me-

sures consistera à augmenter les tarifs des services publics «aujourd'hui déphasés et loin de la réalité».

### La violence continue

L'investiture du nouveau président a été marquée par la mort violente de 24 personnes, dont 15 guérilleros maoïstes du Sentier lumineux et quatre militaires, a-t-on appris dimanche de source militaire.

Selon le major Enrique Herrera, qui dirige la base militaire de Juanjui, située à 600 km au nord-est de la capitale, une centaine de guérilleros ont tendu une embuscade à un convoi de l'armée qui traversait la rivière Huallabamba et a riposté par des tirs de roquettes.

Selon les autorités, aucune action terroriste ne s'est déroulée dans la capitale, où un important dispositif de sécurité avait été mis en place pour les cérémonies d'investiture.

### Coup d'Etat envisagé

Un jour après son investiture, le président Fujimori a démis de leurs fonctions deux généraux dirigeant les forces aériennes et navales du Pérou. Alberto Fujimori s'est refusé à tout commentaire sur ces décisions mais selon des sources proches de l'ancien président Alan Garcia, plusieurs officiers de haut rang de la marine péruvienne avaient envisagé un coup d'Etat si M. Fujimori remportait les élections du mois de juin avec un écart trop faible face à Mario Vargas Llosa. (ATS/AP)

## Hongrie: référendum sur l'élection du président Un échec total

Le référendum sur le mode d'élection du président est un échec total: la participation de la moitié des électeurs était nécessaire pour qu'il soit valable, mais moins de 14% des 7,8 millions d'électeurs ont voté, selon les chiffres officiels publiés hier.

D'après l'agence de presse MTI, le taux de la participation n'a pas dépassé 13,8%. Ceux qui ont voté se sont majoritairement prononcés pour une élec-

tion au suffrage universel direct (85,9%), contre 14,1% souhaitant une élection par le Parlement.

Ce taux est le plus bas jamais atteint en Hongrie dans une consultation électorale. Il dépasse de loin le taux déjà faible enregistré lors du second tour des élections législatives d'avril dernier, soit 45,54%.

L'échec du référendum signifie le maintien de la procédure en vigueur, à savoir l'élection du chef de l'Etat par le Parlement.

Le boycottage du référendum est un échec pour l'ex-PC hongrois (PSH, op-

position), favorable à l'élection du président au suffrage universel, qui avait soutenu ce scrutin contre l'avis des autres grandes formations, en particulier les deux grands partis conservateurs, le Forum démocratique (MDF, au pouvoir) et l'Alliance des démocrates libres (SZDSZ, opposition).

Le porte-parole du PSH, M. Viktor Polgar, s'est déclaré surpris par le très faible taux de participation. «Les gens, a-t-il dit, sont las de la politique parce que celle-ci ne traite pas des questions importantes, des problèmes économiques et sociaux». (AFP/AP)



Le président par intérim Arpad Góczan. AP

## Rome et la théologie de la libération Vade retro!

«Les instructions de la Congrégation pour la doctrine de la foi, parues en 1984 et 1986 à propos de certaines théologies de la libération, non seulement restent valides en elles-mêmes, mais elles ont été vraiment prophétiques, contribuant à démasquer des idéologies fausses et fallacieuses, ainsi que des attitudes politiques serviles en contraste avec la mission du Christ et de son Eglise».

Une fois de plus, Jean Paul II vient de mettre en garde les religieux latino-américains contre les infiltrations marxistes dans «quelques théologies de la libération». Ces propos, commentait-on la semaine passée au Vatican, appellent un certain nombre de remarques.

D'abord, ils ne peuvent être isolés du contexte de la longue lettre, chaleureuse et amicale, dont ils sont extraits. Le pape écrit aux quelque 30 000 religieux du sous-continent en vue du V<sup>e</sup> centenaire de l'évangélisation du Nouveau-Monde. Ces mises au point ne représentent que 18 lignes sur les 1380 de la lettre qui rappelle d'abord la part prépondérante et positive que les religieux ont prise pour la défense des droits de l'homme, hier comme aujourd'hui.

Le pape invite ensuite ces religieux à poursuivre cet effort pour la justice, non à partir d'une idéologie, mais dans une authentique perspective d'Eglise. Option préférentielle pour les pauvres, oui, mais «celle-ci ne saurait être exclusive et conduire à la violence».

Jean Paul II reste fidèle à lui-même puisqu'il n'a pas attendu la chute des murs de Berlin pour mettre en garde les Eglises latino-américaines contre le mythe de la libération marxiste. Il le faisait dès 1979 à Puebla (Mexique).

DE ROME  
JOSEPH Vandrissse

Depuis lors, certains ont bien tenté d'édulcorer sa pensée en essayant de le mettre en contradiction avec lui-même et avec le cardinal Ratzinger. Lors d'un entretien que nous avions avec le pape, le 7 mai 1988, dans l'avion qui le conduisait à Montevideo, Jean Paul II déclarait que sa «préoccupation essentielle était de libérer ceux qui se sont engagés sur cette fausse piste de la libération au Brésil et non seulement au Brésil».

### Excès du libéralisme dénoncés

Il y a donc une constante dans la pensée du pape. Fallait-il attendre de lui, sept mois après les événements de l'hiver dernier, qu'il vienne ranimer la flamme de régimes qui se sont décomposés d'eux-mêmes au plan moral et économique? La doctrine sociale de l'Eglise avait été précisée dans l'encyclique «Sollicitudo rei socialis» de décembre 1987. Le pape y dénonce aussi bien les systèmes du «bloc» communiste que les excès du libéralisme économique qui outrance qui, en ne recherchant que le profit, peut se retourner contre l'homme et exclure les pauvres.

Les événements ont permis à Jean Paul II de préciser sa pensée, d'abord à Prague, à fin avril, quand il parlait du «huis clos» des systèmes engendrés par la peur, puis à Durango (Mexique), le 10 mai, où, devant des hommes d'affaires, il déclarait que «la chute du communisme n'avait pas été la victoire du capitalisme». J.V.

## Espagne-Cuba Dialoguer

Les relations hispano-cubaines «ne se normaliseront pas tant que l'on ne trouvera pas une solution à la situation de l'ambassade» espagnole, où sont réfugiés 18 Cubains, a assuré hier à Madrid le ministre espagnol des Affaires étrangères, M. Francisco Fernandez Ordonez.

Dans des déclarations à la presse à son retour de Lima, où il a assisté à la prise de fonctions du président Alberto Fujimori, M. Fernandez Ordonez a affirmé ne pas avoir été informé d'un ton plus conciliateur de Fidel Castro sur l'affaire des réfugiés. «Je ne suis pas au courant d'excuses», a-t-il souligné.

«En dépit de notre bonne volonté, j'ai dit que cela (la crise) peut durer et nous devons faire preuve de patience, de fermeté et dialoguer», a indiqué le ministre.

Dans des déclarations à la presse, samedi dernier à l'ambassade du Pérou à la Havane, et dans d'autres publiées hier par le journal madrilène «El Mundo», Fidel Castro a fait preuve d'une plus grande modération dans l'affaire des réfugiés. «Nous sommes sur la voie d'un règlement», a-t-il notamment affirmé. (AFP)



Aucune action terroriste ne s'est déroulée dans la capitale. La police a veillé à la sécurité des cérémonies d'investiture. AP

## L'Allemagne unifiée aura besoin d'une défense nationale Quelle armée mettre sur pied?

Lors de leur récent sommet de Londres, les membres de l'Alliance atlantique ont ratifié une série de résolutions pour répondre à l'évolution intervenue dans le bloc de l'Est. L'une d'entre elles intéresse au plus haut point l'avenir militaire des deux Allemagne. Elle accorde la plus haute priorité aux négociations de Vienne sur la réduction des armements conventionnels, elle réclame la fixation d'une limite maximum des effectifs militaires, l'abandon de la défense avancée et la création d'unités mobiles et multinationales.

annexes, l'armée est-allemande compterait près de cent mille hommes. Il va de soi que l'on ne peut les licencier ainsi sans autre forme de procès. Il faudra donc bien trouver une formule de compromis. De toute manière l'armée ouest-allemande va entreprendre une cure d'amaigrissement. Elle va réduire ses effectifs à 370 000 hommes. A cet effet, la durée du service militaire sera ramenée de quinze à douze mois avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 1989.

### D'abord désarmer

Du côté est-allemand, il est déjà prévu de transférer vingt mille hommes dans différents services civils. Mais il en resterait encore cinquante mille. Que faire de ces hommes? Pourrait-on les intégrer dans l'armée ouest-allemande? Ces soldats qui servent le Pacte de Varsovie passeront-ils au service de l'Alliance atlantique avec leurs officiers?

Le corps des officiers ouest-allemands réagit assez mal à l'idée de voir ce qu'ils appellent des communistes convaincus d'hier devenir leurs collègues demain. C'est donc un problème délicat au plan tant politique que psychologique et administratif.

Après ses entretiens de Moscou avec Mikhaïl Gorbatchev, le chancelier

Kohl a levé un coin de voile recouvrant l'avenir des armées allemandes. Il a chargé le Ministère de la défense d'établir le rapport des forces est et ouest-allemandes au moment de l'unification.

### Forces territoriales à l'Est

L'armée fédérale dispose d'effectifs dits «forces territoriales» qui ne sont pas intégrées dans l'Alliance atlantique. Elles ont comme mission de protéger certaines installations et d'assurer des missions logistiques. A l'avenir, ces forces pourraient être déployées en RDA et participer à la mise sur pied d'une armée territoriale du même genre. Elles devraient même à cet effet entrer en relation avec l'armée soviétique encore stationnée en RDA. Comme quoi, les temps ont bien changé...

Les nouvelles forces territoriales reprendraient les soldats qui auraient reçu un brevet spécial. Quant aux officiers est-allemands, ils n'ont qu'un contrat de travail et peuvent être congédiés dans un délai d'un mois, ils toucheraient une retraite ou recevraient une autre affectation. Evidemment le dernier mot n'a pas été dit à ce propos, vu la complexité des problèmes juridiques et sociaux de cette unification des armées. M.D.

## Elections libres en Mongolie Pas de fraude

Les observateurs soviétiques et américains ayant supervisé les premières élections libres en Mongolie ont adressé hier un satisfecit global aux autorités quant à la régularité du scrutin qui confirmera la suprématie des communistes, tout en permettant à l'opposition une timide entrée au Parlement, selon les premières estimations.

La Commission nationale électorale a confirmé au lendemain du scrutin qu'aucun chiffre officiel ne serait divulgué avant mercredi. Les résultats partiels communiqués par les différents états majors politiques, créditaient l'opposition, visiblement désabusée, d'un minimum de 25 sièges sur 430 au Grand-Oural, l'Assemblée nationale. Les opposants se sont donné pour objectif un maximum de cinquante sièges face à l'omnipotent Parti populaire révolutionnaire mongol (PPRM), installé sans partage au pouvoir depuis 69 ans.

William K. Condrell, porte-parole des trois députés du «Groupe des juristes pour les droits de l'homme» (Human Rights Law Group) venus tout spécialement de Washington, a déclaré avoir relevé tout au plus «quelques anomalies». La commission soviétique constituée de trois membres du Soviet suprême a renchéri en se disant «tout à fait satisfait» du déroulement du scrutin historique, à quelques réserves mineures près. (AFP)

DE BONN  
MARCEL  
DELVAUX

Dans cette perspective nouvelle, que va devenir l'Allemagne avec ses deux armées au sein d'alliances qui tentent de trouver une voie commune de désarmement? En d'autres termes: quel avenir donc pour l'armée fédérale et l'armée populaire? En début de semaine, on pouvait lire dans la presse ouest-allemande une déclaration d'Egon Bahr, expert social-démocrate en matière de sécurité et conseiller de Rainer Eppelmann, ministre est-allemand de la Défense et... du désarmement.

Egon Bahr annonçait que Rainer Eppelmann avait cessé de s'opposer à la création d'une armée commune aux deux Allemagnes. C'est là que réside l'essentiel du problème pour la République fédérale et la République démocratique allemande. Que vont-elles faire de leurs armées lorsque sonnera

l'heure de la réunification? Rainer Eppelmann avait pensé voir les deux armées subsister côte à côte, dotées d'effectifs réduits mais intégrées dans une sorte de communauté de sécurité. Etait-ce illusoire? Non, pas nécessairement, puisque les pays du Pacte atlantique proposent que l'Est et l'Ouest signent un accord de renonciation à l'utilisation de la force.

### Cure d'amaigrissement

Toutefois, on conçoit difficilement qu'un pays unifié, comme le sera l'Allemagne après l'élection d'un Parlement commun, donc en décembre, puisse entretenir deux armées étrangères l'une à l'autre. Egon Bahr en a donc convaincu Reiner Eppelmann: l'Allemagne unifiée disposera donc d'une seule armée, unifiée elle aussi. Mais sous quelle forme? L'armée ouest-allemande compte quatre cent mille hommes et l'armée populaire septante mille. Si l'on compte certains services

## Homme de lettres Conchon n'est plus

Le romancier et scénariste Georges Conchon est décédé brutalement dimanche dans une clinique de la région parisienne où il avait été hospitalisé. Il était âgé de 65 ans.

Georges Conchon, grand voyageur au cours de sa jeunesse, était un écrivain engagé. Il a dénoncé dans son œuvre le colonialisme et les excès du capitalisme. Son livre le plus connu, «L'Etat sauvage», lui valut le Prix Goncourt en 1964. Il a publié par la suite «Nous, la gauche devant Louis-Napoléon» (1969), «L'Amour en face» (1972), «Le Sucre» (1977), ou encore «Colette Stern» (1987).

Il a également écrit le scénario de films qui ont connu un certain succès: «Sept morts sur ordonnance», «La Victoire en chantant» ou «La Banquière». Certaines de ses œuvres ont été portées à l'écran, en particulier «L'Etat sauvage» et «Le Sucre», films réalisés par Jacques Rouffio. (AP)

## Présidence bulgare Encore raté!

Viktor Valkov, 54 ans, candidat du parti agrarien (centriste-opposition), a obtenu 257 voix sur 389 votants hier lors du cinquième tour des élections présidentielles bulgares, ne ratant que de trois voix la majorité des deux tiers nécessaire pour être élu, a annoncé un porte-parole de l'Assemblée constituante bulgare. (AFP)

## Pacte de Varsovie Cocotte de papier?

Le Pacte de Varsovie verra «bientôt» son activité militaire réduite au minimum pour n'avoir qu'une «fonction purement consultative», selon le chef d'état-major conjoint des troupes du Pacte, le général soviétique Vladimir Lobov, cité par TASS.

La plupart des six alliés de Moscou au sein du Pacte «élaborent et mettent en place de nouvelles règles de défense, de nouveaux concepts de défense» entraînant de nouveaux «paramètres qualitatifs», a expliqué le général Lobov à l'agence officielle soviétique. (AFP)

## Maintien de l'ordre en URSS L'Ukraine interdit

Le Soviet suprême (Parlement) d'Ukraine a adopté hier une résolution interdisant l'emploi par les autorités fédérales des appelés ukrainiens dans des opérations de rétablissement de l'ordre dans les zones de conflits interethniques, selon Interfax, une publication semi-officielle. (AFP)

## Moscou-Tirana Relations rétablies

L'Union soviétique et l'Albanie ont décidé de normaliser leurs relations rompues voici 29 ans après la crise sino-soviétique, a annoncé hier l'agence Tass.

L'accord sur le rétablissement des relations diplomatiques entre les deux pays et la réouverture d'ambassades dans les capitales a été acquis lors de discussions tenues en Bulgarie en juin et hier à Tirana. (AP)

## Philippines: après le séisme Aide demandée

Les organisations de secours aux Philippines ont demandé aux œuvres d'entraide suisses d'intensifier leur aide aux survivants du tremblement de terre du 16 juillet dernier, face à l'ampleur imprévue des dégâts, a indiqué hier un communiqué commun de l'Entraide protestante suisse (EPER), de Caritas Suisse, de la Croix-Rouge suisse et de la Chaîne du bonheur.

La découverte hier, 14 jours après le séisme qui a fait quelque 1600 morts, de trois survivants dans les débris d'un hôtel à Baguio a par ailleurs réveillé l'espoir de trouver encore d'autres victimes en vie.

Les œuvres d'entraide, ajoute le communiqué, comptent s'engager, au vu du nombre élevé des sans-abri, dans la construction d'abris et d'écoles. (ATS)

## Tentative de coup d'Etat à Trinidad Situation confuse

Alors que les négociations entre les représentants gouvernementaux et les auteurs de la tentative de coup d'Etat à Trinidad et Tobago, qui détiennent en otage le premier ministre, semblaient au point mort hier, des tirs d'artillerie ont retenti près de la chaîne de télévision aux mains des rebelles et des panaches de fumée noire s'élevaient au-dessus de la capitale Port of Spain, ont rapporté des témoins.

Le chef des rebelles noirs musulmans, Yasin Abou Bakr, a été vu pour la dernière fois près du siège de la télévision. Une heure auparavant, une fusillade nourrie avait éclaté près de la télévision et du Parlement, où 250 rebelles tiennent en otages le premier ministre Arthur Napoleon Raymond Robinson et onze de ses ministres depuis vendredi. On ignorait qui était à l'origine de ces tirs. Les témoins ont précisé que l'affrontement était le plus

violent depuis l'assaut des rebelles musulmans. Au même moment, un porte-parole des extrémistes du Jamaat al Muslimeen a démenti que les négociations avec les autorités étaient dans l'impasse. «Nous estimons que les domaines sur lesquels nous ne sommes pas d'accord sont d'importance mineure. Nous espérons pouvoir les régler d'ici peu», a déclaré à Reuter le porte-parole, Akwesti Atiba.

Six ministres et les chefs de l'armée et de la police ont décidé de se rencontrer pour tenter de trouver une solution à la crise. La durée du couvre-feu a été portée de 12 à 18 heures dans l'ensemble du pays et les banques ont reçu l'ordre de ne pas ouvrir leurs portes.

L'agence des Caraïbes CANA a fait état d'au moins 22 morts. A l'hôpital principal de Port-of-Spain, on a confirmé la mort de deux personnes en précisant que le nombre des blessés était d'au moins 300. (Reuter)

## Réduire de 30% les subventions agricoles Proposition explosive

La CEE a proposé que les pays membres du GATT réduisent de 30 % l'ensemble des subventions agricoles sur la période 1986/1996, a déclaré hier à Dromoland (Irlande) le commissaire européen Ray MacSharry.

«Entre 1986 et 1996 nous réduirons de 30 % l'ensemble de nos subventions. Nous voulons que les autres fassent de même», a déclaré Ray MacSharry. Il a fait cette proposition lors d'une réunion à huis clos des ministres de l'agriculture de la CEE, de l'Australie, du Canada, du Japon et des Etats-Unis. «C'est notre proposition aux parties contractantes à Genève. C'est un engagement très solide qui aura un impact énorme sur l'agriculture», a dit le commissaire.

Le secrétaire américain à l'agriculture Clayton Yeutter a indiqué que les Etats-Unis ne répondraient pas officiellement à la proposition commu-

nautaire jusqu'à ce qu'elle soit présentée dans le cadre des négociations du GATT.

Quelques heures auparavant, Clayton Yeutter avait déclaré que les négociations sur la libéralisation des échanges commerciaux dans le monde étaient vouées à l'échec si la CEE n'assouplissait pas sa position dans le domaine agricole.

La Communauté européenne doit revoir sa position dans trois secteurs clés: le soutien aux prix, les barrières douanières et les subventions à l'exportation, avait précisé M. Yeutter.

Les pays membres du GATT (Accord général sur les tarifs et le commerce) se sont donnés jusqu'à fin décembre pour parvenir à un accord sur une libéralisation du commerce international qui, en abaissant ou limitant les barrières douanières et aides internes, révolutionnerait les flux commerciaux mondiaux. (Reuter)

## Les Indiens Mohawks à l'ONU

## Leur terre à revendiquer

L'Indien aux yeux bleus. C'est ainsi qu'apparaît Kenneth Deer, Mohawk vivant à Kanesatake au Canada. Là où les autorités municipales ont voulu agrandir un terrain de golf. Là où les arbres de la forêt revendiquée par les Mohawks auraient dû alors être abattus.

Kenneth Deer, ainsi que quelques autres représentants des 160 communautés indiennes du Canada, sont actuellement à Genève. Ils participent au Groupe des populations autochtones de l'ONU qui prépare une déclaration sur les droits des indigènes et la reconnaissance de différents traités.

Pour les Mohawks, la revendication est encore plus d'actualité. Pour les déloger, alors qu'ils occupaient le terrain, la police est intervenue avec force. Un policier a été tué. L'histoire n'est pas claire. Depuis, les Mohawks de Kanesatake ainsi que ceux de la réserve de Kanawake sont sur pied de guerre, entourés par quelque 1000 policiers canadiens. Ils bloquent le point J. Mercier, qui relie la banlieue au centre de Montréal.

Fait exceptionnel: hier matin, le sous-ministre aux Affaires indiennes du Canada, Roger Gagnon, était présent dans la salle lors de l'intervention de l'ambassadeur Gerald E. Shannon. «Le Gouvernement d'Ottawa dépense annuellement la somme de 4 milliards de dollars pour ses 500 000 Indiens», a-t-il dit.

### Qui est maître de la terre ?

Mais pour Kenneth Deer, cela n'est qu'un problème de terre. Kanesatake n'est, en effet, pas une réserve, mais un «établissement» où vivent des Mohawks, déplacés par trois fois depuis le XVII<sup>e</sup> siècle et installés près d'Oka depuis la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, sur des terres appartenant à l'Ordre des sulpiciens. «Le conflit pour savoir qui est le maître de la terre dure depuis lors.»

Des Nations Unies  
Angelica Roget

Il y a près de 100 ans, l'endroit se désertifiait à cause du déboisement. «Les Mohawks décident alors de replanter les arbres», rappelle K. Deer. Ils réussissent ainsi à renverser le processus.

Ils estiment donc que la belle forêt d'aujourd'hui leur appartient de droit. C'est dans cette zone d'ailleurs qu'ils entrent leurs morts, qu'ils cueillent leurs plantes médicinales.

### Statu quo

Devant le tribunal d'Ottawa, les Mohawks ne parviennent pas à obtenir gain de cause. «Nos titres indigènes ne sont d'ailleurs pas reconnus.» Comment prouver, en effet, que la terre où vous êtes né, celle de vos ancêtres, est toujours la vôtre? Bref, lorsque, en mars, les négociations sont rompues, les Indiens décident de construire des barricades pour empêcher l'abattage des arbres. «Nous voulions bloquer la route qui mène à la forêt.» La police attaque, par deux fois, usant de grenades et de gaz lacrymogènes, tirs de mitraillettes. Par chance, les femmes et les enfants qui participaient justement à une cérémonie ont alors embrassé la terre, par chance le vent a tourné», dit M. Deer. La police fuit, laissant sur place des véhicules.

Depuis, c'est pour ainsi dire le statu quo. Chacun campe sur ses positions. Côté Gouvernement, on ne veut pas de médiateur autre que les parties en cause. Les Mohawks aimeraient, par contre, des médiateurs neutres. «Il faut que le Gouvernement cesse de s'approprier nos terres, il faut qu'il reconnaisse nos droits à nous gouverner selon nos propres lois.» Il serait temps. Depuis la conquête, ils n'ont eu le choix qu'entre l'assimilation, l'émigration ou l'assistance. A. Ro.

## Angleterre: attentat contre Ian Gow Sans doute l'IRA

L'Armée républicaine irlandaise (IRA) a probablement de nouveau frappé hier en Angleterre, avec l'assassinat d'un député conservateur, Ian Gow, président de la commission parlementaire sur l'Irlande du Nord et farouche adversaire des terroristes.

M. Gow, 53 ans, est décédé peu après l'arrivée des secours à sa maison de Hankham, dans le sud-est de l'Angleterre. Un engin, placé sous le siège du conducteur, a explosé à 8 h. 39 (7 h. 39 GMT), tandis que M. Gow sortait sa voiture garée devant sa résidence. La bombe, composée d'environ deux kilos d'explosifs, était vraisemblablement reliée au contact.

### Liste noire

Aucune revendication n'est parvenue dans l'immédiat aux enquêteurs, qui soupçonnaient néanmoins fortement l'IRA. «Ce ne peut être personne d'autre», relevait le député conservateur Ivor Stanbrook. Scotland Yard ajoutait que le nom de M. Gow figurait sur une liste de cibles de l'IRA découverte en décembre 1988 dans une usine de Londres.

Le premier ministre Margaret Thatcher a qualifié la mort de M. Gow, qui

fut son assistant parlementaire de 1979 à 1983, de «perte cruelle à la fois pour moi, personnellement, pour la vie parlementaire de ce pays et pour sa circonscription». Neil Kinnock, le chef de l'opposition travailliste, a quant à lui déploré cette «atrocité terrible contre un homme dont la seule faute était de dire ce qu'il pensait».

### Démission en 1985

Le dernier attentat revendiqué en Angleterre par l'IRA avait été perpétré le 20 juillet à la Bourse de Londres. Le 25 juin, l'explosion d'une bombe avait par ailleurs fait une vingtaine de blessés dont deux graves, au Carlton Club de Londres, lieu de réunion des responsables conservateurs. Le 12 octobre 1984, quatre personnes dont un député conservateur avaient été tuées lors d'un attentat à la bombe de l'IRA au grand hôtel de Brighton, où les conservateurs tenaient une conférence.

Ian Gow avait démissionné en 1985 de ses fonctions de secrétaire au Trésor pour protester contre la signature de l'accord anglo-irlandais donnant à Dublin un droit de regard sur les affaires de l'Irlande du Nord. (AP)

## Morts pour rien

Bobby Sands et ses compagnons qui firent jusqu'au bout la grève de la faim pour faire reconnaître leur statut de prisonniers politiques, tout autant que le député assassiné hier parce qu'il disait trop clairement son attachement à une Irlande du Nord britannique, sont tous morts pour rien.

L'histoire mouvementée de l'Irlande a commencé sous les Tudor. Henri VIII avait rompu avec Rome. Sa fille Elisabeth en a cueilli les fruits maudits. Depuis, l'Irlande a été l'île de la révolte et de la violence antibritannique. Londres, d'ailleurs, devait être bien soulagée en 1921. Avec l'indépendance irlandaise, elle se débarrassait non seulement d'un dangereux abcès mais aussi d'un boulet économique. Elle ne conservait que l'Ulster essentiellement peuplée d'Ecosais et d'Anglais. Des colons en quelque sorte, des protestants de surcroît, dont la loi devint vite insupportable à la minorité indigène, catholique. Mise en sourdine pendant quarante ans, la lutte irlandaise devait reprendre sérieusement dans les années soixante. S'aggravant de mois en mois, rendant toute administration locale impossible, décidant Londres en 1969 à envoyer l'armée.

Les heurts, les combats, les attentats, les discours incendiaires, d'une intransigeance navrante, sont les instantanés que répercute l'actualité. En réalité, tant à Londres qu'à Belfast ou Dublin, depuis

que l'Accord d'Hillsborough donne à l'Irlande un droit de regard sur l'Ulster, on tente de trouver des solutions satisfaisantes pour tous les habitants d'Irlande du Nord. Mais quelles solutions?

L'IRA évidemment voudrait un rattachement à l'Irlande. Mais Londres, brandissant le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, se fonde sur un scrutin réalisé en 1973 pour démontrer que l'ensemble de la population n'est pas de cet avis. De plus, on souligne que le Sinn Fein, la branche politique de l'IRA, n'a obtenu aux dernières élections parlementaires qu'un siège sur dix-sept en Irlande du Nord. Une toute petite minorité, dont la voix doit être entendue, mais qui ne saurait bouleverser le destin d'un peuple.

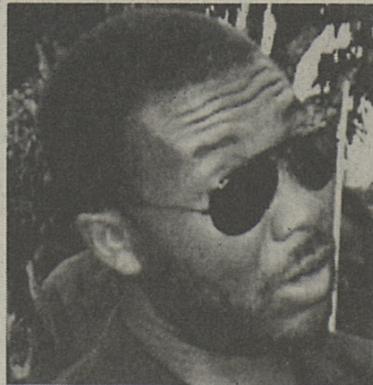
Déterminée dans sa résolution, l'IRA a choisi la bombe pour se faire entendre. Argument massue, certes, mais qui ne mène jamais au dialogue, surtout si ceux qui le maintiennent le font avec le désespoir de ceux qui ne seront jamais entendus. Leur seule solution est d'admettre la réalité et d'en tirer le meilleur parti. S'ils y parviennent, la paix reviendra. A défaut, le conflit séculaire continuera, et aucun des morts qu'il fait ne donnera la clé de l'entente.

Michel Panchaud

## Liberia: le président Doe résiste toujours Des civils massacrés

Des soldats gouvernementaux ont massacré au moins 200 civils, pour la plupart des femmes et des enfants, dans l'église d'un camp de réfugiés, hier, à Monrovia, ont rapporté des témoins. Par ailleurs, le chef rebelle Prince Johnson a déclaré que ses forces étaient sur le point de capturer le président Doe et qu'il était en mesure d'empêcher son rival Charles Taylor de devenir chef de l'Etat.

Les soldats acculés de Samuel Doe semblent décidés à laisser aux Libériens un souvenir sanglant de cette



Charles Taylor.

AP

guerre «civile» qui n'en finit pas de se terminer: les 200 femmes et enfants qu'ils ont massacrés marquent un nouveau degré dans l'écœurement et l'horreur: un témoin qui s'est rendu dans l'église luthérienne du quartier de Sinkor a déclaré qu'il avait vu des femmes au visage déchiqueté par des balles, portant encore leur enfant sur leur dos. D'autres corps pendaient aux fenêtres de l'église.

Au cours des cinq derniers jours, les troupes gouvernementales ont dû abandonner aux rebelles la moitié du centre de Monrovia. Le président Samuel Doe est toujours retranché dans son palais transformé en forteresse.

Il est désormais pris en tenailles par deux forces rebelles dont les chefs, Prince Johnson et Charles Taylor, ont tous les deux affirmé leur volonté de le vaincre par les armes. (Reuter)



Même si un temps plus clément était aujourd'hui au rendez-vous, les rescapés du déluge peuvent témoigner de ce spectacle cauchemardesque.

Eaux torrentielles sur le Moléson

# Un spectacle apocalyptique

«On est bien habitué aux frasques de l'Albeuve, mais cette fois, il y a de quoi pleurer!» La réflexion d'un habitant de Gruyères est éloquent: les trombes d'eau qui dévalèrent en torrents les pâturages et mirent en furie l'Albeuve dimanche soir laissent derrière elles un spectacle apocalyptique. Sous le soleil revenu hier après midi, les séquelles des blessures faites par les éléments déchaînés sont encore plus évidentes.

Les flancs de la Vudalla et la vallée de l'Albeuve où est tracée la route La Chaux - Pringy font peine à voir. Sur la base des premières auscultations du site, les 10 millions de dégâts que nous articulons dans notre édition d'hier

paraissent aujourd'hui ridicules. Au fil des heures, s'impose un bilan infiniment plus lourd car de nombreuses et importantes infrastructures ont été emportées ou gravement mises à mal. Une consolation: aucun bâtiment n'a

subi de dommages importants et les quelque 300 personnes venues passer leur après-midi à Moléson sont heureusement sorties indemnes de cet enfer. Elles ont été descendues hier en plaine dans un incessant ballet d'hélicoptères.

Sur le versant Intyamon de la Vudalla, les pâturages dits de «L'Evi de Villars-sous-Mont» ont eux aussi subi de graves dommages. Et là également, des promeneurs en détresse durent être secourus.

## Un terrain idéal

Toutes les mauvaises forces de la nature se sont acharnées sur la Vudalla

où de premières averses sont tombées dimanche en début d'après-midi déjà. Les pâturages secs et lézardés par la bise d'abord puis par la chaleur de ces derniers jours ont fourni les conditions idéales pour créer le désastre, explique un montagnard. «La terre n'a pas eu le temps d'absorber la pluie diluvienne qui n'avait rien d'autre à faire que de suivre la pente pour aller grossir ensuite les eaux de l'Albeuve».

## La route malmenée

C'est l'Albeuve en furie qui a causé les plus importants dommages. Si, dimanche soir, on parlait d'un tronçon de quelques mètres de route emportée,

hier matin, il fallut se rendre à l'évidence qu'il ne reste plus rien de la chaussée sur une bonne centaine de mètres au moins. En aval, elle est ravivée de part et d'autre et en amont, elle est obstruée par les coulées de boue descendues des flancs de la Vudalla et formant des barrages hauts d'un mètre. Elle devra vraisemblablement être entièrement reconstruite sur un tiers de sa longueur. Compte tenu de la nature du sol et des humeurs de l'Albeuve qui la borde, il n'est pas nécessaire d'insister sur l'importance financière de l'entreprise.

Yvonne Charrière

● Voir page suivante



Quand l'Albeuve est en furie...

Un retour au foyer parsemé d'embûches.



SOS

Ambulances
Fribourg-Environs 24 75 00
Estavayer-le-Lac 63 21 21
Romont 52 13 33
Bulle 029/3 12 12 ou 2 56 66
Châtel-St-Denis 021/948 71 78
ou 948 72 21
Morat 71 25 25
Singine - Wünnewil 36 10 10
Payerne 117
Police
Appels urgents 117
Police circulation 25 20 20
Postes d'intervention
- Fribourg 25 17 17
- Estavayer-le-Lac 63 24 67
- Romont 52 23 59
- Bulle 029/ 2 56 66
- Châtel-St-Denis 021/948 72 21
- Morat 71 48 48
- Tavel 44 11 95
- Payerne 61 17 77
Feu
Fribourg 118
Autres localités 22 30 18
Sauvetage
Secours Club alpin, hélicoptère 01/383 11 11
Lac de la Gruyère 25 17 17
Lac de Morat 21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel 63 24 67
ou 038/22 35 77
La Main tendue
Répond 24 heures sur 24. 143



URGENCES

Permanence médicale
Fribourg 23 12 12
Estavayer-le-Lac 63 21 21
Romont 52 81 81
Gruyère 029/ 2 70 07
Bulle 029/ 3 12 12
Veveysse 021/948 90 33
Châtel-St-Denis 021/948 79 41
Morat 71 32 00
Payerne 61 17 77
Permanence dentaire Fribourg
22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h. Di, jours
fériés 9-11 h. Autres jours 8-10 h., 14-
16 h.

HÔPITAL

Hôpital cantonal Fribourg 82 21 21
Hôpital Daler Fribourg 82 21 91
Clinique Garcia Fribourg 82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg 81 21 31
Estavayer-le-Lac 63 21 21
Billens 52 81 81
Riaz 029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens 029/ 5 12 22
Meyriez 72 11 11
Tavel 44 13 83
Châtel-St-Denis 021/948 79 41
Payerne 62 80 11

PHAR-MACIES

Mardi 31 juillet: Fribourg - Pharmacie Dessonnaz, Pérolles 31. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.
Estavayer-le-Lac - Di 9 h. 15 à 11 h. 15.
Romont - Ve dès 18 h. 30. Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.
Bulle - ☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.
Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne - Pharmacies des centres commerciaux, lu-ve jusqu'à 20 h.
Payerne: - (Abbatiale) ☎ 037/61 26 44.

SOCIAL

AÎNÉS-Centre-Seniors - Grand-Places 16, Fribourg. Lu 14 h. 30-16 h. 30 discussions. Ma 14-17 h. jass. Me 9 h. 30-11 h. Théâtre Christ-Roi. 2e, 4e me 14 h. 30-17 h. tricot. Ve 14-17 h. bricolage. Renseignements: ☎ 23 26 21.
Caritout - Atelier-vente, et réinsertion de chômeurs en fin de droit, rte de la Fonderie 6, Fribourg, ☎ 24 83 44.
Caritas - Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, ☎ 82 41 71.
Carrefour - Au Carrefour, centre de rencontres pour jeunes, av. Général-Guisan 18A, Fribourg, ☎ 22 44 42. Permanence d'accueil ma-ve 18-22 h., sa 14-22 h.
Centre d'information et de réadaptation pour malvoyants et aveugles - Bd de Pérolles 42, Fribourg, ☎ 24 80 40 (matin).
Centre Suisse-Immigrés - Rue du Nord 23, Fribourg, ☎ 22 30 07. Ma et je 17 h. 30-19 h. 30.
Femmes - Solidarité Femmes, SOS pour femmes en difficultés, conseils et hébergement pour elles et leurs enfants, ☎ 22 22 02.
Foyer l'Epi - Accueil et réinsertion des personnes ayant des problèmes d'alcool, Ménières, ☎ 64 24 02.
Malentendants - Service social de l'Association suisse pour les sourds démutés, ☎ 021/25 65 55.
Mineurs - Office cantonal des mineurs, conseils, aide aux enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg, ☎ 22 80 96. Lu-ve 8-12 h., 14-17 h.
PassePartout - Service de transport pour personnes handicapées ou âgées. Grand Fribourg: réservation au 24 24 22 entre 8-12 h. et 14-17 h. Lac: réservation au 34 27 57, mêmes heures. ☎ 24 24 22 entre 8-12 h. et 14-17 h.
Pro Infirmis - Service social et Ligue contre le rhumatisme, bd de Pérolles 42, Fribourg, ☎ 82 13 41.
Pro Juventute - Rue de l'Hôpital 2 Fribourg, ☎ 22 18 00. Lu-je 9-11 h., je 14-17 h.
Pro Mente Libera - Problèmes psychiques. ☎ 42 60 28 (le soir).
Pro Senectute - Fondation pour la vieillesse, rue St-Pierre 10, Fribourg, ☎ 22 41 53. Lu-ve 9-12 h., 14-17 h.
Le Radeau - Centre d'accueil pour personnes en difficultés, en particulier en relation avec la toxicomanie, Orsonnens, ☎ 53 17 53.
Release - Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, av. de Rome 5. Ma-ve 17 h.-21 h., sa 15 h.-19 h. Permanence téléphonique et consultation me-je 10 h.-12 h., 14 h.-16 h. ☎ 22 29 01.
Sanamobile - Service de transports pour personnes âgées ou handicapées, 24 h. sur 24, ☎ 245 200.
Service éducatif itinérant - Aide aux enfants de 0 à 6 ans présentant un retard de développement ou un handicap. ☎ 84 11 01 (me matin).
SOS Enfants - Permanence pour enfants, parents, jeunes, ☎ 38 11 11.
SOS Vieillesse - Information et orientation sociales pour personnes âgées, 7 jours sur 7, 7-21 h., ☎ 245 900.
Tremplin - Centre de réinsertion pour toxicomanes, av. Weck-Reynold 6, Fribourg, ☎ 81 21 21. Service social lu-ve 8-12 h., 14-18 h. 30.
Téléprotection sociale - Service de sécurité sanitaire et social pour personnes âgées, handicapées ou seules, 24 h. sur 24, ☎ 245 700.
Villa Myriam - Accueil de la mère et de l'enfant, av. de Rome 2, Fribourg, ☎ 22 64 24.



SANTÉ

AL-ANON - Aide aux familles d'alcooliques, ☎ 26 52 13 ou 24 16 94.
Alcooliques anonymes - Case postale 29, Fribourg 1. ☎ 22 37 36, 56 17 17 ou 63 36 33.
Alcool, toxicomanies - Ligue fribourgeoise pour la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies, rue des Pillettes 1, Fribourg, ☎ 22 55 04. Lu-ve 8 h. 30-11 h. 30, 14-17 h.
Office fribourgeois de consultation pour les problèmes d'alcool et de drogues, rue des Pillettes 1 (7e étage), me 14-17 h., je-ve 8 h.-11 h. 45, 14-17 h., ☎ 22 33 10.
Antenne Santé-conseils - Domicile, home, lu 9 et 23 juillet, 13 et 27 août, 15 h.-17 h. 30. Ouvert à tous les habitants de la Basse-Broye.
Parents de toxicomanes - Groupe d'écoute et d'entraide. Permanence téléphonique ☎ 42 72 83, jusqu'à 21 h.
Cancer - Groupe d'entraide de parents d'enfants cancéreux, Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20 et 26 19 44.
Centre médico-social du district de Payerne - Rue d'Yverdon 21, Payerne. Lu-ve 8-12 h., 14-17 h., ☎ 61 59 12.
Centre psycho-social - Fribourg, Général-Guisan 56, 83 20 20. Lu-ve 7-20 h., sa-di 8-12 h. Bulle, Nicolas-Glasson 11a, ☎ 029/2 38 12. Lu-ve 8-12 h. et 14-18 h.
Diabète - Association fribourgeoise du diabète, rte des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20. Lu-ve 8-12 h., 13 h. 30-17 h.
Ergothérapie - Croix-Rouge, Fribourg, ☎ 22 63 51. Bulle, ☎ 029/2 16 40.
Non-fumeurs - Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, rue de l'Hôpital 2 (entrée Criblet), ☎ 23 23 28. Permanence je-ve.
Radiophoto - Radiophotographie, rte des Daillettes 1, Fribourg, 24 99 20. 1er et 3e je du mois, 8-11 h. 30.
Sages-femmes service - Permanence téléphonique, 24 h. sur 24, ☎ 24 51 24. Consultations sur rendez-vous, rte de la Vignettaz 67, Fribourg.
Sida - Antenne fribourgeoise de l'Aide suisse contre le Sida, case postale 44, Fribourg 5, information-prévention-accompagnement, permanence, je 19-21 h. ☎ 219 678, anonymat garanti.
Association Sida Vaud-Fribourg, case postale, 1323 Romainmôtier, information, soutien, confidentialité, ☎ 021/38 22 67, 9 h.-12 h.
Soins à domicile de la Croix-Rouge - Fribourg ☎ 22 82 51. Sarine-Campagne ☎ 42 10 12. Broye ☎ 63 34 88. Glâne ☎ 52 33 88. Gruyère ☎ 029/2 30 33. Veveysse ☎ 021/948 84 54. Lac ☎ 34 14 12. Singine ☎ 43 20 20.
Soins à domicile - 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, dans tout le canton, ☎ 23 23 43/22.
Soins infirmiers permanents à domicile - Service œuvrant dans l'ensemble du canton, 24 h. sur 24, ☎ 245 200.
Stomisés - Association pour les iléostomisés, colostomisés, urostomisés, ILCO, bd de Pérolles 32, Fribourg, ☎ 22 39 71, dès 18 h. ☎ 31 21 26.
Tuberculose-cancer - Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, rte des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20. Lu-ve 8-11 h. 30, 14-17 h.

BIBLIOTHÈQUES

Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire - Lu-ve 8-22 h., sa 8-16 h. Prêt à domicile: lu-ve 10-12 h., 14-17 h., sa 10-12 h., 14-16 h.
Fribourg, Bibliothèque de la Ville - rue de l'Hôpital 2, lu, ma, je, ve 14-18 h., me 14-20 h., sa 10-12 h.
Fribourg, Deutsche Bibliothek - Rue de l'Hôpital 2. Lu-ve 15-18 h., me 15-20 h., sa 10-12 h.
Fribourg, Bibliothèque St-Paul - Bd de Pérolles 38. Ma et je 14-17 h., sa 9-11 h. 30.
Fribourg, Bibliothèque à domicile Croix-Rouge - ☎ 22 63 51. Centre de documentation santé Croix-Rouge, rue Reichlen 11, Fribourg, ☎ 22 17 58.
Belfaux, Bibliothèque scolaire - Ma 15 h.-17 h. 30, je-ve 15-17 h. sa 10 h.-11 h. 30.
Bulle, Bibliothèque du Musée - Me 17-20 h., je 10-12 h., 14-20 h., sa 10-12 h., 14-17 h.
Châtel-St-Denis, Bibliothèque publique - Ma 16-18 h., me 19-21 h., je 15-17 h., sa 9-11 h.
Cousset, Bibliothèque de Birmont - Ma 16 h. 30 - 19 h., ve 16-18 h.
Domdidier, Bibliothèque communale - Lu et je 15 h. 30-17 h., 19 h. 30-21 h., sa 9-11 h.
Estavayer-le-Lac, Bibliothèque publique - Ma 14 h.-16 h. 30, me 16 h.-18 h., je 19 h.-20 h. 30, sa 10 h.-11 h. 30.
Favagny-le-Grand, Bibliothèque du Giboul - Lu 15 h. 45-18 h. 30. je 18 h. 30-20 h. 30.
Givisiez, Bibliothèque communale - Ma 17-19 h., je 15 h. 30-18 h., sa 10-12 h.
Marly, Bibliothèque communale - Ma 15 h. 30-20 h., me 15 h. 30-18 h., ve 14-18 h., sa 10-12 h.
Morat, Bibliothèque de la Ville - Lu, me et ve 15 h. 30-18 h. 30, ve 20-21 h., sa 10-12 h. et 14-16 h.
Romont, Bibliothèque communale - Ma 9-11 h., 16-18 h., me 14-17 h., je 18-20 h., ve 16-19 h., sa 9-12 h.
Rossens, Bibliothèque scolaire et communale - Ma 16-19 h., en période scolaire.
St-Aubin, Bibliothèque communale - Me 16-18 h., sa 9-11 h. 30.
Villars-sur-Glâne, Bibliothèque communale - Ma 15-18 h., me 18-20 h., je 15-18 h., sa 10-12 h.



FAMILLE

Aides familiales - Office familial de Fribourg, ☎ 22 10 14. Sarine-Campagne et Haut-Lac, ☎ 45 24 25.
Service œuvrant dans l'ensemble du canton, 7 jours sur 7, ☎ 245 200.
Service d'aide 7 jours sur 7, dans tout le canton, ☎ 23 23 43/22.
Service d'aide familiale de la paroisse réformée, Fribourg, ☎ 22 86 40, lu-ve 8-11 h.
Allaitement - Ligue La Lèche, La Croix 13, 1740 Neyruz, ☎ 37 10 28. Réunion le 2e ma du mois à 20 h. 15.
Arc-en-ciel - Groupe d'entraide pour parents en deuil, ☎ 46 13 61. Réunion le 3e mercredi du mois à la rue des Ecoles 1, Fribourg.
AVIFA (Amour-Vie-Famille) - Au service du couple et de la famille, régulation naturelle des naissances, ☎ 26 47 26, de 19-21 h.
Baby-sitting - Croix-Rouge, 22 63 51
Centre de planning familial et d'information sexuelle - Consultation gynécologique, Grand-Rue 63, Fribourg, ☎ 25 29 55. Lu-je. Lu ouvert également durant la pause de midi. Je ouverture également le soir.
Consultations conjugales - Rue de Romont 2, Fribourg, ☎ 22 54 77. Consultations sur rendez-vous en fr./all. ☎ lu-ve 14-17 h. Consultations aussi à Morat, ☎ 22 54 77.
Crèches
Crèche universitaire, Catherine Bossart-Pfluger, Petit-Schoenberg 65, Fribourg, ☎ 28 19 77.
Crèche paroissiale réformée, ch. des Bains 1, Fribourg, ☎ 22 28 44.
Crèche « Les Dauphins », Redoute 11, Villars-sur-Glâne, ☎ 24 72 85.
Crèche du Centre Suisses-Immigrés, rue du Nord 21, Fribourg, ☎ 22 19 47.
Garderie d'enfants « La Coccinelle », de 3 mois à 6 ans, lu-ve 7-18 h. 30, ch. de l'Abbé-Freleyer 9, Fribourg, ☎ 245 200.
Crèche du Schoenberg « Xylophone », rte de la Singine 6, Fribourg, ☎ 28 48 58, de 2 à 6 ans, lu-ve 6 h. 30-12 h. 30.
Garderie de la Providence, rue de la Neuveville 3, Fribourg, ☎ 81 51 21.
Crèche des petits poucets, rue Joseph-Reichlen 2, Fribourg, de 0 à 3 ans, ☎ 22 16 36.
Garderie « La Chenille », Riédlé 13, ☎ 28 42 05, 8-18 h. y.c. repas.
Enfance - Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg, ☎ 24 84 88.
Futures mères - SOS Futures mères ☎ 227 227. Dépôts matériel Fribourg, rue de Morat 63 (lu 14-17 h.), Ependes (me après-midi), Domdidier (je après-midi).
Mamans de jour - Permanence téléphonique, ☎ 26 69 79, lu 17-19 h., ma et je 9-11 h.
Mouvement fribourgeois de la condition parentale - Aide aux couples en difficultés. Rue de l'Hôpital 2, Fribourg. Permanence tous les ma de 18 à 21 h., ☎ 23 25 84.
Puériculture Croix-Rouge - Sarine-Campagne ☎ 42 12 26. Broye ☎ 63 39 80. Glâne ☎ 52 19 29. Gruyère ☎ 029/2 52 40.
Puériculture Office familial - ☎ 22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lu 14-16 h. 30; Centre St-Paul, 1er me du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2e et dernier je du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier me du mois, 14-16 h.



MUSÉES

Fribourg, Musée d'art et d'histoire - ma-di 10 h.-17 h., je 20 h.-22 h. Fermé lundi. Riches collections d'art fribourgeois. Exposition des chefs-d'œuvre du Couvent des cordeliers, retable du Maître à l'Éillet, retable Furno, retable Fries, « Christ à la colonne ».
Fribourg, Musée d'histoire naturelle - Tous les jours de 14 à 18 h. Ouvert aussi pour les écoles du lu au ve de 8 à 12 h. Entrée libre. Expositions permanentes sur les invertébrés et sur les insectes.
Fribourg, Musée suisse de la marionnette - ve, sa et di 14-17 h., ou sur rendez-vous, ☎ 22 85 13. Exposition d'Ombres du sud de l'Inde.
Bulle, Musée grüérien - ma-sa 10-12 h., 14-17 h., di 14-17 h., exp. permanente, collection d'art populaire.
Gruyères, le château - Tous les jours de 9 h.-12 h., 13 h.-16 h. 30. Exposition permanente: chapes de Charles le Téméraire, Salon Corot, tapisseries et mobilier d'époque renaissance et baroque.
Morat, Musée historique - ma-di 14 h.-17 h., exposition permanente d'objets préhistoriques, diorama sur la bataille de Morat.
Tavel, Musée singinois - sa-di 14 h.-18 h., exposition du patrimoine fribourgeois.
Romont, Musée suisse du vitrail - ma-di 10-12 h., 14 h.-18 h., sur demande pour les groupes, exposition permanente de vitraux anciens, armoiries, le vitrail au XXe siècle.
Estavayer-le-Lac, Musée folklorique - Tous les jours 9-11 h., 14-17 h., exposition permanente: collection de lanternes CFF, collection de grenouilles.
Avenches, Musée de la naissance de l'aviation suisse - sa-di 14 h.-16 h., pour visite avec guide ☎ 75 17 30 ou à l'Office du tourisme.
Avenches, Musée romain - tous les jours de 9 h.-12 h., 13 h.-17 h., (en hiver fermé le mardi). Pour visite avec guide, ☎ 75 17 30.
Avenches, Haras fédéral - lu-ve 8 h.-11 h. 30, 14 h.-16 h. 30, élevage d'environ 400 chevaux. Groupe dès 10 pers. S'annoncer au préalable au ☎ 75 22 22.
Pour les expositions temporaires, prière de consulter notre page hebdomadaire du lundi « Accrochage régional ».

CURIOSITÉS

Bulle, Orchestron « Soléa » - Automate unique en Suisse au café Le Fribourgeois.
Fribourg, Jardin botanique - Lu-ve 8-18 h., sa-di 14-17 h. Sentier botanique: Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette - Breitfeld - Marly - Fribourg.
Fromagerie de démonstration - Pringy (Gruyères), tous les jours 8-18 h. 30.
Observatoire du Petit-Epends - Tous les ve, Heure d'été: 21-23 h. (Avril-sept.) Heure d'hiver: 20-22 h. (Oct.-mars). Observation et/ou exposés, dias, vidéo. Visites de groupes: s'adresser au secrétariat, ☎ 22 77 10. Fermeture annuelle 15.7. au 30.7.
Société fribourgeoise d'astronomie - Observation à Chésopezzol, ve par beau temps dès 20 h. 30. Renseignements ☎ 45 14 80.
Sentier planétaire, Marly - Représentation du système solaire. Départ parking Corbaroche.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin fondé en 1871
Editeur et imprimeur: Imprimerie et Librairies St-Paul SA 1700 Fribourg
Rédacteur en chef: José Ribeaud
Administration: Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ» 1700 Fribourg, boulevard de Pérolles 42 ☎ 037/82 31 21 Chèques postaux 17-54-8 Fax 037/24 91 47
Tarif des abonnements: (y compris le magazine «Vous») Suisse 3 mois 6 mois 12 mois 57.- 108.- 206.- Etranger: selon destination
Rédaction: Téléphone 037/82 31 71 Téléc 942 280 Téléfax 037/24 67 66 Vidéotex ☎ 5959 Infomanie ☎ 243 343
Régie des annonces: Publicitas SA, rue de la Banque 4 1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81 Chèques postaux 17-50-1 Téléfax 037/22 71 23 Tirage contrôlé FRP: 35 065 exemplaires



LUDO-THÈQUES

Fribourg - Centre-Ville (Hôpital des Bourgeois): me 15-17 h., Schoenberg, ch. St-Barthélémy 20 (bâtiment Sylvana): je 15-17 h. Vignettaz 57-59 (chez les Pères blancs): ve 15 h. 30-17 h. 30.
Bulle - Rue de la Vudalla (écoles primaires), me 16-19 h., ☎ 029/2 90 64 ou 029/2 43 18.
Estavayer-le-Lac - Bâtiment du Cycle d'orientation, me 15 h. 30-17 h. 30, sa 9 h. 30-11 h. 30. Fermée pendant les vacances scolaires.
Marly - Centre communautaire, rte Chevalier 9: ma-me 15-17 h., sa 9 h. 30-11 h. 30.
Cottens et environs - Ludothèque Schtroumpf, ancien pavillon scolaire, me 15-17 h., sa 9-11 h.
Prez-vers-Noréaz - Centre scolaire: ma 15-17 h., sa 10-11 h.
Romont - Pavillon école Comédienne: ve 16 h. 30-18 h., sa 10-11 h. 30, 1er et 3e me du mois 15-17 h.



SPORTS

Fribourg, piscine du Schoenberg - Lu-ma 17 h. 30-22 h., me 11 h.-13 h. 30, 15 h. 30-22 h., je 11 h.-13 h. 30, 16-22 h., ve 11 h.-13 h. 30, 17 h. 30-22 h., sa 8-18 h., di 9-18 h.
Fribourg, piscine du Levant - Lu-ve 12-14 h., 17 h. 15-22 h., sa 8-20 h., di 8-18 h.
Fribourg, minigolf - rte du Jura, tous les jours 14-23 h., ☎ 26 42 85.
Bulle, piscine couverte Ecole secondaire - Me 18-21 h., ve 18-22 h., sa 14 h. 30-18 h.
Charmey, piscine couverte et chauffée + minigolf - Ouverts tous les jours de 10 à 22 h. Di de 10 à 19 h.
Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire - Ma-ve 19 h. 30-22 h., sa-di 14-18 h.
Morat, piscine couverte - Lu 14-21 h., ma 11-21 h., me-ve 9 h. 30-21 h., sa-di 9 h. 30-18 h.

# Pompiers, colonnes de secours, samaritains et hélicos Un engagement admirable

Les premiers à intervenir dimanche soir ont été les pompiers de Gruyères, bien vite secondés par ceux de Bulle et de La Tour-de-Trême qui durent évacuer le camping d'Epagny.

Dimanche soir, c'est en bravant de sérieux dangers que les pompiers ont emprunté la route du Moléson pour effectuer les premiers déblaiements et permettre l'accès aux engins.

Très vite aussi, des hélicoptères de l'armée et d'Heliswiss sont entrés en action. La colonne de secours du Club alpin de la Gruyère, conduite par Michel Gremaud, de Riaz, s'est mobilisée pour porter secours aux promeneurs en difficulté sur les flancs de la Vudalla. Une cinquantaine de ces personnes ont ainsi été ramenées à Moléson-Village. Un promeneur bernois raconte: «Dans l'après-midi déjà, il y eut quelques petites averse. Mais elles ne nous ont pas inquiétés. Les choses se sont très vite gâtées après 17 h. Les vêtements trempés, nous avions froid. Mais cela n'était rien encore. En tentant de redescendre, nous nous sommes vus encerclés d'eau. J'ai perdu une chaussure dans une coulée de boue. Ma compagne était terrorisée. Il était temps que les sauveteurs arrivent.»

Spectacle dantesque de l'autre côté de la montagne aussi. Pierre Ecoffey, directeur de l'ECAB (Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments), descendait au volant de sa jeep des hauteurs de Villars-sous-Mont, son village d'origine. Sur cette route alpestre traversant les pâturages de l'Evi de Villars-sous-Mont, un sapin arraché par les eaux en furie tomba sur le capot de son véhicule. «J'ai cru ma dernière heure arrivée. Les arbres tombaient à gauche et à droite. Puis, il semblait que ça se calmait mais le déchaînement reprenait de plus belle. Pendant une heure, cela a été l'enfer. Les gens couraient dans tous les sens. C'était la panique.»

## Retour en hélico

C'est par hélicoptère aussi que ces personnes en détresse ont été ramenées dans la plaine. Comme les promeneurs de la Vudalla, parfois légèrement vêtus, ces randonneurs ont été découverts par les hommes de la colonne de secours qui ont arpenté la montagne jusque bien tard dans la nuit.

D'autres touristes s'appretant à quitter la station du Moléson en voiture durent abandonner leur véhicule

pour échapper aux eaux envahissant la route. «On en a vu qui grimpaient sur les talus glissants de boue. Il était temps de les secourir», commente un sauveteur.

## Informer pour tranquilliser

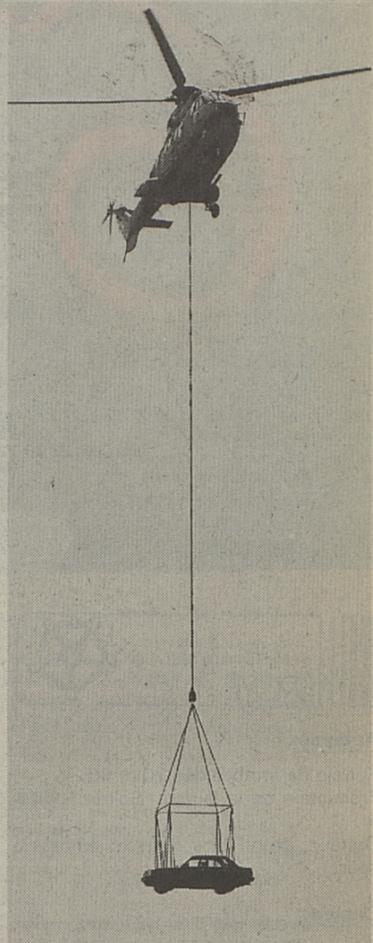
Tout ce monde a été hébergé à la Pierre-à-Catillon, à Moléson-Village. Là, Jean-Pierre Bruderer, ingénieur à Fribourg, hôte de la station, a pris l'initiative d'organiser la coordination des secours. Mais il a aussi informé les rescapés les avertissant, dès que la situation fut connue, de l'impossibilité de regagner la plaine, la route étant coupée. «Cette information bien claire, mais aussi l'appel à la solidarité, à la sérénité, ont constitué la meilleure manière de sécuriser tout le monde», nous dit une Genevoise bloquée à Moléson avec son bébé de 4 mois. Les témoignages de reconnaissance envers le restaurateur et l'hôtelier de Moléson-Village

qui ont nourri, réchauffé et offert un lit à tout ce monde ont été nombreux.

A l'institut Duvillard, devenu l'école de Gruyères, un poste de secours a aussi été mis en place pour recevoir les touristes descendus du Moléson par hélicoptère. Dimanche soir déjà, les occupants du camping d'Epagny y avaient trouvé refuge alors que les eaux menaçaient leurs tentes. Samaritains, hommes de la protection civile et bénévoles ont assumé ce service avec savoir-faire et amabilité.

## Les autos dans les airs

Hier après midi, un Super Puma de l'armée et deux machines d'Heliswiss ont fait d'incessantes navettes entre le parking du Moléson et la place proche de Duvillard, à Epagny. Il s'agissait de descendre le plus grand nombre de voitures immobilisées à Moléson. Cette opération spectaculaire a été suivie par une foule de badauds. YCH



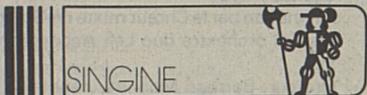
Textes  
Yvonne Charrière  
Photos  
Vincent Murith

## La Singine sort de son lit

# Inondations, voies coupées

La tempête a aussi frappé l'est du canton de Fribourg et la région bernoise voisine. Dimanche soir, les habitants de Laupen ont connu la grêle et les inondations, alors que ceux d'Ueberstorf se trouvaient coupés du canton de Berne.

Septante caves inondées, des jardins saccagés: le bourg de Laupen se souviendra de ce dimanche de juillet. Devant le spectacle de ses cultures détruites, un retraité a été victime d'une crise cardiaque mortelle. Hier, alors que les pompiers travaillaient d'arrache-pied, les dégâts étaient évalués à plusieurs millions de francs. La Singine était sortie de son lit, comme elle l'a fait en plusieurs endroits sur la frontière des deux cantons.



A Ueberstorf, la rivière a endommagé le pilier du pont de bois construit par l'armée en 1952, coupant ainsi la liaison directe avec Thörishaus. L'ouvrage est interdit aux voitures pour quelques jours, mais il est déjà rouvert aux piétons et aux cyclistes. Entre Zollhaus et Sangernboden, c'est la Gürbe qui a fait des siennes et la route a été arrachée sur quelques mètres. L'orage a été particulièrement violent dans la région du Gantrisch. Il a en revanche épargné la plus grande partie de la Base-Singine, où la Taverna a continué à s'écouler tranquillement. FN



Les émotions, ça creusent.

## La route du Moléson

# Un nouveau tracé?

Une conférence de presse présidée par André Gremion, syndic de Gruyères, a été tenue hier après midi avec la participation de la conseillère d'Etat Roselyne Crausaz, directrice des Travaux publics, de l'ingénieur cantonal et de nombreuses personnalités engagées dans les secours. On y a exposé les premières mesures exigées par «cette grande catastrophe».

Rappelant les mauvais tours que l'Albeuve avait déjà joués, la conseillère d'Etat a plaidé, en pareil environnement, la nécessité des endiguements lourds contestés par les milieux écologiques, «les seuls ouvrages en mesure de contenir une rivière de si mauvais caractère».

S'il est impossible de chiffrer les dégâts, on sait déjà que le seul déblaiement des matériaux charriés par l'Albeuve et des boues obstruant la route va coûter au moins 500 000 francs. Et il est heureux, a souligné Roselyne Crausaz, malgré les vacances du bâtiment, qu'une entreprise ait accepté, dès dimanche soir déjà, de se mettre à l'œuvre pour parer au plus pressé.

Dans l'immédiat, a précisé la directrice des Travaux publics, on va procéder au percement d'un passage pour permettre aux engins d'accéder aux chantiers. Et l'on espère que la route pourra être carrossable sur une piste dans une dizaine de jours.

Mais après, un crédit d'étude sera demandé au Grand Conseil pour un examen total et général de toute la région, sur le plan des endiguements aussi. Ce sera très considérable, a annoncé M<sup>me</sup> Crausaz. En réponse à une question sur l'emplacement de la route du Moléson, la directrice des Travaux publics a parlé d'examiner une éventuelle modification du tracé de la chaussée.

Olivier Michaud, ingénieur cantonal, s'est dit effaré du nombre de glissements de terrain déjà survenus sur la

route du Moléson et inquiet de ceux qui se préparent. «La zone va être soigneusement inspectée pour mettre en place des mesures de prévention», a-t-il annoncé.

## Un comité de crise

Le syndic de Gruyères, André Gremion, a fait part de la reconnaissance de ses administrés à tous ceux qui se sont engagés dans les secours. Mais il a ajouté: «Il faudra qu'on comprenne la nécessité de protéger la population.» En attendant, la commune de Gruyères prête deux de ses conseillers, Christian et Pierre Bussard, ce dernier assumant la responsabilité du comité de crise où sont représentés les divers services engagés jusqu'ici. La ville de Gruyères subit aussi le contrecoup des inondations. Elle est privée de l'eau captée au Moléson, la conduite ayant été arrachée. YCH



Roselyne Crausaz constate.



Près de Sangernboden, la tempête a eu raison de la route. FN/Charles Ellena

## Saint-Sylvestre: la foudre bloque une ventilation

# 450 porcs asphyxiés

Une porcherie de Goffel, sur la commune de Saint-Sylvestre, a été frappée par la foudre dans la nuit de samedi à dimanche. Qui a mis hors d'usage les installations d'alarme et de ventilation. Résultat: quelque 450 porcs sont morts par asphyxie. Les dégâts dépasseront sans doute les 200 000 francs.

Samedi soir dernier, lors des violents orages qui ont frappé la Singine, la foudre est tombée sur une porcherie de Goffel, un hameau de la commune de Saint-Sylvestre. Son propriétaire, Jean-Daniel Cotting, habite cependant Ecuwillens. Il ne découvrira les dégâts que dimanche matin: le sinistre a rendu hors d'usage les installations

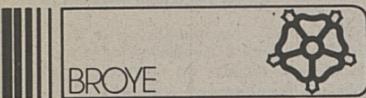
d'alarme et de ventilation. Les dégâts sont très lourds: 450 porcs ont été asphyxiés; ils ont été transportés à l'usine de déchets carnés de Lyss.

La porcherie se situait aux alentours d'une ferme. Jean-Daniel Cotting - qui a une entreprise de transport - s'occupait de ses bêtes deux à trois fois par jour. Récemment, il avait installé une alarme automatique. Les voisins étaient chargés de l'avertir lorsque la sirène retentissait. Et si cette dernière, samedi soir, avait fonctionné, il aurait été possible d'éviter le désastre en ouvrant portes et fenêtres. L'inverse s'est donc produit, occasionnant pour 200 000 francs de dégâts. Et il ne s'agit que d'une estimation. FN



Et surtout pas «A bientôt».

# 1<sup>er</sup> Août: un pays,



## Autavaux

Terrain de football dès 20 h. 30.  
Production de la fanfare. Soirée familiale.  
Orateur: Jean-Pierre Keusch, ambassadeur.

## Cheyres

Place du Port dès 20 h.  
Grillades, feu, animation  
Orateur: Alex Cornu, intendant de l'arsenal de Payerne

## Cugy-Vesin

Stand de tir de Vesin dès 20 h.  
Joueur du cor des Alpes, feu, productions de la fanfare, grillades.  
Orateur: Bernard Banderet, député.

## Domdidier

Place de l'Eglise, cortège dès 20 h. 30.  
Terrain de football, fanfare, feu, feux d'artifice, l'accordéoniste Nicolas.  
Oratrice: Raymonde Crausaz, présidente du Conseil général.

## Dompierre-Russy

Place de l'école, cortège dès 20 h. 30.  
Terrain de football dès 20 h. 45. Feu, animation. Production de la société de musique Ste-Cécile, de Dompierre-Russy et du chœur mixte La Cantilène, de Dompierre-Russy.  
Orateur: André Bise, député.

## Estavayer-le-Lac

Place de Chenaux, cortège dès 20 h. 15.  
Place du Port (salle de la Prillaz en cas de pluie). Feu d'artifice à 21 h. 40. Soirée familiale avec Jean Fontaine.  
Orateur: Jean-Marie Maillard, vice-syndic.

## Fétigny

Devant les HLM, départ du cortège à 20 h. 30  
Terrain de football, feu de joie.  
Orateur: Benoît Fasel, instituteur

## Forel

Voir Autavaux.

## Gletterens

Du caravanning au restaurant du Cygne, cortège aux flambeaux. Feu  
Orateur: Raphaël Rimaz, conseiller d'Etat, à 21 h.

## Lully

Derrière l'église dès 20 h. 30, feu accompagné d'un apéro.  
A la grande salle (à l'extérieur si le temps le permet), soirée familiale avec musique et assiettes de jambon offertes par la commune.

## Mannens

Place de l'école dès 20 h.  
Soupe de chalet, buvette, musique, ambiance.  
Orateur: Eric Tschachtli, syndic

## Montagny-la-Ville

Les Fauvettes, cortège à 20 h. 30.  
Ecole primaire: animation par des sociétés locales, La Villanelle, chœur mixte Notre-Dame. Orchestre.

## Montbrelloz

Voir Autavaux.

## Murist

Terrain de football, dès 21 h., feu.  
Bal, bars, restauration, ambiance, dès 23 h.

## Nuvilly

Cabane forestière dès 21 h.  
Musique, ambiance, boissons, bar, feu.  
Orateur: Claude Carrard, député

## Portalban

Place du Port, halle des fêtes à 21 h.  
Orateur: Claude Delley, directeur de la Suisa.

## Vallon

Terrain de football à 20 h. 30  
Soirée familiale, feu, à la buvette du FC.  
Orateur: Dominique Corminbœuf, député Domdidier.

## Vesin

Voir Cugy

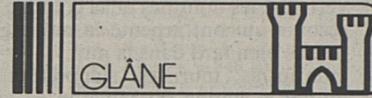


## Avenches

Place du Montmezard, cortège 20 h. 45 pour l'amphithéâtre.  
Arènes 21 h., bienvenue, fanfare, lecture du pacte de 1291, prière, feu d'artifice et collation offerte par la Société de Développement et la commune.  
Orateur: Victor Ruffy, président du Conseil national.

## Lucens

Hôtel de Ville, 20 h. départ du cortège.  
Place de la Grande-Salle, dès 20 h. 30 partie officielle. 21 h. Guinguette avec un accordéoniste. Soupe aux pois. Bar. Ambiance.



## Le Châtelard

Au village à 21 h.  
Feu. Participation de la société de musique  
Orateur: Marc Gobet, député

## Grangettes

Au Café du Chasseur à La Neirigue dès 20 h. 15  
Animation par le Chœur mixte de Grangettes et l'orchestre duo Les Accordéonistes.  
Orateur: Bernard Monney, député

## Massonnens

Terrain de football dès 19 h. 30  
Fête, animation et ambiance

## Mézières

Terrain de football  
Bar, saucisses, feu.  
Orateur: Pierre-André Tissot.

## Middes

Devant l'école à 20 h. 30, départ du cortège pour Le Momont.  
Feu d'artifice et bal populaire. Productions du chœur mixte La Cadette de Middes, de la fanfare Echo des Roches, de Châtonnaye. Avec la participation des communes de Châtonnaye, Torny-le-Grand et Middes.  
Orateur: Alexis Gobet, député et ancien président du Grand Conseil.

## Romont

Défilé à 19 h. 45  
Place de l'Hôtel-de-Ville à 20 h. 15, prestations de la fanfare de la ville, du groupe folklorique Argentoratum. Bal.  
Orateur: Gérald Jordan, syndic

## Siviriez

Terrain de football à 20 h. 15  
Feu et production de la fanfare. Promotion civique des nouveaux citoyens et des cours de Maxy Giroud, syndic.  
Orateur: Francis Maillard, directeur de la Chambre fribourgeoise d'agriculture

## Sommertier

Place de l'école à 21 h.  
Feu, animation avec les enfants  
Cantine, boissons, bars, orchestre, danse.

## Ursy

Place de l'église, cortège à 20 h. 45.  
Terrain de football 21 h. 15, feu, animation musicale par les accordéonistes d'Ursy et environs et la fanfare paroissiale.  
Orateur: Marcel Gavillet, député.

## Villarimboud

Terrain de football dès 21 h.  
Animation musicale par la fanfare. Bars.

## Villaz-Saint-Pierre

Place de l'église dès 20 h. 45  
Productions de la fanfare L'Union, et chœur mixte. Feu et feu d'artifice.  
Orateur: Georges Godel, député au Grand Conseil.

## Villarsiviriaux

Stand de tir dès 20 h.  
Production de la Fanfare d'Orsonnens.  
Animation, cantine, bars...  
Orateur: Gilbert Chammartin, député.

## Vuisternens-devant-Romont

Terrain de football dès 20 h.  
Animation par la fanfare du village. Buvette, petite restauration.  
Orateur: Louis Dumas, de Villaraboud.

## Courtaman

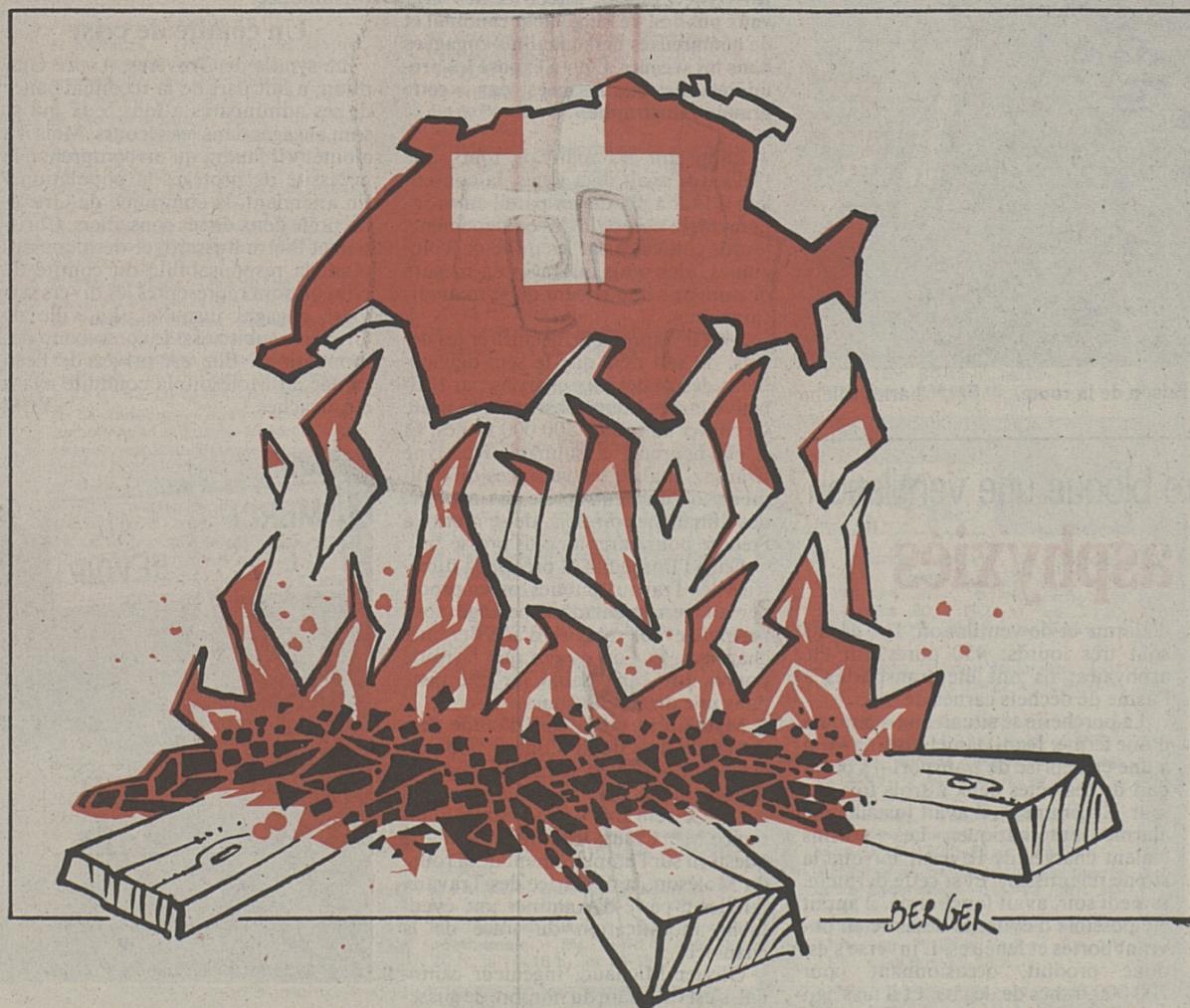
Route de Breilles à 20 h. 15, départ du cortège en direction des écoles.  
Production de la fanfare L'Avenir.  
Concours de lampions. Bal populaire, restauration.  
Avec les communes de Courtepin, Villarsiviriaux, Lenried et Courtaman.  
Allocation de bienvenue à 21 h.

## Cressier

Place de l'école à 20 h., formation du cortège.  
Chapelle dès 20 h. 30 productions de la fanfare et du chœur mixte.  
Orateur: Raphaël Chollet, député, Préfets vers-Noréaz.

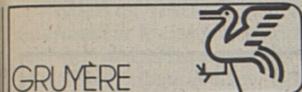
## Misery

Cortège dès 20 h. 30, départ chez Schouwey.  
Terrain de football, productions de la fanfare La Lyre de Courton, feu.  
Soirée agrémentée par l'accordéoniste Serge Molliet. Cantine.  
Orateur: Joseph Deiss, professeur à l'Université, député et syndic de Barberêche.



# es fêtes multiples

souvent, des rires et  
de demain ressem-  
un peu moins peut-  
fastueux encore. La  
dans tous ses coins  
de fêtes. Au 1<sup>er</sup>  
age que le pays. Pour  
pions, «La Liberté»  
travers la région. De  
ont répondu à l'ap-  
ces colonnes. Les  
d'attirer les foules,  
d'autres...



## Maules

Devant l'école dès 20 h.  
Animation par le chœur mixte Maules  
Chante, Jean-Luc et son accordéon. Bars,  
saucisses, ambiance.  
Orateur: Jean-Marc Frossard, syndic de  
Romanens.

## Molésion

En raison des intempéries du dimanche  
29 juillet, les festivités prévues son annu-  
lées.

## Pont-la-Ville

Place du café à 20 h.  
Concours de lampions, feu, bal.  
Orateur: Michel Kolly, député

## La Roche

Grand cortège dès 20 h. Départ: Vers-  
chez-les-Roullins.  
Halle des fêtes dès 21 h. Production du  
chœur mixte et de La Lyre paroissiale. Bal  
populaire avec le Carré d'As, cantine,  
bars.  
Orateurs: 6 enfants de la 4<sup>e</sup> année primai-  
re.

## Sorens

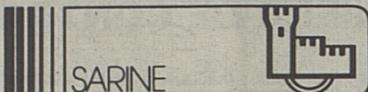
Camping La Forêt, dès 18 h. Orchestre  
souper, feux, danse, ambiance.  
Orateur: Reinhard Schuwey, député.

## Vounetz

Restaurant des Dents-Vertes.  
Vue sur les feux des sommets de la  
Gruyère. Feu. Animation. (La télécabine  
fonctionne jusqu'à 23 h. 30).

## Villarvolard

Fête villageoise  
Au Perrex dès 20 h. 30.  
Feux d'artifice,  
feu, petite restauration  
verre de l'amitié.



## Arconciel

Terrain de football à 20 h. 30  
Feu, restauration. Animation avec la fan-  
fare et le chœur mixte  
Orateur: Oscar Moret, compositeur

## Autigny

Voir Chénens.

## Avry-sur-Matran

Amphithéâtre nouvelle école,  
dès 20 h. 30.  
Productions de la fanfare L'Avenir. Feu,  
cantine.  
Dès 21 h. l'accordéoniste Marie-Paule  
Castella.  
Orateur: Jean-Philippe Halluin, curé.

## Belfaux

Terrain de football dès 21 h.  
Animation: la Petite Fanfare de Belfaux,  
Lâcher de ballons, fanfare de Belfaux. Feu  
d'artifice.  
Orateur: Michel Wuilleret, juge d'instruc-  
tion, ancien président du FC Beaura-  
gard.

## Chénens

Buffet de la Gare, dès 20 h. 30.  
Animation: Fanfare paroissiale d'Auti-  
gny-Chénens. Feu, musique, ambiance.  
Oratrice: Elisabeth Déglise, conseillère  
nationale.

## Cottens

Terrain FC des Grands-Bois  
dès 20 h. 15  
Production de la fanfare du village, bal  
populaire  
Orateur: le brigadier Henri Butty

## Corminbœuf

Voir Belfaux.

## Essert

Terrain de foot dès 20 h.  
Feu, participation de la Fanfare du Muret.  
Bal, bar, petite restauration  
Orateur: un jeune lutteur du Club des lut-  
teurs de la Haute-Sarine.

## Fribourg

Planche-Supérieure dès 20 h. 30.  
Animation musicale par l'Union instru-  
mentale et par les accordéonistes.  
Les TF adaptent leurs services à cette  
occasion, le funiculaire aura un service  
prolongé jusqu'à 23 h. Dès 19 h. 44 les  
bus de l'Auge n'iront que jusqu'au Karr-  
weg. Restriction de la circulation dès 20  
h. à l'entrée du pont St-Jean, Porte de  
Lorette et dès la prison centrale.

## Granges-Paccot

Ecole de Chantemerle dès 20 h.  
Feu, feux d'artifices, animation, petite  
restauration.  
Orateur: Hans Schoepfer

## Lentigny

Voir Chénens.

## Marly

Cortège de la nouvelle poste à la halle de  
gymnastique de Marly-Cité, dès 20 h.  
Halle de gymnastique: production des so-  
ciétés locales. Feu, animation par la Géri-  
nette.

## Matran

Place de l'École, dès 20 h. 15.  
Animation, feu, artifices. Production de la  
société de chant. Dédé et son accor-  
déon.  
Orateur: Jean-Gabriel Digier, brigadier.

## Neyruz

Les Crosets dès 19 h. 30.  
Animation.  
Orateur: Paul Dafflon, un enfant du villa-  
ge.

## Onnens

Terrain de football, dès 20 h. 15.  
Productions: Chœur mixte, fanfare La Mu-  
siquette d'Onnens.  
Orateur: Bernard Pilonel, député, Ma-  
tran.

## Ponthaux

Salle communale dès 20 h. 30  
Soirée familiale. Production du chœur  
mixte  
Orateur: Robert Clément, député

## Treyvaux

Devant l'école dès 20 h.  
Cortège historique, musique et chants,  
course aux flambeaux  
Orateur: Maurice Guillet, lieutenant de  
préfecture

## Villarlod

A la Croix-du-Sault dès 20 h. 30  
Feu, ambiance, animation par les jeunes  
du village, Petite restauration, bar.

## Villars-sur-Glâne

Terrains de sports du Platy dès 20 h.  
Feu, danse, buvette, grillades, ambian-  
ce.  
Orateur: Germain Bouverat, syndic

## Vuisternens-en-Ogoz

Place du stand de tir vers 21 h.  
Production du chœur mixte. Feu. Buvet-  
te.  
Orateur: Francis Marro.



## Porsel

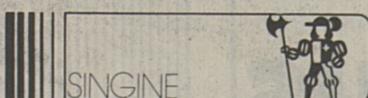
Buvette du FC dès 20 h.  
Production de la fanfare paroissiale, feu,  
bal champêtre, bar.  
Orateur: Michel Clerc, député.

## Progens

Place du village dès 20 h. 30  
Productions de la fanfare et du chœur mix-  
te. Bal, bars, restauration.  
Orateur: Jean Tinguely

## Saint-Martin

Préau de l'école dès 20 h. 30  
Productions du chœur mixte. Feu. Restau-  
ration, cantine, ambiance  
Orateur: Marcel Dorthe, artiste peintre



## Guin

Sur la place de l'école par tous les temps,  
dès 17 h. 30  
Apéro, grillade familiale, danse. Produc-  
tions du chœur d'hommes.  
Orateur: Moritz Boschung, député.



**EMPLOIS**

On cherche pour une société de production et d'export  
**employé(e) de commerce (gestion)**

Activités : comptabilité et correspondance, français et allemand (connaissances d'anglais appréciées)  
Minimum 3 ans d'expérience. Capable de travailler de manière indépendante.  
Familiarisation avec micro-informatique requise.  
Entrée de suite ou date à convenir.  
Adresser lettre manuscrite et curriculum vitae à FALCON CARDS SA - C.P. 56, 1762 Givisiez.  
17-42905

**Votre avenir nous passionne**

Mandatés par plusieurs entreprises de la région de Fribourg, nous sommes à même d'offrir plusieurs places à des

**MONTEURS ÉLECTRICIENS CFC**

Que vous cherchiez une place dans l'entretien, dans le montage ou dans le câblage, nous avons un grand choix à vous proposer.

Il s'agit de places stables ainsi que de missions temporaires de courte et longue durée.

N'hésitez pas à contacter M. Terrapon qui vous renseignera volontiers.

Discrétion assurée. 172412

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Rue de Romont 18 • 1700 Fribourg • 037/23 22 25

S.A.L.O.N D.E J.E.U  
**CLUB DE BILLARD**  
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H.-23H.  
**LA JONCTION**  
Rue de Fribourg 15 1723 MARLY / FR Tél. 037 / 46 42 74  
**PROMS** SPASS + SPORT  
INDUSTRIE FRIBOURGEOISE DU DIVERTISSEMENT  
FREIBURGER UNTERHALTUNGS-INDUSTRIE  
**LOISIRS**

Etes-vous une fille entre 20 et 25 ans?  
Etes-vous jolie et dynamique?  
Alors, vous pouvez vous présenter comme

**AUXILIAIRE**

du Club de billard/Salon de jeu de la Jonction, à Marly.  
S'adresser durant la journée à  
Stéphanie Crottet, au 037/46 42 74.  
17-2118

**POOL POSITION SUR LE MARCHÉ MONDIAL...**

... Les produits hautement technologiques de notre mandataire sont indispensables à la branche automobile et au domaine du bâtiment. L'entreprise occupe une position importante sur le marché international. Son siège pour la Suisse se trouve dans l'agglomération bernoise. Nous cherchons en son nom un

**COLLABORATEUR SPÉCIALISÉ**

fr./angl./all.

**AU DÉPARTEMENT LOGISTIQUE**

qui sera appelé à gérer de façon autonome les achats des matières premières effectués par les usines du groupe à l'échelon mondial. Ce poste de contrôle exige un intérêt particulier pour la calculation et les statistiques, une excellente maîtrise de la langue maternelle, de bonnes connaissances orales de l'anglais et une bonne base dans l'informatique. CFC avec quelques années d'expérience professionnelle.  
**DROIT AU BUT...** ☎ 037/22 44 64,  
M<sup>me</sup> S. Winckler.

79-1817

**STRATUS**

recrutement en ressources humaines et sélection de cadres

S. Wüschleger-Flechtner

Rue de Lausanne 38, case postale, 1701 Fribourg, tél. 037 22 44 64

Les Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA (VeVeY), bientôt 100 ans de défis relevés avec succès, les uns après les autres. Et cela continue: 750 collaborateurs, spécialistes en mécanique, électronique et construction métallique sont à l'ouvrage pour faire rayonner l'image VeVeY dans le monde entier. Prêts à relever tous les défis.



**QUALITÉ QUALITÉ QUALITÉ**

Vous êtes l'

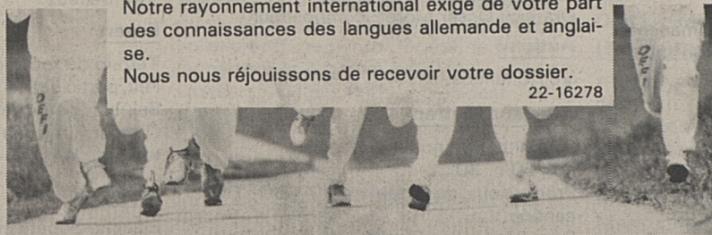
**INGÉNIEUR DE CONTRÔLE**

que nous cherchons puisque les méthodes de contrôle non destructif vous sont familières ou presque.

Vous connaissez la construction mécanique et la fabrication mécano-soudée. Vous êtes donc le renfort que cherche notre Service de contrôle Qualité.

Notre rayonnement international exige de votre part des connaissances des langues allemande et anglaise.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier.  
22-16278



**VeVeY** Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA - 1800 Vevey (Suisse) Téléphone: 021/925 71 11

**VG GESTION**

Bureau de Gestion-Administration et Promotion Hôtelière aux Diablerets  
**CHERCHE**

**POUR L'HOTEL ★★★ LE CHAMOIS**  
ouvert depuis le 7 juillet 1989

**COUPLE DE DIRECTION**  
OU  
**DIRECTEUR (TRICE) D'HOTEL**  
**ET CUISINIER (ERE)**

- Bonne et solide formation
- Maîtrise totale secteurs hébergement, cuisine, service F&B
- Sens aigu de l'accueil et du contact avec la clientèle
- De l'imagination et des idées, mais surtout UN ENGAGEMENT ENTHOUSIASTE au service d'une exploitation.

**SECRETARE - RECEPTIONNISTE**

- De langue française avec maîtrise de l'allemand et de l'anglais
- Connaissances en informatique souhaitées
- ENTREE DE SUITE OU A CONVENIR

\*\*\*\*\*

**POUR LE BUREAU DE GESTION-ADMINISTRATION ET PROMOTION HOTELIERE**

**SECRETARE**

- Capable de prendre en charge l'organisation et collaborer dans les différents secteurs du bureau.
- Place stable et travail indépendant

**ASSISTANT (TE) DE DIRECTION**

- Avec formation administrative ou hôtelière
- Connaissances de l'informatique,
- Sens des responsabilités et aimant le travail très varié.
- ENTREE DE SUITE OU A CONVENIR

Pour adresser vos offres manuscrites avec CV, photo et documents usuels ainsi que prétention de salaire ou encore pour tout autre renseignements, prière d'écrire à: **V.G. GESTION, 1865 LES DIABLERETS, attn. de Vincent GROBETY**

Profitez des vacances



et passez nous voir!

**Un dessinateur machines**  
**Un contrôleur de qualité**  
**Un mécanicien méc. gén.**

pour montage et entretien.

Postes à responsabilités.  
Travaux intéressants et variés.  
Appelez M. Bossel pour un premier contact.

**idealjob**  
Conseils en personnel

5, av. de la Gare  
1630 Bulle  
Fribourg 037/22 50 13

Nous cherchons pour notre service des travaux, date d'entrée à convenir

**une secrétaire**

(avec certificat de capacité)

de langue maternelle française avec bonnes connaissances d'allemand.

**Nous demandons:**

- capacité de travailler de manière indépendante;
- un bon contact.

**Nous offrons:**

- place stable;
- travail indépendant et varié.

Les intéressées sont priées d'envoyer leurs offres avec curriculum vitae, diplômes et prétentions de salaire à:

SSGI J. Ed. Kramer SA, à l'att. de M. Lauper, place de la Gare 5, 1700 Fribourg.

17-1706

**POSTE FIXE**

**VOUS CHERCHEZ UN SUPER JOB? NOUS POUVONS VOUS AIDER!!!**

Pour une entreprise industrielle située aux alentours de Fribourg, nous cherchons un

**MÉCANICIEN POLYVALENT**

**Vos activités:**

- réalisation de petites machines de production;
- construction de gabarits et de posages;
- montage et essais de prototypes.

N'hésitez pas, pour en savoir plus, contactez Jean-Claude Chassot, qui vous garantit la plus grande discrétion.

**transition**

17-2400

Rue du Criblet 1 Tél. 81.41.71 1700 Fribourg

... EIN JOB IM SEELAND!!?

Für eine Handelsgesellschaft in Murten suchen wir eine(n)

**KAUFMÄNNISCHE(N) ANGESTELLTE(N)**

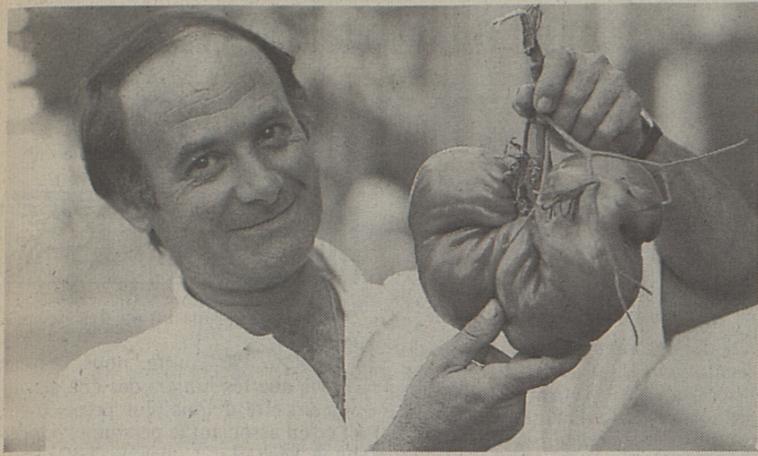
- KV-Abschluss
- Muttersprache Deutsch oder Französisch mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache.
- Interesse an Arbeiten in den Bereichen Buchhaltung, Debitoren, Computer, Korrespondenz.

**HABEN SIE INTERESSE AN DER ARBEIT IN EINEM KLEINEN BETRIEB?**

Also handeln Sie richtig, wählen Sie die Linie für Stellen

☎ 037/23 10 40

GINETTE Dafflon steht Ihnen gerne zur Verfügung!  
17-2414



## Mate la tomate!

Belle prise pour Juan Gomez, jeudi dernier aux jardins familiaux de Torry à Fribourg: venu cultiver son lopin, il tombe sur une imposante tomate de 1,450 kg. Un résultat qu'il valait la peine de signaler à notre journal, sans chercher le record à tout prix: «Si je l'avais laissé pousser, elle aurait pu aller jusqu'à 1,800 kg», assure Juan Gomez...

Alain Wicht

## Initiatives antinucléaires et information Affrontement féminin

Visiter un réacteur nucléaire pour informer sur les initiatives antinucléaires? Ah non, s'insurgent les Femmes socialistes fribourgeoises. Elles visent à une journée d'étude proposée par l'Alliance des sociétés féminines suisses.



Le torchon brûle entre les Femmes socialistes fribourgeoises et l'Alliance des sociétés féminines suisses. Il y va de la campagne d'information lancée par l'Alliance des sociétés féminines en vue des votations du 23 septembre sur les initiatives antinucléaires. Cette association invite à une «journée d'étude sur l'énergie» à Würenlingen avec visite du réacteur atomique «Saphir».

C'en est trop, s'exclame Eva Ecoffey, présidente des Femmes socialistes fribourgeoises dans une lettre ouverte à l'Alliance des sociétés féminines suisses. Elle met en doute la représentativité de l'alliance à laquelle n'adhèrent

ni l'Association pour les droits de la femme, ni les associations confessionnelles (catholiques comme protestantes), ni les Femmes socialistes. Second sujet d'inquiétude: l'objectivité de l'information diffusée par l'alliance.

En cause, le lieu choisi pour cette journée d'étude. Les Femmes socialistes fribourgeoises s'interrogent sur les raisons de ce choix: «...par ignorance, par naïveté ou par calcul»? Et la présidente de rappeler les «dangers incalculables» liés à l'utilisation de l'énergie nucléaire, dangers mis en évidence par la catastrophe de Tchernobyl. Selon Eva Ecoffey, la «question à se poser à l'avenir est de savoir comment remplacer le plus économiquement et le plus écologiquement l'énergie nucléaire». Dans cette hypothèse, la visite de projets énergétiquement futuristes aurait été plus adéquate, suggère-t-elle. Tout en exprimant sa crainte que «les intérêts (qui se chiffrent par milliards) de certains milieux économiques» soient pour quelque chose dans la politique d'information de l'Alliance des sociétés féminines suisses.

Alain Wicht

## Les vignerons fribourgeois invités à égrapper Pour sauver la qualité

Les associations viticoles fribourgeoises du Vully et de Cheyres viennent d'adresser à leurs membres une circulaire les rendant, une fois de plus, attentifs aux incidences d'une production excédentaire. Sur la rive nord du lac de Morat, la récolte ne devra pas franchir la barre du million de kilos, ce qui signifie 1,3 kg de raisins au mètre carré, alors que le quota fixé sur la rive sud du lac de Neuchâtel porte ce chiffre à 1,2 kg. Vignerons à vos sécateurs!

«Il faut affirmer notre volonté de maîtriser la production et obtenir une belle qualité» écrit le comité des vignerons et encaveurs du Vully qui préside Francis Chautems non sans avoir fait allusion au rejet de l'arrêté sur la viticulture. Forts de leur succès, les initiateurs ne reculeront désormais devant aucun moyen pour tenter de diminuer, par des règles administratives, la pro-

duction indigène dont les exigences qualitatives seront relevées.

### Atténuer les regrets

Les possibilités d'encavage 1990 ne permettront pas d'absorber des quantités supplémentaires, insiste-t-on d'autre part dans le Vully où l'on incite les vignerons à effectuer l'égrappage suffisamment tôt dans la saison. Une opération certes difficile qui, sentimentalement parlant, se révélera pourtant moins cruelle après la floraison qu'à l'époque du mûrissement des raisins. Quant aux prévisions de quantité sur la récolte à venir, elles ne permettent en tout cas pas, dans l'état actuel des choses, d'envisager une vendange moindre que celle de l'an dernier, largement supérieure à la moyenne décennale.

Raisonnement identique du côté de



Cheyres où le comité de l'Association des vignerons broyards emmené par Henri Monney met l'accent sur la préservation de la qualité des vins. Il entend en outre encourager la limitation des grappes en portant une adaptation adéquate sur la table des prix payés aux degrés de sonde. Responsable de la cave coopérative et commissaire viticole, Paul Rapo qualifie de bonne la récolte à venir. Seule ombre au tableau: des problèmes de coulure – une mauvaise fécondation de la fleur – qui se manifestent sur l'ensemble du vignoble suisse. Le stade de végétation avancée permet d'envisager la vendange au début du mois d'octobre.

GP

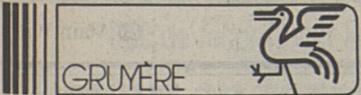


L'exemple de Paul Rapo à suivre.

Gérard Périsset

## Bulle, capitale médiatique de la fête nationale Folklore des quatre langues

Gros «coup» médiatique pour Bulle et la Gruyère: ils serviront de cadre à la retransmission télévisée de la fête nationale, demain soir dès 20 h. 05. Les amateurs pressés pourront assister ce soir à la même heure à la répétition générale, qui réunira quinze groupes des quatre régions linguistiques du pays.



Demain soir, l'espace d'une heure trois quarts, Bulle sera le carrefour des quatre cultures helvétiques. La Télévision suisse romande y organise la fête nationale qui sera filmée en public et diffusée en direct dans tout le pays de 20 h. 05 à 21 h. 50. Des groupes folkloriques, des chœurs et des orchestres de musique populaire venant des quatre régions linguistiques se produiront sur la place du Marché dans un cadre aménagé par les décorateurs de la Télévision romande. Les amateurs pourront découvrir ce spectacle ce soir en avant-première de 20 à 22 heures, la répétition générale étant ouverte au public.

A l'exception des séquences du feu du premier Août lui-même, enregistrées fin juin avec un groupe d'enfants avant que ceux-ci aillent fêter les 699 ans de la patrie sur les plages de Bretagne ou de Méditerranée.

Au programme de la fête, quinze groupes folkloriques, vocaux ou instrumentaux, totalisant quelque 270 danseurs, chanteurs ou musiciens. Cinq ensembles, toute la délégation romande, viennent de Gruyère et de Veveyse. Ce sont le Corps de musique de la ville de Bulle, le chœur d'hommes Les armaillis de la Gruyère et le Chœur mixte de la ville de Bulle, le

groupe de danse «Lé Dzintilyé de la Veveyse» et les enfants de la Maîtrise paroissiale de Broc, qui auront le monopole du chant choral. Le Fribourg alémanique a envoyé le chœur du «Trachtengruppe» de Tavel.

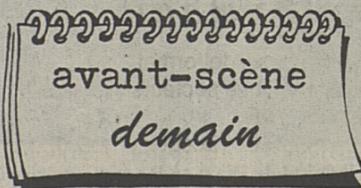
Pour le reste du pays, la Suisse alémanique a délégué le «Suhrrer Landlerfrunde», les «Trachtenleuten» d'Argovie et la «Kapelle Markus Schöpfer», le Tessin «Il quartetto des Verbano», les «Giovani Gambarognesi» et les «Cantori di Pregassona» et la Suisse romanche sera représentée par le «Gruppa da Sault Mustér», la «Capella Vorab» et les «Soras Scherrer».

Quelque 80 personnes de la SSR, autant de bénévoles des sociétés locales et une partie du personnel communal participent activement à l'organisation de cette fête qui occupera toute la place du Marché. Pour l'occasion, la Télévision romande a délégué à Bulle son plus gros véhicule, le car de reportage 1, qui compte sept caméras, augmentées d'une «Louma», une caméra sur support articulé qui permet les angles de prise de vue mobiles les plus originaux.

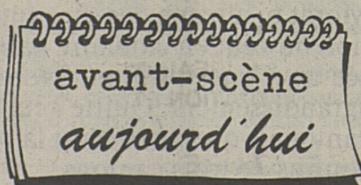
Malgré l'importance des installations techniques (53 micros pour la prise de son stéréophonique, suffisamment d'éclairages pour faire toute la lumière du château à la Grenette), le réalisateur Jean Bovon a voulu «mettre en scène le centre de Bulle sans le squatter», en tentant de respecter l'unité et la diversité architecturale de la place. La télévision a installé deux praticables pour les groupes de danse, et utilisera pour le reste quatre lieux scéniques naturels tels que l'auvent du Couvent des capucins ou le kiosque à musique.

Ces dernières années, la retransmission télévisée de la fête nationale a été suivie par quelque 600 000 personnes. C'est dire l'importance pour Bulle et sa

région de cette manifestation où patriotisme et folklore se conjuguent avec impact touristique. Antoine Rüf



● Estavayer-le-Lac: show nautique et concert. – Demain mercredi de 14 à 18 h. à la plage communale d'Estavayer-le-Lac, show nautique avec bare-foot, figure de 2-5, parachute et vitesse. A 19h.30, concert du guitariste antillais Roland Manère. Dès 21h. se produira le Steve Whitney Band, un groupe rock alémanique de six musiciens avec feux d'artifice à 23h.



● Ecuwillens. – Ce soir à 20 h. 15 à l'église paroissiale d'Ecuwillens, récital de trompette et orgue par Jacques Jarmasson et Bernard Heiniger. Jacques Jarmasson est un virtuose de la trompette piccolo, qui fut élève de Maurice André. Il jouera des œuvres de Vivaldi, Haendel et Telemann. En complément, l'organiste Bernard Heiniger interprétera des pages de Bach, Cesar Franck et du Padre Davide da Bergamo.

● Fribourg. – A 14 h. 15, en cas de beau temps, minigolf pour les aînés.

PUBLICITÉ

LA LIBERTÉ

Rubrique régionale

cherche

### collaborateurs(trices) occasionnels(elles)

pour assurer, dès l'automne 1990, en ville de Fribourg et dans le Grand-Fribourg, la couverture de manifestations de la vie locale.

Vos offres sont à adresser à  
«LA LIBERTÉ»  
Jean-Luc Piller  
chef de la rubrique régionale  
+ Hebdo Grand Fribourg  
40, boulevard de Pérolles, 1700 Fribourg.

RADIO FRIBOURG

EN DIRECT!

Mouillez vos t-shirts et assurez votre cocktail, tous les soirs de 21 heures à 2 heures,

avec votre station locale et le dancing



Vivez l'ambiance folle du SELECT, tous les soirs, du lundi au dimanche, en direct, sur les 90.4

FM 90.4



Le cycle glânois souffre de son éloignement.

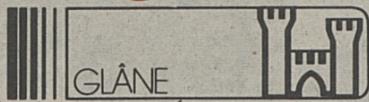
## Cycle d'orientation de Romont Pénurie d'enseignants

Les écoles supérieures de Fribourg et celles d'autres cantons attirent les maîtres nommés en périphérie grâce à des conditions de travail et des salaires plus favorables. Les nouvelles méthodes d'enseignement et d'autres facteurs encore concourent à cette pénurie d'enseignants. A Romont, Jean-Pierre Levrat, directeur du Cycle d'orientation, s'explique sur ce problème qui touche son établissement.

L'équilibre numérique entre maîtres et élèves n'est pas facile à réaliser! Jean-Pierre Levrat, directeur de l'école secondaire de la Glâne, le constate dans les dernières annales de l'établissement. Le problème résulte de plusieurs facteurs: la féminisation de la profession, la pénurie d'enseignants diplômés et les nouvelles exigences des parents à l'égard de l'école. Une évolution complexe sur laquelle se greffent les fluctuations de la pyramide des âges.

Jean-Pierre Levrat relève qu'en dix ans, le Cycle d'orientation compte mille élèves de moins «et même si la reprise s'amorce, elle ne se fera sentir que dans dix ans». Quant à la moyenne d'âge des maîtres, elle est de quarante ans, donc un peu trop élevée «d'autant que c'est l'âge où l'on souhaite un changement de carrière, surtout si l'on a une formation en sciences économiques». De surcroît, une région périphérique comme Romont n'a guère d'atouts. Les salaires sont d'un tiers plus faibles que dans les cantons voisins. La tentation de l'exode est forte.

Le directeur de l'école remarque que les parents s'intéressent beaucoup plus à la formation de leurs enfants qu'autrefois. Ils posent des questions pertinentes qui, parfois, remettent en cause le maître. Autre difficulté pour ce dernier, l'évolution des méthodes d'enseignement qui exigent de constants recyclages. «Actuellement, les professeurs de langue maternelle allemande vien-



nent pour deux, voire trois ans, le temps de se former et repartent dans leur pays. L'idéal serait de former des jeunes d'ici, mais comment envoyer un père de famille faire régulièrement de longs séjours à l'étranger!». Les maîtres actuels demandent souvent à partager leur temps entre l'enseignement de l'allemand et d'une autre branche, sinon c'est trop dur. «Le problème du français va se poser incessamment puisque le nouvel enseignement entrera en vigueur dès 1992.

### Dynamique du succès

Les exigences de l'économie poussent les parents à choisir, par principe, la section pré-gymnasiale pour leur enfant. «Et pourtant, le système scolaire permet des raccords à chaque niveau. L'élève peut passer de pratique en générale ou de générale en pré-gymnasiale. Nous préférons qu'il assure ses bases dans les branches principales plutôt que de se lancer dans un rythme scolaire trop rapide. La quatrième année au Cycle d'orientation sert bien l'intérêt de l'élève en lui permettant le raccordement d'une section à l'autre» dit Jean-Pierre Levrat qui ajoute que le corps professoral préfère que le choix soit une dynamique du succès plutôt que provoqué par des échecs qui auront des séquelles psychologiques non négligeables.

A l'heure des vacances, le directeur du Cycle d'orientation de la Glâne tente d'assurer l'ensemble de l'enseignement en multipliant les engagements de maîtres à temps partiel, voire d'étudiants. Il doit compter avec les raisons multiples qui défavorisent un chef-lieu de district trop éloigné de la capitale.

Monique Durussel

## Problèmes de personnel à l'hôpital de Riaz Apprendre à communiquer

La rumeur court sur des problèmes de personnel à l'hôpital de district de Riaz. Une rumeur stoppée net par Felix Grossrieder chargé du dossier. Les informations circulent mal, la communication est perturbée, reconnaît-il. Mais si un groupe de travail étudie la situation, il n'est pas question de fumants licenciements.

Il y aurait du rifi à l'hôpital de district de Riaz, une enquête administrative serait ouverte. Eugène Chatagny, infirmier-chef, député (ps) au Grand Conseil et président de l'AFLOCA serait en cause. Insidieuse, la rumeur court, étayée par une lettre de lecteur parue le 9 juin dernier dans nos colonnes. Rumeur sans fondement, répond Felix Grossrieder à «La Liberté», syndic de Charmey et président du groupe de travail chargé d'étudier les problèmes de personnel à l'hôpital de Riaz.

● Y a-t-il ou non des problèmes de personnel à l'hôpital de Riaz, et l'infirmier-chef Eugène Chatagny est-il la cible de votre analyse?

— A la suite d'une série de démissions à la fin de l'année dernière, le comité de direction de l'hôpital a désigné un groupe de travail pour examiner la situation. Mais il ne s'agit pas d'une enquête dirigée contre Eugène Chatagny. Il est vrai qu'à Riaz, les difficultés sont cumulées: conditions de travail difficiles dues à la vétusté des

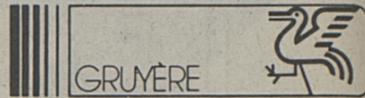
locaux, dotation modeste en personnel et problèmes de communication au sein du personnel infirmier.

● Avez-vous déterminé l'origine de cette communication défectueuse?

— Nous avons mené toute une série d'entretiens, tant avec les infirmières responsables, l'infirmière-chef adjointe qu'avec le chef infirmier. Mais il est difficile de cerner exactement l'origine des dysfonctionnements. M. Chatagny reconnaît manquer parfois de souplesse, de diplomatie. Nous constatons par ailleurs qu'il est facile de monter des cabales pour déstabiliser quelqu'un.

● Constatez-vous d'importantes divergences d'opinions sur l'encadrement du personnel, un grief formulé par des infirmières de Riaz dans un courrier des lecteurs («La Liberté» du 9/10.06.90)?

— Oui, il y a divergences sur ce point. Les uns veulent presque mater les stagiaires, les autres penchent pour une situation plus proche de la réalité quotidienne qui attend le personnel infirmier: on n'a pas toujours quelqu'un à qui demander conseil. Voilà une opposition qui devrait pouvoir se résoudre par le dialogue, par exemple. Notre objectif est de susciter le dialogue, et surtout de veiller à ce qu'il se poursuive, à long terme.



● Envisagez-vous un ou des licenciements?

— Non. Par contre, nous sommes d'avis que les cahiers des charges devraient être définis plus précisément, et ce en associant le personnel concerné. A Riaz, il n'y a pas de chef de personnel. Une responsabilité que se partage actuellement l'administrateur de l'hôpital, l'infirmier-chef et son adjointe. Convient-il de créer ce poste? Ou celui d'une intendante? Ou encore d'un infirmier clinicien? Toutes ces questions vont être débattues. Puis on définira une stratégie qui, lorsqu'elle sera adoptée, devra être suivie.

● Qu'est-ce qui manque le plus, actuellement à Riaz?

— Une bonne ambiance de travail. Elle ne pourra être créée que lorsque les problèmes du passage de l'information et de communication entre personnes seront réglés. Même de fortes personnalités, et il y en a à Riaz, doivent parvenir à s'entendre. Notre objectif, c'est de recréer des conditions morales de travail telles que le personnel soignant reste et se sente bien dans notre hôpital.

Propos recueillis par Michèle Roquancourt



L'hôpital de Riaz: où les rumeurs courent.

Alain Wicht



Corserey

### Conductrice blessée

Dimanche soir, à 21 h. 10, une automobiliste domiciliée à Fribourg circulait de Prez-vers-Noréaz en direction de Torny-le-Grand. A l'entrée de Corserey, elle perdit la maîtrise de sa voiture qui heurta violemment le mur de la propriété Maupas. Lors du choc, la conductrice fut blessée. Elle a été transportée par l'ambulance à l'Hôpital cantonal.

Altavilla

### Piéton blessé

Une automobiliste domiciliée à Morat qui circulait, hier à 14 h. 55 dans le village d'Altavilla, heurta le piéton Marco Steiner, âgé de 15 ans et domicilié à Berne, qui traversait la route de gauche à droite par rapport au sens de marche de la voiture. Blessé, le jeune homme a été transporté par l'ambulance à l'hôpital de Meyriez.



### Noyade à Môtier Bain fatal

Alors qu'il pêchait en compagnie d'un ami, un jeune Yougoslave s'est noyé dans le lac de Morat. Une dizaine de sauveteurs sont intervenus mais ils ne purent que constater son décès.

Journée dominicale agitée pour les sauveteurs vullierains qui, après avoir organisé la traversée du lac de Morat à la nage, sont intervenus en fin de journée près du port de Môtier pour rechercher le corps d'un Yougoslave âgé de 21 ans, domicilié à Estavayer-le-Lac mais travaillant dans une entreprise de Cheyres. Le jeune homme pêchait en compagnie d'un camarade sur un ponton d'amarrage lorsqu'il voulut prendre un bain. Constatant peu après sa disparition subite vraisemblablement due à un malaise, son ami donna l'alarme. Une dizaine de sauveteurs intervinrent rapidement et découvrirent bientôt le malheureux gisant près du rivage à une profondeur de deux mètres. Les efforts pour le ramener à la vie se révélèrent vains.

## L'agglomération moratoise veut garder son hôpital

### Agrandir, pas supprimer

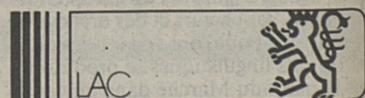
Supprimer l'hôpital de district du Lac, à Meyriez? Ni Morat ni aucune des sept autres communes de l'agglomération ne veut en entendre parler. Dans une résolution adressée au Conseil d'Etat, Morat demande, au contraire, son agrandissement. Quitte à lui donner une importance supracantonale que justifierait la position de l'établissement, aux confins de trois cantons.

L'agglomération moratoise et les huit communes qui la composent entendent bien tout mettre en œuvre afin de conserver à la population du district du Lac son hôpital de district, celui de Meyriez, dont l'avenir est mis en jeu par le projet Médiplan de planification globale médico-hospitalière. Leurs représentants aux échanges de vue intercommunaux à ce sujet sont unanimes à vouloir conserver l'hôpital «avec ses prestations actuelles, si possible en les améliorant» communique le Conseil communal de Morat.

Les huit communes de l'agglomération moratoise ont ainsi décidé

d'adresser une résolution au Conseil d'Etat, chacune d'elles devant l'envoyer séparément au Gouvernement cantonal.

Dans sa résolution, le Conseil communal de Morat dénonce le principe du financement des hôpitaux par un «pot commun», qui contribue à l'augmentation des coûts en n'incitant personne à faire des économies. Et surtout il rejette «strictement» la tendance à la concentration des hôpitaux qui ressort de Médiplan: si elle paraît économiquement attractive au premier coup d'œil, elle doit être écartée vu toutes les conséquences qui en découlent



pour le patient, sa famille et la région. Pour les patients notamment, «le transfert dans une autre région amène souvent des difficultés supplémentaires de compréhension qui provoquent la peur, la méfiance et des malentendus pour un patient gravement malade», affirme la résolution, qui dénonce encore la distance ainsi créée entre le patient et sa famille, «ce qui a une influence négative sur la convalescence».

Plutôt que la suppression de l'hôpital de Meyriez, Morat préconise au contraire son agrandissement. Au moyen d'accords intercantonaux avec les cantons de Vaud (région d'Avenches) et de Berne (pour Anet), ces régions étant également desservies par le service d'ambulance et de secours de Morat et environs.

## Bon week-end pour Robert Cheseaux à Zeltweg Les Fribourgeois à la peine

MOTO-CYCLISME



La 12<sup>e</sup> manche du championnat suisse de vitesse, qui s'est déroulée dimanche sur l'Oesterreichring à Zeltweg, n'a guère été favorable aux Fribourgeois. Les meilleurs résultats ont été enregistrés par Jaquier et Vasta qui ont terminé 8<sup>e</sup> en sport-production et 11<sup>e</sup> en élite 250. A Zeltweg, c'est le Vaudois Robert Cheseaux qui a réalisé une excellente opération. En terminant 3<sup>e</sup> (sport-production) et 4<sup>e</sup> (superbikes), le protégé de Roger Perrotet s'est à nouveau placé pour un éventuel titre national.

Vainqueur le week-end précédent à Misano, Jean-Luc Romanens espérait bien renouveler la compressé pour maintenir sa confortable avance en tête de la catégorie supersport 600. Troisième des essais, le Veveysan estimait pouvoir faire quelque chose sur ce circuit particulier et très rapide: «C'est bizarre à rouler, car sur les 5,8 kilomètres du parcours très vallonné tu n'as que deux ou trois repères pour les freinages. Il aurait fallu beaucoup plus rouler pour trouver les bons trucs. En course j'ai fait un tour en tête; et lorsqu'au 4<sup>e</sup> on se tirait une bourre du diable avec trois ou quatre autres pilotes, ma Yamaha a perdu de la puissance. Au tour, suivant je n'ai pu rejoindre les stands qu'en roue libre. Elle a dû serrer. C'est ma 1<sup>re</sup> casse mécanique de la saison, je touche du bois... car à la fin août à Most, sur un circuit technique, je ne pourrai pas me permettre un nouvel échec», conclut Romanens. Dans cette même catégorie, le Broyard Hugues Blanc a été encore moins loin. Après une violent chute aux essais, il est parti sans carénage, et sa Suzuki n'a fait qu'un tour de la course de Zeltweg.

### L'essentiel pour Jaquier

Depuis le début de la saison, Joël Jaquier connaît quelques problèmes avec sa moto de superbikes; et ce fut de nouveau le cas à Zeltweg où le Glanois dut une nouvelle fois s'aligner avec sa moto de sport-production et sans succès puisqu'il fut contraint à l'abandon. Heureusement pour lui, auparavant, Jaquier avait assuré l'essentiel en sport-production justement. Dans le

MOTOCROSS



### Toujours Geboers

San Marin. Championnat du monde des 500 cmc. 1<sup>re</sup> manche: 1. Erik Geboers (Be), Honda; 2. Franco Rossi (It), KTM; 3. David Thorpe (GB), Kawasaki; 4. Dirk Geukens (Be), Honda; 5. Kurt Ljungqvist (Fin), Honda; 6. Giovanni Cavatorta (It), Honda. 2<sup>e</sup> manche: 1. Geboers; 2. Kurt Nicoll (GB), KTM; 3. Paul Malin (GB), Kawasaki; 4. Geukens; 5. Rossi; 6. Thorpe. Classement du championnat du monde: 1. Geboers 299 points; 2. Nicoll 212; 3. Geukens 194; 4. Thorpe 181; 5. Jacky Martens (Lux) 176. (Si)

BADMINTON



### Domination asiatique

Les joueurs asiatiques dominent nettement la hiérarchie du badminton. Chez les hommes, on trouve parmi les actuels dix meilleurs joueurs, six Indonésiens, deux Malais, un Chinois et un seul Européen, le Danois Morten Frost (5<sup>e</sup>). Situation presque identique chez les femmes, où nous avons, outre quatre Coréennes du Sud, trois Chinoises, deux Indonésiennes et une seule Européenne, la Hollandaise Pernille Nedergaard (7<sup>e</sup>).

Messieurs: 1. Froo Kok Keong (Malaisie); 2. Ardy B. Wiranta (Indonésie); 3. Rashid Sidek (Malaisie); 4. Eddy Kurniawan (Indo); 5. Morten Frost (Dan); 6. Sompol Kukasemkij (Indo); 7. Zhao Jianhua (Chine); 8. Allan Budu Kusuma (Indo); 9. Joko Suprianto (Indo); 10. Hermawan Susanto (Indo). Dames: 1. Huang Hua (Chine); 2. Lee Young-Suk (CdS); 3. Susi Susanti (Indo); 4. Zhou Lei (Chine); 5. Lee Heung-Soon (CdS); 6. Tang Jiahong (Chine); 7. Pernille Nedergaard (Ho); 8. Shon Hye-Joo (CdS); 9. Minarti Timur (Indo); 10. Lee Jung-Mi (CdS). (Si)

groupe de chasse qui se battait pour le 5<sup>e</sup> rang, le protégé d'Albert Winkler termina finalement 8<sup>e</sup> en conservant sa 5<sup>e</sup> place du classement intermédiaire. Jean-Luc Grand s'en tirait aussi avec les honneurs (12<sup>e</sup>) dans une course où Huby Meier fit facilement la différence et dans laquelle Cheseaux termina 3<sup>e</sup> dans le même centième qu'Ambord le 2<sup>e</sup>. Dans la course de superbikes dominée par les invités autrichiens Klabaicher et Grossauer, Bruno Bammert fit un cavalier seul pour l'attribution de la plus haute marche du podium.

Dans les catégories 2-temps, Joël Marmy fut le meilleur Fribourgeois en promo-cup 125 cm<sup>3</sup> en terminant 12<sup>e</sup> d'une course enlevée haut la main par le surprenant Caillet. Jacky Grand (19<sup>e</sup>) n'est pas parvenu à se hisser dans un groupe qui se battait pour les points. En élite 125, Robert Dues avait réalisé le 3<sup>e</sup> temps des essais, mais n'est pas parvenu au terme de la course enlevée par Petrucciani. Yvan Duc s'est contenté de la 12<sup>e</sup> place.

### Bosshard rejoint

La course des élites 250 a été marquée par le semi-échec d'Adrian Bosshard. En ne terminant que 6<sup>e</sup>, le Biennois s'est fait rejoindre par Herbert Graf qui terminait 4<sup>e</sup> de l'épreuve enlevée par l'Autrichien Gradwohl: Wittenwiler s'adjugea quant à lui les 20 points du vainqueur suisse avec une confortable avance sur Metzger. Benjamin Vasta était quant à lui un peu amer malgré sa 11<sup>e</sup> place. Après avoir serré son moteur aux essais, le coureur des Paccots ne put prendre le départ que grâce à un moteur prêt, mais sans avoir pu faire un seul réglage.

Avec 8 succès en autant de courses, Müller/Kari ont déjà acquis leur titre de champion suisse de side-cars. Pour une fois ils furent accrochés par leurs poursuivants Liechti et Koster qui terminent dans la roue du 1<sup>er</sup> champion suisse de la saison. En battle-of-twins, Imstef et Schnyder furent à nouveau les deux seuls à pouvoir prétendre se battre pour la victoire avec au bout du compte une nouvelle victoire pour le Valaisan.

J.-J. Robert

### 12<sup>e</sup> course du championnat suisse de vitesse motocycliste à Zeltweg (Aut).

Promo-cup: 1. Caillet, Lausanne, Aprilia 27'18"11 (11 t., 141,47 km/h.); 2. Tresoldi, Comano, Aprilia à 6'63; 3. Abbondanzieri, Winterthur, Aprilia à 6'68; 4. Rosenfeld, Cortaillod, Aprilia à 6'92; 5. Burkhardt, Ostermundigen, Aprilia à 6'97. Puis: 12. Joël Marmy, Rucyres-les-Près, Aprilia à 35'21; 19. Jacky Grand, Semsales, Aprilia à 1'07'99. CS (10 manches): 1. Notter, Jonen 147; 2. Tschudin, Fahrweid 127; 3. Vögeli, Felsenau 123; 4. Bigler, Döttingen 117; 5. Litschi, Wil-Grenze 92; Puis: 16. Serge

Andrey, La Roche 25; 30. Marmy et Thomas Raemy, Fribourg 4.

Elite 125: 1. Petrucciani, Losone, JJ Cobas 28'18"08 (11 t., 136,47 km/h.); 2. Kindle, Triesen, Honda à 3'42; 3. Chevrolet, Lugnez, Honda à 3'53; 4. Huguenin, Carouge, JJ Cobas à 9'46; 5. Dünki, Rueti, LCR à 9'75. Puis: 12. Yvan Duc, Villars-Bramard, Honda à 1'21'47. CS (11 manches): 1. Chevrolet 149; 2. Huguenin 136; 3. Dünki 113; 4. Palmieri, Brissago 112; 5. Kindle 88. Puis: 8. Duc 71; 11. Cyrille Rey, Estavayer 51; 15. Robert Dues, Marly 40.

Elite 250: 1. Wittenwiler, Wattwil, Yamaha 30'05"59 (15 t., 175,02 km/h.); 2. Metzger, St-Peterzell, Yamaha à 10'83; 3. Rolf Ammann, Hauptwil, Yamaha à 11'04; 4. Graf, Mellingen, Yamaha à 12'45; 5. Steiner, Schlosswil, Yamaha à 18'66; 6. Bosshard, Bütigen, Honda à 18'75. Puis: 11. Benjamin Vasta, Les Paccots, Aprilia à 54'60. CS (12 manches): 1. Bosshard 148; 2. Graf 148; 3. Ammann 130; 4. Wittenwiler 128; 5. Leuthard, Rickenbach 114. Puis: 8. Vasta 82; 10. Marcel Mai, Noville 67; 24. Grégoire Haymoz, Ménières 9.

Supersport 600: 1. Haug, Nürensdorf, Honda 27'53"37 (13 t., 163,67 km/h.); 2. Ruedi Ammann, Walenstadt, Yamaha à 0'06; 3. Ernst, Winterthur, Honda à 2'11; 4. Schädler, Triesenberb, Yamaha à 2'90; 5. Heinz Rohrer, Spiez, Yamaha à 18'54. CS (12 manches): 1. Jean-Luc Romanens, La Verrière 154; 2. Ammann 150; 3. Ernst 125; 4. Künzi, Kandergrund 115; 5. Hugues Blanc, Oron 107. Puis: 17. Nicolas Genoud, Vuadens 30; 37. Robert Grange, Bulle 4; 42. Eric Mauron, Murist 1.

Sport-production: 1. Meier, Grosswangen, Honda 29'52"10 (15 t., 176,33 km/h.); 2. Ambord, Berne, Suzuki à 5'10; 3. Robert Cheseaux, Vucherens, Suzuki à 5'10; 4. Toni Rohrer, Sachseln, Honda à 8'21; 5. Keller, Bischofzell, Yamaha à 28'20. Puis: 11. Joël Jaquier, La Pierraz, à 28'96; 12. Jean-Luc Grand, Semsales, Honda à 1'14'19; 19. Patrice Favre, Rossens, Honda à 1 tour. CS (12 manches): 1. Bammert, Emmen 142,5; 2. Cheseaux 141,5; 3. Rohrer 106; 4. Meier 104; 5. Jaquier 96. Puis: 15. Grand 37; 21. Favre 18,5; 26. Jean-Luc Papaux, Romont 13.

Superbikes: 1. Bammert 35'45"87 (18 t., 176,72 km/h.); 2. Rohrer 35'53"09; 3. Burkard, Bellikon, Honda 36'07"29; 4. Cheseaux 36'07"57; 5. Krummenacher, Hinwil, Yamaha 36'08"42. CS (11 manches): 1. Meier 121; 2. Rohrer 117; 3. Cheseaux 106; 4. Oswald, Mülligen 105; 5. Bammert 92. Puis: 12. Jaquier 50; 28. Favre 10.

Battle-of-twins: 1. Imstef, Sion, Ducati 26'45"70 (13 t., 170,56 km/h.); 2. Schnyder, Schänis, Ducati à 0'43; 3. Guerotto, Maur, Ducati à 12'78. CS (10 manches): 1. Imstef 174; 2. Schnyder 138; 3. Jaggi, Peseux 108; 4. Guerotto 107.

Side-cars: 1. Müller/Kari, Inwil, Kawasaki 30'33"82 (14 t., 160,83 km/h.); 2. Liechti/Luond, Safern, Sigwa à 0'46; 3. Koster/Bürki, Horgen, LCR à 2'13. CS (8 manches): 1. Müller (champion suisse) 72; 2. Bachmann/Etienne, Le Lignon 37; 3. Liechti 26.



Guido Biemann.

Vincent Murith

Guido Biemann 4<sup>e</sup> à La Lécherette et 7<sup>e</sup> à Montana

## Qualifié pour la Coupe du monde

COURSE DE MONTAGNE

Plusieurs courses de montagne étaient une nouvelle fois au programme du week-end. Parmi les Fribourgeois qui y participèrent, c'est indéniablement Guido Biemann qui réussit la meilleure affaire. Déjà 4<sup>e</sup> samedi aux Mosses, le Singinois s'alignait encore le lendemain au départ de Sierre-Montana qu'il concluait au 7<sup>e</sup> rang.

La course de la chapelle à La Lécherette (10,5 km et 400 m de dénivellation) servait, après le championnat suisse, d'épreuve de sélection pour la Coupe du monde de la montagne qui se déroulera au mois de septembre en Autriche.

Grâce à la 4<sup>e</sup> place obtenue aux Mosses lors d'une course remportée par l'Uranais Renatus Birrer, Biemann décrochait sa sélection pour l'Autriche. Y est également retenu le champion suisse de la montagne, Marius Hasler, qui n'a toutefois pas encore décidé de sa participation.

Le lendemain, le Singinois était au départ de Sierre-Montana (14,7 km et 950 m de dénivellation). Déjà 2<sup>e</sup> à Montana en 1988, Biemann se classe cette fois-ci 7<sup>e</sup> après avoir perdu une position dans les deux derniers kilomètres. Il concède 2'38 au vainqueur, l'Italien Bernardini (56'51).

Vainqueur chez les vétérans, le Singinois Ruedi Bucher prend la 17<sup>e</sup> place absolue en 1 h. 02'34. Plus loin on trouve encore le Brocois Michel Marchon (21<sup>e</sup> en 1 h. 03'14) et 34<sup>e</sup> le Marlinois Andreas Jutzet (3<sup>e</sup> chez les juniors en 1 h. 06'39). Chez les dames, Marianne Schmuckli obtient la 6<sup>e</sup> place. La Marlinoise concède 7'23 à la gagnante, l'Anglaise Sally Goldsmith, auteur d'un nouveau record du parcours en 1 h. 07'04.

Une 3<sup>e</sup> épreuve romande figurait au programme des courses du week-end. Au Trophée des Dents-de-Morcles (10 km et 1700 m de dénivellation), le Gruérien Louis Caille et le Glanois Gabriel Brailard ont respectivement pris les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> places. Ils concèdent 8'45 et 9'04 au vainqueur absolu, l'Uranais Colombo Tramonti (1 h. 09'15). FN/S.L.

Pas de record pour le relais de Santa Monica

## Retour en force de Greg Foster

Carl Lewis a mené son équipe, le Santa Monica Track Club, à la victoire dans le relais 4 x 100 m et a également remporté le 100 m du meeting de New York. L'Américain avait déclaré avant la réunion que son équipe, composée de Leroy Burrell, Mark Witherspoon et Floyd Heard, allait tenter de battre le record du monde (37"83). Mais Lewis, dernier relayeur, a coupé un peu vite son effort et l'équipe californienne s'est contentée d'un temps de 38"18.

Les organisateurs avaient offert 50 000 dollars si les quatre hommes battaient le record du monde établi en 1984 à Los Angeles par l'équipe olympique américaine. «J'étais un peu tendu avant la course», a expliqué Lewis en ajoutant: «Je pensais que l'on avait de bonnes chances de battre le record mais je suis quand même content d'avoir gagné».

Lewis a remporté le 100 m également dans un temps moyen avec 10"39 (son record du monde est de 9"92) en raison d'un vent très fort et de la chaleur (27 C). Il a dominé son compatriote Mike Marsh d'un mètre et demi.

Le double champion du monde Greg Foster, suspendu pendant trois mois

par la Fédération américaine d'athlétisme (TAC) après avoir subi un test positif pour des stimulants, a fait un retour en force en battant le champion olympique Roger Kingdom dans le 110 m haies.

Chez les dames, la Cubaine Ana Quirot, invaincue dans le 800 m depuis trois ans, a remporté sa 35<sup>e</sup> victoire consécutive avec un temps de 1'58"24.

Messieurs. 100 m (v. - 6,71 m/s): 1. Carl Lewis (EU) 10"39; 2. Mike Marsh (EU) 10"49. 400 m: 1. Danny Everett (EU) 44"57; 2. Roberto Hernandez (Cub) 44"59; 3. Jeff Reynolds (EU) 45"70. 800 m: 1. George Kersh (EU) 1'46"89; 2. John Marshall (EU) 1'47"80. Mile: 1. Joe Falcon (EU) 3'55"33; 2. Marcus O'Sullivan (Irl) 3'55"51. 3000 m: 1. Matt Giusto (EU) 7'50"43. 110 m haies (v. - 4,84 m/s): 1. Greg Foster (EU) 13"34; 2. Renaldo Nehemiah (EU) 13"54; 3. Tony Dees (EU) 13"59; 4. Roger Kingdom (EU) 13"60. 400 m haies: 1. David Patrick (EU) 49"04; 2. Kriss Akabussi (GB) 49"21. Hauteur: 1. Sorin Matei (Rou) et Hollis Conway (EU) 2,34 m. Longueur: 1. Mike Powell (EU) 8,32 m (v. + 2,49 m/s); 2. Jaime Jefferson (Cub) 8,27; 3. Ron Chambers (Jam) 8,07. Perche: 1. Kory Tarpenning (EU) 5,70 m. 4 x 100 m: 1. Santa Monica Track Club 38"18. (Si)



Adrian Bosshard: rejoint par Graf.

Jean-Jacques Robert



Monsieur Louis Verdon, Villa Beau-Site, à Fribourg;  
Monsieur et Madame Florian Verdon-Niederhauser, à Saint-Légier;  
Madame et Monsieur Eugène Page-Verdon, route de la Gruyère 10,  
à Fribourg;  
Madame et Monsieur André Tinguely-Verdon, à Bergame (Italie);  
Monsieur et Madame Christian Page-Gasser, à Horgen;  
Monsieur André Page, à Fribourg;  
Madame Bertha Ducry-Waeber, à Dompierre, ses enfants et petits-  
enfants;  
Madame Mariette Hort-Waeber, à Fribourg;  
Madame Olive Waeber-Monnerat, à Nuvilly, ses enfants et petits-  
enfants;  
Les familles Waeber, Verdon, parentes et alliées  
ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame**  
**Agnès VERDON**  
née Waeber

leur très cher épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante  
grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affec-  
tion, le 30 juillet 1990, dans sa 88<sup>e</sup> année, réconfortée par la prière de l'Egli-  
se.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Saint-Pierre, à Fribourg, le  
jeudi 2 août 1990, à 9 h. 30.

L'incinération suivra dans l'intimité au crématoire de Neuchâtel.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Veillée de prières mercredi soir à 19 h. 45.

Prière de n'envoyer ni fleurs ni couronnes, mais de penser à la Villa Beau-  
Site, ccp 17-2577-5.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1600

*Repose en paix.*

Roger et Vreni Baechler-Weber et leurs enfants Yvan et Nicolas à  
Font/FR;  
ainsi que les familles alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Rodolphe BAECHLER**  
Robic

leur très cher père, grand-père, beau-père, cousin, parent et ami, enlevé à leur  
tendre affection, aujourd'hui, dans sa 64<sup>e</sup> année, après une grave maladie.

2502 Bienne, le 29 juillet 1990.

Rue de la Gare 6.

Le service funèbre aura lieu le mercredi 1<sup>er</sup> août 1990, à 10 heures, au cré-  
matoire de Bienne-Madretsch, où le corps repose.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Seigneur, nous confions à Ta tendresse notre enfant

**Stéphanie**

entrée dans la maison du Père le 30 juillet 1990, à l'âge de 2 mois et  
demi.

La messe d'adieu sera célébrée en l'église Sainte-Thérèse, à Fribourg, le  
mercredi 1<sup>er</sup> août 1990 à 14 h. 30.

Stéphanie repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Sa famille dans la peine:

Monsieur et Madame Eric et Véronique Crausaz-Tornare et leur fille Sophie,  
Champ-des-Fontaines 22, à Fribourg;  
Monsieur et Madame Roland et Marguerite Crausaz, à Farvagny;  
Madame Catherine Spoorberg, au Landeron;  
Les familles Damiani, Aebischer, Berset, parentes et amies.

Adieu petit ange chéri!

Votre présence silencieuse nous sera d'un grand secours.

Cet avis tient lieu de faire-part.

1600



**La direction et le personnel  
du Commerce de fer  
fribourgeois SA, Fribourg**

ont le pénible devoir de faire part du  
décès de

**Monsieur**  
**Joseph Keller**

**père de leur fidèle et estimé  
employé et collègue,  
M. Michel Keller**

Pour les obsèques, prière de se réfê-  
rer à l'avis de la famille.

17-354



**Le FC Neyruz**

a le profond regret de faire part du  
décès de

**Monsieur**  
**Jules Rossier**

**oncle de Roland Sallin  
junior de notre club**

Pour les obsèques, prière de se réfê-  
rer à l'avis de la famille.

81-30799



**Les Ascenseurs Schindler SA  
et leur personnel**

ont le regret de faire part du décès  
de

**Monsieur**  
**Jules Rossier**

**père de M. Roger Rossier  
dévoté collaborateur et collègue**

Pour les obsèques, prière de se réfê-  
rer à l'avis de la famille.

17-1170



**L'amicale  
Les Gais Lurons**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Jules Rossier**

**beau-père de Jean-Louis Toffel  
membre actif**

Pour les obsèques, prière de se réfê-  
rer à l'avis de la famille.

17-42991



**2 août 1980 - 2 août 1990**  
En souvenir de

**Max Berchier**

Dix ans que tu nous as quittés. Dans  
le silence de la séparation nous  
avons appris à vivre sans toi, mais le  
temps n'effacera jamais le bonheur  
que tu nous as donné. Notre espé-  
rance est de te retrouver.

**Une messe d'anniversaire**

sera célébrée le jeudi 2 août 1990, en  
l'église de Montbrelloz, à 19 h. 30.

Ton épouse, ton fils  
et petits-enfants

17-42737



Monsieur Augustin Cuony-Genilloud, route du Fort-Saint-Jacques 1,  
à Fribourg;  
Monsieur et Madame Emile Genilloud-Jeker, à Chandossel;  
Monsieur et Madame Félix Jungo, à Corminbœuf, et leurs enfants;  
Madame Blandine Cuony-Bachmann, à Villarlod, ses enfants et petits-  
enfants;  
Les enfants et petits-enfants de feu:  
Eugénie Magnin-Cuony;  
Marguerite Betton-Cuony;  
Adrien Cuony;  
Jean Cuony;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame**  
**Julia CUONY**  
née Genilloud

leur très chère épouse, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et  
amie, enlevée à leur tendre affection, le 29 juillet 1990, à l'âge de 79 ans,  
réconfortée par la prière de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église Saint-Pierre, à Fribourg, le  
mercredi 1<sup>er</sup> août 1990, à 10 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église.

La veillée de prières aura lieu mardi soir, 31 juillet 1990, en l'église Saint-  
Pierre, à 19 h. 45.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Les familles parentes et amies

ont le chagrin de faire part du décès de

**Mademoiselle**  
**Blanche LIVIO**

enlevée à leur tendre affection le 29 juillet 1990, dans sa 78<sup>e</sup> année, récon-  
fortée par la prière de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le  
mercredi 1<sup>er</sup> août 1990, à 9 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire du Christ-Roi, où la famille sera  
présente mardi soir 31 juillet, de 19 à 20 heures.

Adresse de la famille: route des Arsenaux 7, Fribourg.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-1600



Madame Marie-Louise Keller-Kessler, à Fribourg;  
Monsieur et Madame Paul Keller-Bianchi et leur fille, à Genève;  
Monsieur et Madame Michel Keller-Bucher, à Fribourg;  
Madame et Monsieur Agnès Siffert-Keller, à Belfaux, et famille;  
Madame et Monsieur Marie-Jeanne Galley-Keller, à Fribourg, et famille;  
Madame et Monsieur Christiane El-Agamy-Keller et leur fils, à Fribourg;  
Mademoiselle Anna Keller, à Villars-sur-Glâne;  
Sœur Madeleine Keller, à Fribourg;  
Mademoiselle Alice Cuhe, à Villars-sur-Glâne;  
Madame Marie Keller, à Fribourg, et famille;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Joseph KELLER**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère,  
beau-frère, oncle, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le  
30 juillet 1990, jour de son 83<sup>e</sup> anniversaire, réconforté par la prière de  
l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église Saint-Maurice, à Fribourg, le  
mercredi matin, 1<sup>er</sup> août 1990, à 10 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières aura lieu en l'église Saint-Maurice, ce mardi soir  
31 juillet, à 19 h. 45.

Adresse de la famille: Michel Keller, rue de la Samaritaine 36, Fribourg.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

17-1600

## Aux Goodwill Games, Suisse-RFA 3-1 (0-0 0-0 3-1) D'une complète monotonie...

HOCKEY  
SUR GLACE



L'équipe de Suisse s'est finalement imposée face à la RFA au terme d'une partie décevante et de faible niveau. Devant seulement 968 spectateurs, ils ont attendu le troisième tiers de la rencontre qui les opposaient à la RFA, pour ouvrir le score par l'ex-Fribourgeois Gil Montandon, avant que Sven Leuenberger ne redonne l'avantage.

Le dernier but helvétique a été inscrit à l'ultime seconde de jeu, dans une cage désertée par le gardien Beppi Heiss.

La formation helvétique aurait pu bien plus tôt faire la différence. Elle s'est en effet révélée comme la «moins mauvaise» sur la glace et évolua même durant plusieurs minutes en supériorité numérique sans pour autant trouver la faille.

Ils ont en tous les cas eu le mérite de ne pas répondre aux attaques répétées des hommes d'Erich Kühnhackl qui éclopèrent de 35 minutes de pénalités.

**Kennewick (EU).** Tri-Cities-Coliseum. 968 spectateurs. Arbitre: Johansson (Sue).

**Buts:** 41<sup>e</sup> Montandon 1-0 (Howald, Vrabc, 5 contre 4). 48<sup>e</sup> Bernd Truntschka 1-1. 58<sup>e</sup> Sven Leuenberger 2-1 (Vrabc, Rauch, 5 contre 3). 60<sup>e</sup> Vrabc 3-1. **Pénalités:** 7 x 2 minutes contre la Suisse, 5 x 2 minutes plus 5 minutes (Hilger) plus pénalité de match (Hilger) contre la RFA.

**Suisse:** Pavoni; Sven Leuenberger, Rauch; Masy, Sutter; Kessler, Balmer; Vrabc, Montandon, Howald; Marc Leuenberger, Jean-Jacques Aeschlimann, Rötheli; Ma-

nuele Celio, Weber, Walder; Brodmann, Rottaris, Antisin; Bärtschi.

**RFA:** Heiss; Kiessling, Pokorny; Schiffel, Sinner; Stropmf, Wagner; Micheller, Rentsch; Köpf, Bernd Truntschka, Oswald; Trattner, Kasper, Hilger; Krinner, Werner, Pohl; Rumrich, Abstreiter, Liebsch.

### Canada demi-finaliste

Le Canada s'est qualifié pour les demi-finales du tournoi de hockey sur glace à la faveur de sa victoire sur le fil (4-3) devant la Suède. Les Canadiens doivent leur succès à leur terrible accélération dans le tiers médian où ils ont trouvé à trois reprises le chemin des filets.

**Hockey sur glace. Groupe B. 2<sup>e</sup> journée:** Finlande - Tchecoslovaquie 4-2 (0-1 3-0 1-1). Canada - Suède 4-3 (3-0 1-0 0-3). **Classement:** 1. Canada 4 (10-8); 2. Finlande 2 (9-8); 3. Suède 2 (8-8); 4. Tchecoslovaquie 0 (6-9).

## Tiberti champion du monde de pentathlon moderne Le Suisse Jung rate une médaille

En réalisant le sans-faute dans l'épreuve finale du concours de saut hippique, l'Italien Gianluca Tiberti a causé la sensation en enlevant le titre de champion du monde de pentathlon moderne, à Lahti, en Finlande.

Après quatre disciplines (escrime, natation, tir et cross athlétique), le Transalpin n'avait occupé que le 9<sup>e</sup> rang. Le Soviétique Anatoli Starostin, l'un des grands favoris, a dû se contenter de la médaille d'argent, le bronze allant au Tchecoslovaque Milan Kadlec. Andy Jung a terminé 6<sup>e</sup> et Peter Steinmann 10<sup>e</sup>.

Le parcours proposé aux cavaliers d'occasion et leurs chevaux d'emprunt ne posait, en principe, aucun problème. On y enregistra, d'ailleurs, six sans-faute, dont celui de Tiberti. Mais

d'autres furent, toutefois, victimes de leur incroyable nervosité. Tiberti, qui est un ancien nageur, ne donnait guère l'impression d'être un cavalier émérite.

En revanche, l'Italien fut très décontracté et il en était récompensé. Andy Jung, meilleur Suisse, à la 6<sup>e</sup> place, a manqué une médaille de peu. Il a commis deux fautes tout à fait évitables, sans lesquelles le titre même serait venu le récompenser.

**Individuel. Classement final:** 1. Gianluca Tiberti (It) 5441 points; 2. Anatoli Starostin (URSS) 5403; 3. Milan Kadlec (Tch) 5402; 4. Attila Miszer (Hon) 5401; 5. Richard Phelps (GB) 5398; 6. Andy Jung (S) 5385; puis: 10. Peter Steinmann (S) 5346. **Par équipes:** 1. URSS 16 041; 2. Italie 16 035; 3. Pologne 15 971; 4. Hongrie 15 773; 5. Grande-Bretagne 15 761; 6. Bulgarie 15 692.

### Mario Rottaris: fracture du pied

Après quelques minutes de jeu seulement de la rencontre Suisse-RFA, dans le cadre des Goodwill Games, le Fribourgeois Mario Rottaris s'est blessé en se tordant le pied dans le filet des buts et souffre d'une double, voire triple fracture du pied gauche. Rottaris, qui devra subir une intervention chirurgicale, sera indisponible pour au moins six semaines. (Si)

### Mazzoleni opéré

Le Grison Fausto Mazzoleni qui s'était blessé lors d'un match amical face à la Suède, mercredi dernier, a été opéré à l'hôpital d'Uster.

Le défenseur de Kloten, qui souffre en outre d'une déchirure des ligaments croisés du genou droit, a subi l'ablation du ménisque externe. Mazzoleni pourra cependant débuter l'entraînement dans six semaines environ, une attelle spéciale fixée à la jambe. (Si)

## Cinq rois proclamés au 52<sup>e</sup> Tir fédéral de Winterthour Le Fribourgeois N. Sturny 2<sup>e</sup>

Le 52<sup>e</sup> Tir fédéral de Winterthour s'est terminé dimanche après 19 jours de compétition. Cinq rois du tir ont été proclamés. Il n'y a pas de Fribourgeois parmi eux mais Norbert Sturny de Tavel est tout près avec un magnifique deuxième rang.

Le Saint-Gallois Benno Schmid de Wittenbach s'est imposé à la carabine à 300 m devant précisément le Fribourgeois Sturny et le Bâlois Charles Jermann. Dans les 20 premiers, on trouve

encore les Fribourgeois Burger de Tavel 10<sup>e</sup>, Auderset de Tavel également 12<sup>e</sup> et Dufaux de Granges-Paccot 15<sup>e</sup>.

A l'arme de guerre 57 à 300 m, le Grison Jan Adank l'a emporté devant Karl Thoma de Rapperswil et Stefan Schnidrig. A l'arme de guerre 90 à 300 m, c'est encore un Grison qui s'est montré le meilleur avec Hermann Jemmi. Il a devancé Hans von Känel de Neftenbach et Peter Pfeuti de Rifematt. A la 9<sup>e</sup> place, on note Halde-mann de Montilier.

Au pistolet à 50 m, le Vaudois Marc-André Jaquier de Démoret a donné la seule victoire à la Romandie. Ses dauphins sont Paul Heitz et Luzi Flutsch de Pany. Au pistolet à 25 m, Stephan Krauer de Malters a été le plus précis devant Toni Küchler d'Alpnach et Werner Meier de Dietlikon.

● Dans une prochaine édition, un bilan des Fribourgeois à ce Tir fédéral.



Tant qu'il y aura des tireurs dans le pays, on pourra dormir tranquille...



Gérald Bachmann (à gauche) et Joseph Brügger: une arrivée main dans la main dans l'esprit de ce triathlon dit amical. Charles Ellena

## J. Brügger et Bachmann à égalité au Lac-Noir En guise d'entraînement

### TRIATHLON

Dimanche, la 8<sup>e</sup> édition du triathlon du Lac-Noir ne ressemblait pas aux précédentes. Alors qu'ils étaient encore plus de 500 à y avoir participé l'année passée, cette fois-ci ils ne se retrouvèrent qu'une cinquantaine au départ. Tout cela était voulu par les organisateurs désireux cette année d'offrir l'occasion aux sportifs locaux de participer à un triathlon placé sous le label d'«amical».

On retrouva donc au départ avant tout des sportifs fribourgeois. Dans la catégorie la plus longue (1,5 km de natation, 40 km de vélo et 10 km de course à pied), les deux triathlètes cantonaux, Joseph Brügger et Gérald Bachmann, se sont partagé la première place en 1 h. 50'. Dans la catégorie courte (0,7 km, 20 km et 5 km), destinée au plus grand nombre, c'est Gilbert Kolly qui s'imposait en 1 h. 04'20. Chez les dames, Béatrice Keller se montra la plus rapide en 1 h. 19'14.

«Cette année, l'idée de base était d'offrir aux athlètes de la région une manifestation au cours de laquelle les

retrouvailles d'après course devaient aussi avoir une grande valeur.» C'est ainsi que l'organisateur, Joseph Brügger, caractérisait ce triathlon dit amical. L'occasion avait ainsi été donnée aux jeunes et aux débutants de tâter du triathlon.

A l'heure où le triathlon de Montilier a disparu du calendrier national et que celui du Lac-Noir ne se déroule plus que sous la forme «amicale», plus aucun triathlon de valeur n'a lieu dans le canton. Dommage, ce d'autant que Joseph Brügger laisse entendre que l'année prochaine l'épreuve du Lac-Noir sera reconduite sous la même forme que dimanche. Quant à savoir si un jour ou l'autre un «grand» triathlon sera à nouveau organisé au Lac-Noir, Brügger laisse la question en suspens.

**Messieurs long:** 1. Joseph Brügger, Planfayon, Gérald Bachmann, Marly, 1 h. 50'00; 3. Bruno Mauron, Fribourg, 1 h. 52'40.

**Messieurs court:** 1. Gilbert Kolly, Lac-Noir, 1 h. 04'20; 2. Franz Thalman, Lac-Noir, 1 h. 05'41; 3. Sébastien Gonzalez, Bulle, 1 h. 06'33.

**Dames court:** 1. Béatrice Keller, Marly, 1 h. 19'14; 2. Françoise Geiser, Bulle, 1 h. 19'43; 3. Colette Keller, Villars-sur-Glâne, 1 h. 21'54.

FN/S. L.

### VUISTERNENS-EN-OGOZ 31 JUILLET AU 4 AOÛT 1990

## FÊTE DE FOOTBALL (Tournoi 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> ligue) MÉMORIAL BERNARD SONNEY

### Programme:

<b>Mardi</b>	31 juillet	19 h. Farvagny - La Tour-de-Trême 21 h. Echichens - Porsel
<b>Judi</b>	2 août	19 h. Farvagny - Richemond 21 h. Echichens - Vuisternens
<b>Vendredi</b>	3 août	19 h. Richemond - La Tour-de-Trême 21 h. Vuisternens - Porsel Bal à la cantine avec AMA SONG
<b>Samedi</b>	4 août	Tournoi villageois à six joueurs (dès 10 h.) 18 h. Petite finale du mémorial 20 h. Finale du mémorial Bal à la cantine avec AMA SONG

Pendant tout le mémorial, possibilité de se restaurer à la cantine.



Monsieur Jules Zimmermann, son époux, à Marly;  
Madame Margrit Zimmermann-Valente et leurs enfants Amy, Francesca et Michael, à Atlanta (USA);  
Monsieur et Madame Franz et Ursula Zimmermann-Wyrsh et leurs enfants Swenja, Martin et Andi, à Rüfenacht (BE);  
Monsieur et Madame Jean et Ariane Zimmermann-Vernaz et leurs filles Laetitia et Stéphanie, à Fribourg;  
ainsi que les familles parentes et alliées,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Madame Frieda ZIMMERMANN-ZAUGG

Marly

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection après une longue et pénible maladie, dans sa 68<sup>e</sup> année.

L'office d'enterrement sera célébré le jeudi 2 août 1990, à 14 heures, en l'église protestante, à Fribourg.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de ladite église.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, cet avis en tient lieu.



Sœur Elisabeth Menétrey, à Boudry;  
Monsieur Louis Menétrey et son amie Judith, au Petit-Lancy, ses enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Gerold Jeannerat-Menétrey, à Bâle, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Calixte Descloux-Menétrey, à Le Châtelard, leurs enfants et petits-enfants;  
Madame et Monsieur Jean Bitz-Menétrey, à Saint-Léonard, et leurs enfants;  
Madame et Monsieur Jean-Marie Pilloud-Menétrey, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Gérard Menétrey-Brodard, à Massonnens et leurs enfants;  
Madame et Monsieur André Massardi-Menétrey, à Romont, et leurs enfants;  
Monsieur et Madame Marcel Menétrey-Rochat, à Meyrin, et leurs enfants;  
Monsieur et Madame Francis Menétrey-Reynaud, à Monthey, et leurs enfants;  
Madame veuve Julia Sautaux, à Couvet, et ses enfants;  
Madame veuve Adèle Brülhart, à Lussy, et ses enfants;  
Madame veuve Bertha Brülhart, à Posieux, et ses enfants;  
ainsi que les familles Menétrey, Brülhart, Aeby, Franc, parentes et alliées,  
ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Marie MENÉTREY

née Brülhart

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et parente, enlevée à leur tendre affection le 30 juillet 1990, dans sa 89<sup>e</sup> année, après une pénible maladie supportée avec courage et réconfortée par la grâce des sacrements.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Massonnens, le mercredi 1<sup>er</sup> août, à 14 h. 30.

Une veillée de prières nous rassemblera en ladite église, ce mardi 31 juillet, à 20 heures.

La défunte repose au domicile de la famille.

Adresse: M. Gérard Menétrey, 1692 Massonnens.

Priez pour elle!

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

# AVIS

## LA LIBERTÉ

LES

### AVIS MORTUAIRES

pour l'édition du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg.

### JUSQU'À DIMANCHE À 20 HEURES

Important: ils ne seront plus acceptés par téléphone. On peut éventuellement nous les faire parvenir par

Télex N° 942 280, également jusqu'à 20 heures.



La fédération FCTC  
section de Neyruz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jules Rossier

membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-42974



La société de musique  
l'Echo du lac  
de Forel-Autavaux-Montbrelloz

a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

## Claire Sansonnens

maman de M<sup>me</sup> Yvette Duc  
belle-maman de M. Michel Duc  
et grand-maman de M. Daniel Duc  
membres actifs

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-42952



Le Groupement des dames  
de Forel-Autavaux-Les Planches

a le regret de faire part du décès de

Madame

## Claire Sansonnens

maman d'Yvette Duc  
secrétaire du comité  
et de Christiane Duc  
membre

17-42967



L'Association suisse  
des cadres,  
section Fribourg

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

## André Millasson

membre actif

17-42979



Le personnel du bureau  
d'architecture Evren Orbay  
à Cheyres

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur

## Fehmi Orbay

père de leur estimé patron

17-42994



Impression rapide  
Schnelldruck  
Photocopies

Quick-Print  
Pérolles 42 Fribourg  
☎ 037/82 31 21

Toutes vos annonces  
par Publicitas, Fribourg



Remerciements

*Qu'il est beau de laisser en quittant cette terre l'empreinte de ses pas sur la route du bien. D'y avoir fait briller le rayon de lumière qui doit servir à tous de guide et de soutien.*

La famille de

## Madame Marie ERNE-CURTY

très touchée par vos nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie sincèrement de votre présence, de vos offrandes de messes et de vos messages réconfortants.

Elle tient à remercier également le Dr Burgy, le Dr Pugin, ainsi que le personnel médical et soignant du département H3 de l'Hôpital cantonal.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le samedi 4 août 1990, à 18 h. 30.

17-1600

LES POMPES FUNÈBRES  
**GÉNÉRALES** SA

Désirez-vous des informations au sujet de la prévoyance funéraire? Je puis vous conseiller personnellement

Daniel Brulhart

Pompes Funèbres Générales SA  
Av. Général-Guisan 2  
1700 Fribourg Tél. 22 39 95

les samaritains  
aident

lors de manifestations sportives

Directives concernant la collaboration avec nos annonceurs

Contrats d'espace, ordres de répétition

Les contrats d'espace (millimètres, lignes, pages) ou les ordres de répétition ne sont valables en principe que pour les insertions d'un seul annonceur. Les augmentations de tarif peuvent également s'appliquer aux ordres en cours. L'annonceur a alors la faculté de résilier son contrat dans les deux semaines qui suivent la communication écrite du nouveau prix. Dans ce cas, le rabais accordé à l'annonceur est fonction, selon l'échelle de rabais, du nombre de millimètres effectivement utilisés.

Extrait des conditions générales de l'AASP en relations avec des annonceurs. Le texte intégral peut être obtenu auprès des guichets de réception d'annonces.

ÉTAT CIVIL

### ... de Fribourg

Promesses de mariage

19 juillet: Bühler Antonio, de Bannewil et Meuwly Brigitte, de Fribourg, à Givisiez. - Irniger Eugène, de Niederrohrdorf et Beatrice Virginia, de nationalité italienne, à Fribourg.

23 juillet: Teufel Maximilien, de Genève et Farine Anne, de Montfaucon, à Fribourg.

26 juillet: Brulhart Marcel, de Bonnefontaine et Tornay Rosine, de Vollèges, à Givisiez.

Naissances

27 juin: Ferreira dos Santos Dany, fils de Monteiro dos Santos, Agostinho et de Gomes Ferreira Rosa Maria, à Avry-sur-Matran.

23 juin: Montesi Jo, fils de Lydia, à Villars-sur-Glâne.

14 juillet: Valado Ancaies Jessica, fille de Rodrigues Ancaies, José et de Fonseca Valado Ancaies Maria, à Fribourg.

17 juillet: Broccolo Marianne, fille de Rocco et d'Ambrosio Caterina, à Fribourg. - Clément Adélie, fille de Jean et d'Isabelle-Agnès née Guex, à Düdingen. - Gaud Tatiana, fille de Roland, à Povoia de Vazim (Portugal) et de Danielle née Appiah, à Murten. - Baudois Margaux, fille de Marie-Jeanne, à Villars-sur-Glâne.

18 juillet: Oberson Cynthia, fille de Christiane, à Fribourg.

19 juillet: Jorand Sandra, fille de Jean Daniel et de Suzanne née Barras, à Villars-sur-Glâne. - Kilchör Pascal, fils d'Anton et de Marie née Boshung, à Cordast. - Aebischer Stefan, fils de Daniel et de Margrit, à Schmitten.

20 juillet: Spicher Michèle, fille de Jean Claude et de Helga née Marchon, à Fribourg. - Caron Sébastien, fils d'Olivier et de Caroline née Michaud, à Villars-sur-Glâne. - Papaux Jasmine, fille de Marie-Claire, à Torny-le-Grand.

21 juillet: Terreaux Maxime, fils de René et de Françoise née Ribben, à Villars-sur-Glâne. - Stampfli Yvan, fils d'Anton et d'Astrid née Neuhaus, à Wunnwil-Flammatt. - Müller Laura, fille de Pierre et d'Isabelle née Gisiger, à Rossens. - Boshung Noémie, fille de Lionel et de Danielle née Marthe, à Farvagny-le-Grand.

22 juillet: Wider Kerstin, fille de Josef et de Ruth née Schafer, à Plaffeien. - Van Groenewoud Britta, fille de Paulus et de Sophia née Van Mechelen, à Treyvaux. - Hayoz Olivier, fils de Daniel-Louis et de Karin née Müller, à Villars-sur-Glâne.

23 juillet: Garay Nicolas, fils de Sixto et de Maria née Chantretero, à Fribourg. - Spicher Ursula, fille d'Edgar et de Magdalena née Haymoz, à Düdingen. - Quartenoud Margaud, fille de Marie-Christine, à Fribourg. - Vuarnoz Ismaël, fils de Norbert et de Marlyse née Ding, à Corserey. - Philippa Samuel, fils de Marcel et de Catherine née Savary, à Corpataux.

24 juillet: Müller Simon, fils de Peter et de Nelly née Mettler, à Schmitten.

Décès

17 juillet: Schorderet Antonin, 1903, à Fribourg.

20 juillet: Pauchard née Emmenegger Maria, 1914, à Fribourg. - Auderset née Party Irène, 1929, à Fribourg.

21 juillet: Monney Léon, 1902, à Treyvaux.

22 juillet: Conus née Cotting Elisa, 1905, à Fribourg.

23 juillet: Morel Marcel, 1914, à Fribourg. - Herren Robert, 1908, à Düdingen (FR).

## Fête alpestre à Château-d'Ex Facile pour Wehren

LUTTE  
SUISSE

Seul sélectionné fribourgeois pour le Kilchberg présent à Château-d'Ex, Rolf Wehren profita de cette fête alpestre pour affûter sa forme dans le Pays-d'Enhaut. Pour le boulanger d'Echarlens, chaque passe fut synonyme de succès; dans l'ordre, Wehren dispose du Vaudois Thomas Mollet, des Bernois Hans Fankhauser et Heini Lengacher, du Vaudois Ueli Mosimann, du Bernois Res Schwarzentrub et, en finale, du chef de file du club de Fribourg André Curty. En chiffres, le parcours sans faute du Gruérien se traduit par un total de 59.25 points.

Le Châtelois Frédy Pilloud décrocha une place d'honneur en partageant le deuxième rang avec Ueli Mosimann grâce à son total de 57.75 points qui renferme quatre victoires et deux nuls. Pour sa part, André Curty débuta avec deux résultats nuls face au Bernois

Walter Gäggeler et au Vaudois Joseph Altermat, puis il mit au dos les trois Bernois suivants: Hansueli Gerber, Edouard Burger et Walter Siegenthaler, mais cède l'enjeu de la finale face à Wehren. D'autres Fribourgeois, tels que Pierre Jaunin, Claude Richoz, Jean-François Rouiller et Guy Andrey précèdent tous les deux ténors vaudois actuels, Joseph Altermat (56.00 points) et Thomas Mollet (55.75 points).

Grâce à son succès sur son copain de club Vincent Bapst - qui occupe le deuxième rang - Frédy Schlaefli fut le meilleur du lot des garçons nés en 1977 et 1978; chez les cadets réunissant ceux qui sont nés en 1979 et 1989, David Suchet d'Estavayer-le-Lac s'assura la deuxième position et Frédéric Pilloud de Châtel-Saint-Denis la suivante, alors que chez les aînés de la catégorie 1975-1976, les meilleurs Fribourgeois prennent place derrière le quatuor de tête et se nomment Patrick Liaudat et Christian Genoud de Châtel-Saint-Denis.

## Finale schwytoise au Brünig Le grand chelem de Hasler

La fête alpestre du Brünig exerce une fascination très vive sur chacun des 7000 spectateurs qui se déplacent chaque année au sommet du col bernois. Au livre d'or du Brünig, impossible qu'un Fribourgeois y appose son nom cette année puisque les 15 invités provenaient de la Nordwest. Ils ne furent pas à la noce, aucun de leurs couronnés fédéraux ne parvenant à jouer le rôle de trouble-fête.

Si, l'année dernière, c'est le choc Knüsel-Yerly (en finale) qui alimenta la chronique, dimanche ce fut le duel Gasser-Kessler (3<sup>e</sup> passe); opposé au Schwytzois Kessler, le quadruple couronné fédéral de Belp, surpassé, s'inclina, mais après discussions à la table et sur intervention du chef du jury Peter Lengacher les deux adversaires retournèrent une deuxième fois au rond et, cette fois, ils se séparèrent sur un verdict de parité. Roi de la lutte à Sion, Hary Knüsel dut attendre 11 h. 15 pour savourer son premier succès en disposant du modeste Thomas Tschümperlin; juste avant, Knüsel fut mis à dos par un adversaire de valeur moyenne mais au gabarit impressionnant: Beat Christen (190 cm et 120 kg).

Exclusivement schwytoise, la finale opposa Eugen Hasler à Franz Kempf. Comme à Stans face à Adrian Kaeser, Hasler s'empara du rôle de favori. Quant au challenger - serrurier de profession - il dispose d'un jeu défensif parfaitement au point comme l'avait déjà constaté Gabriel Yerly à Stans, à qui il imposa le nul en cinquième passe. Mais au Brünig, les arguments défensifs de Kempf ne pesèrent pas lourd dans la balance face à l'énorme potentiel offensif du meilleur lutteur du pays. En forme étincelante cette saison, Eugen Hasler réussit le

grand chelem qui atteste éloquentement sa supériorité sur tous ses adversaires.

Après s'être fait la main en gagnant les fêtes cantonales schwytoise et glaronaise en début de saison, il garnit sa carte de visite d'une victoire à l'Innerschweiz, au Rigi et enfin au Brünig!

### Les Bernois en attente

Depuis les victoires de Santschi en 1983 et Gasser en 1984, les Bernois ne s'imposent plus au Brünig. Cette fois, c'est encore Gasser qui représentait leur meilleur atout. Après avoir partagé l'enjeu de la première passe avec le futur vainqueur, le quadruple couronné fédéral de Belp n'obtint qu'un résultat identique au troisième tour avec Kessler. La porte de la finale se fermait pour lui à ce moment précis; une remarque identique concerne Daniel Krebs: l'agriculteur de Herzwil, et double couronné fédéral, pouvait envisager d'être l'un des deux acteurs de la finale après quatre passes, mais son échec au tour suivant face au modeste Thomas Stöckli lui enleva toutes ses illusions.

**Classement:** 1. Eugen Hasler, Galgenen, 58.50 points. 2. Niklaus Gasser, Belp, 57.75. 3. Daniel Krebs, Herzwil, 57.50. 4a. Franz Kempf, Pfäffikon, 57.25. 4b. Thomas Stöckli, Werthenstein, 57.25. 4c. Hans Kessler, Siebnen, 57.25. 4d. Heinrich Knüsel, Abtwil, 57.25. 5a. Vinzenz Küttel, Küssnacht, 57.00. 5b. Alex Auf der Maur, Seewen, 57.00. 6a. Hans Pfrunder, Küssnacht, 56.75. 6b. Georg Hofstetter, Hellbühl, 56.75. 6c. Beat Cresta, Hasle, 56.75. 6d. Urs Geissbühler, Eriswil, 56.75. 7a. Toni Achermann, Seelisberg, 56.50. 7b. Beat Christen, Aeschi, 56.50. 7c. Fredy Odermatt, Buochs, 56.50. 7d. Silvio Rüfenacht, Hettiswil, 56.50. 7e. Werner Winiiger, Sulz, 56.50.

GOODWILL  
GAMES

Les Etats-Unis ont essayé leur premier affront de la décennie en basketball. En finale des Goodwill Games de Seattle, la juvénile sélection de Mike Krzyzewski, l'entraîneur «miracle» de l'Université de Duke, a été dominée par la Yougoslavie. Emmenés par un Kukoc déchaîné, les Yougoslaves se sont imposés 85-79 (34-31).

Cette victoire fait des Yougoslaves les grandissimes favoris du prochain championnat du monde de Buenos Aires. Sous le regard médusé des 13 000 spectateurs de «Seattle Centre», la Yougoslavie a forcé la décision grâce à la classe des deux vedettes de Split, Kukoc et Radja. Avec 17 points et 10 assists, Kukoc a survolé les débats, échappant régulièrement à la défense adverse.

Les Américains, bien fébriles dans leurs tirs avec un pourcentage de réussite inférieur à 40 %, ont été contraints de privilégier le jeu intérieur. S'ils ont poussé les pivots yougoslaves à la faute, ils n'ont jamais été en mesure de renverser le cours du match.

Pour le Mondial d'Argentine, le coach yougoslave Duzan Ivkovic pourrait bien compter sur le renfort de deux professionnels de la NBA, Drazen Petrovic (Portland) et Vlade Divac (Los Angeles Lakers). «Nous serons encore meilleurs avec ces deux joueurs», affirme Ivkovic. Les Américains sont prêts à le croire.

Dans le match pour la troisième place, l'URSS, qui avait battu les Etats-Unis dans le tour préliminaire, a pris le meilleur (109-103) sur le Brésil.

**Basketball. Finale:** Yougoslavie - Etats-Unis 85-79. **Match pour la troisième place:** URSS - Brésil 109-103. (Si)

GYMNASTIQUE



## Natalia Kalinina et Zhang Xia

En gymnastique féminine, la nouvelle étoile soviétique Natalia Kalinina a, une nouvelle fois, devancé Svetlana Boguinskaya, avec deux médailles d'or et deux d'argent dans les finales aux engins. Si chez les hommes, les gymnastes soviétiques ont enlevé la totalité des titres, chez les femmes, une Chinoise de 17 ans est venue déjouer la suprématie de l'URSS. Zhang Xia s'est, en effet, imposée aux barres asymétriques, sa compatriote Zhang Wenning, 14 ans seulement, enlevant la médaille d'argent à la poutre derrière Kalinina.

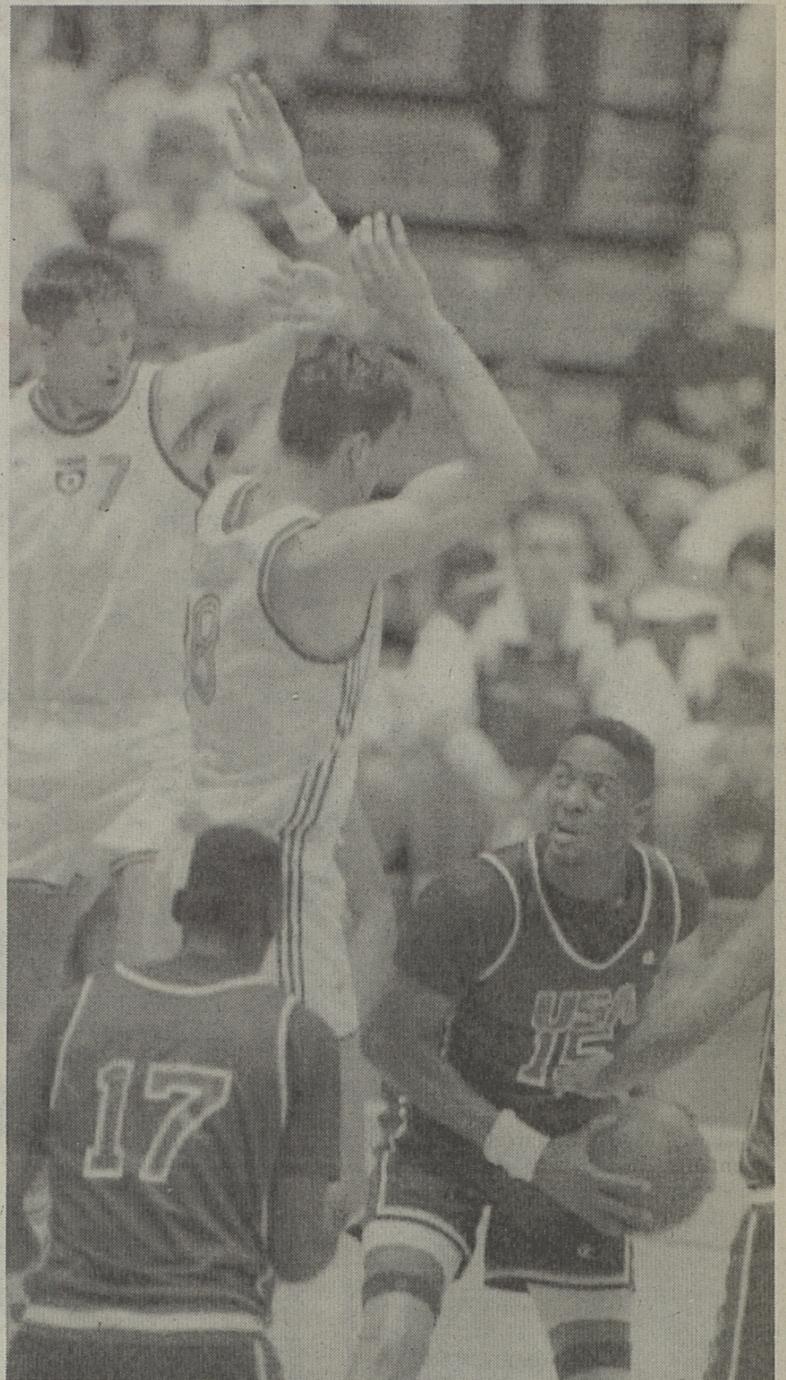
En cyclisme, l'ancien champion olympique Steve Hegg (Los Angeles 1984) a resurgi des oubliettes en enlevant la poursuite amateurs 4 km devant le Soviétique Alexandre Gontchenkov, alors que le Canadien Curt Hartnett, médaillé de bronze lors des derniers championnats du monde, enlevait la vitesse amateurs.

**Cyclisme. Messieurs. Vitesse. Finale:** Curt Hartnett (Can) bat Gary Neiwand (Aus) en deux manches. **3<sup>e</sup> place:** Ken Carpenter (EU) bat Andrei Belostetski (URS) en trois manches. **Poursuite 4 km. Finale:** Steve Hegg (EU) bat Alexandre Gontchenkov (URS) de 1''29. **3<sup>e</sup> place:** Jan Bo Petersen (Dan) bat Jacques Naubert (Can) de 7''54. **Course aux points:** 1. Jim Pollak (EU) 37; 2. Igor Posidelov (URS) 22; 3. Volker Gebauer (RDA) 16. **Dames. Vitesse. Finale:** Connie Paraskevin-Young (EU) bat Erika Salumiae (URS) en deux manches. **Poursuite 3 km. Finale:** Jane Eickhoff (EU) bat Madonan Harris (NZ) de 0''98.

**Gymnastique. Dames. Finale aux engins.** Saut de cheval: 1. Oksana Chousovina (URS) 9,962; 2. Natalia Kalinina (URS) 9,918; 3. Gina Gogean (Rou) 9,874. **Barres asymétriques:** 1. Zhang Xia (Chine) 9,962; 2. Kalinina 9,912; 3. Kim Kmeskal (EU) 9,900. **Poutre:** 1. Kalinina 9,962; 2. Zhang Wenning (Chine) 9,950; 3. Svetlana Boguinskaya (URS) 9,937. **Sol:** 1. Kalinina et Boguinskaya 9,962; 3. Zemeskal 9,912.

**Water polo. Finale:** Yougoslavie - URSS 10-8 après prolongation. **3<sup>e</sup> place:** Hongrie - Espagne 1<sup>h</sup>-7. (Si)

## La Yougoslavie remporte le tournoi de basketball Un affront pour les Américains



Sur la route de Mourning, les deux tours yougoslaves Kukoc et Paspalj. AP

## Championnats des Etats-Unis à Austin J. Evans encore battue

NATATION



L'Américaine Janet Evans, déjà battue sur 400 m 4 nages aux Goodwill Games la semaine dernière, s'est inclinée de nouveau sur la même distance, lors de la première journée des championnats des Etats-Unis qui se déroulent à Austin.

Dans la piscine de l'Université du Texas, elle a été devancée par Erica Hansen qui avait terminé onzième aux Jeux olympiques de Séoul où Evans avait remporté la médaille d'or. Hansen, cheveu courts biondes, 20 ans, qui a amélioré son record personnel de 1''30 en 4'40''84, a devancé Evans de 23 centièmes. La championne olympique s'était inclinée à Seattle face à une autre de ses compatriotes, Summer Sanders, concédant sa première défaite depuis 1987 dans une de ses spécialités fortes.

Sanders, qui avait choisi de ne pas nager à Austin, conserve le meilleur temps de l'année en 4'39''22 et a assuré sa sélection pour les championnats du monde. Evans ira également à Perth au bénéfice de son chrono de Seattle (4'39''99), meilleur que celui de la championne des Etats-Unis.

A sa décharge, son entraîneur Richard Quick a estimé qu'entre Seattle et Austin, Evans avait beaucoup nagé, sa septième course en neuf jours. Ayant grandi et forcé, Evans, entrée à l'Université californienne de Stanford, ne semble plus avoir pour l'instant la formidable énergie de ses 16 ans.

Sur 100 m libre, Nicole Haislett (55''84) a confirmé ses bonnes disposi-

tions actuelles, alors que Troy Dalbey s'imposait sur 200 m libre en 1'48''69. La plus belle course devait être le 100 m brasse. Le duel superbe entre Kirk Stackle et Eric Wunderlich a tourné à l'avantage de ce dernier en 1'01''89, à 40 centièmes du record du monde que le Britannique Adrian Moorhouse vient d'égaliser pour la troisième fois en 1'01''49. Ce chrono de 1'01''89 représente la huitième performance de tous les temps.

**Messieurs. 200 m libre:** 1. Troy Dalbey 1'48''69; 2. Doug Gjersten 1'48''76; 3. Jon Olsen 1'49''61. **100 m brasse:** 1. Eric Wunderlich 1'01''89; 2. Kirk Stackle 1'02''14; 3. Nelson Diebel 1'02''40.

**Dames. 100 m libre:** 1. Nicole Haislett 55''84; 2. Julie Cooper 56''20; 3. Jenny Thompson 56''21. **400 m 4 nages:** 1. Erika Hansen 4'40''84; 2. Janet Evans 4'41''07; 3. Kristine Quance 4'49''52. (Si)

VOLLEYBALL



### Suisse en Chine

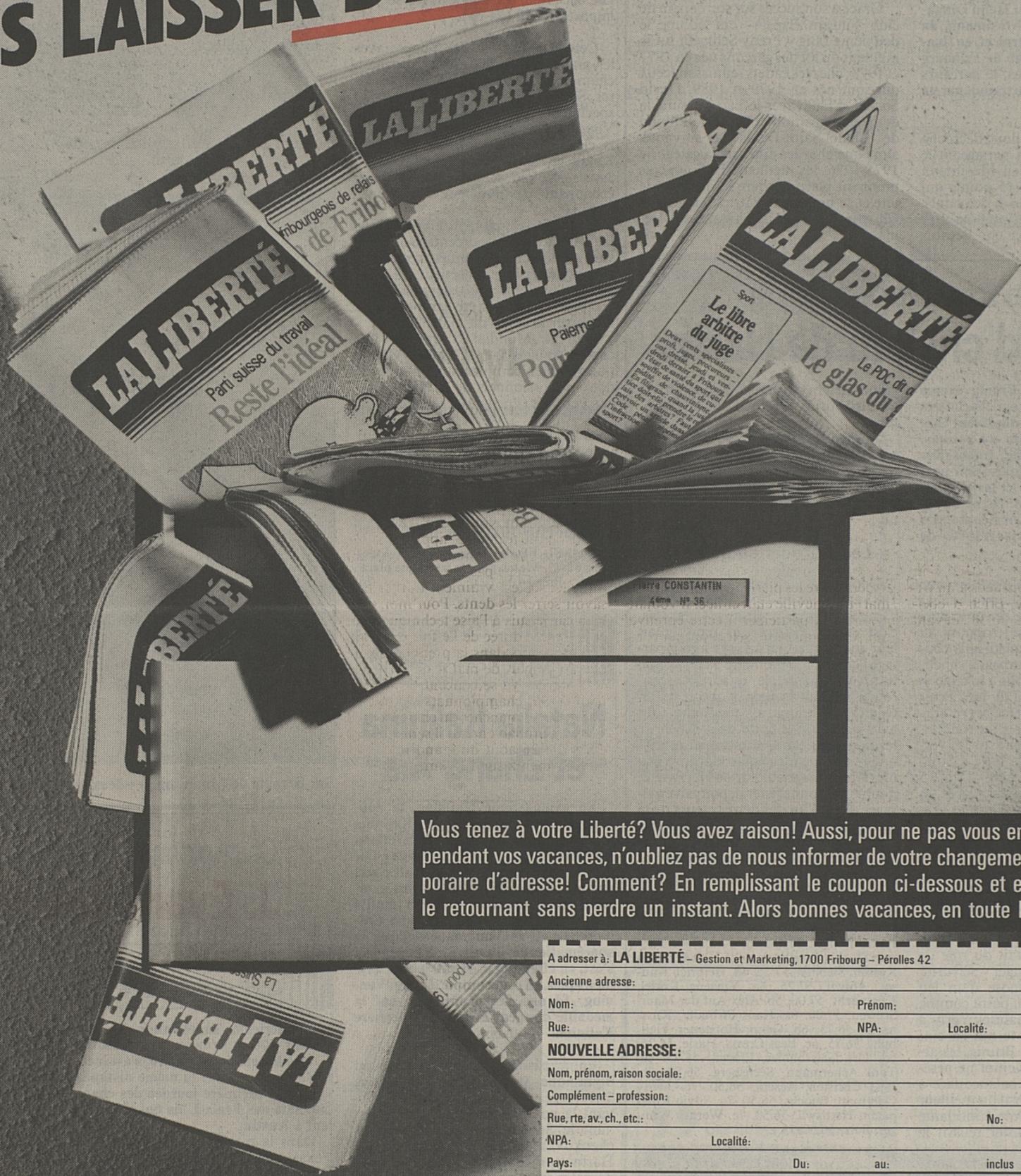
L'équipe de Suisse féminine s'est envolée pour un camp d'entraînement de cinq semaines en Chine en vue du championnat du monde. Dans le pays des championnes du monde, et sous la houlette du nouvel entraîneur national, le Canadien Lorne Sawula, les onze Suissesses effectueront un programme très dense (jusqu'à 3 unités d'entraînement par jour) en compagnie de quelques spécialistes chinois. Elles affronteront également des sélections de Pékin et l'équipe nationale militaire féminine. En outre, à Shanghai, elles seront opposées au Canada.



Hasler: triomphe au Brünig.

AP

# À QUOI RECONNAÎT-ON UN ABONNÉ QUI PART EN VACANCES SANS LAISSER D'ADRESSE?



Vous tenez à votre Liberté? Vous avez raison! Aussi, pour ne pas vous en priver pendant vos vacances, n'oubliez pas de nous informer de votre changement temporaire d'adresse! Comment? En remplissant le coupon ci-dessous et en nous le retournant sans perdre un instant. Alors bonnes vacances, en toute Liberté!

A adresser à: **LA LIBERTÉ** - Gestion et Marketing, 1700 Fribourg - Pérolles 42

Ancienne adresse:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

**NOUVELLE ADRESSE:**

Nom, prénom, raison sociale: \_\_\_\_\_

Complément - profession: \_\_\_\_\_

Rue, rte, av., ch., etc.: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_ Du: \_\_\_\_\_ au: \_\_\_\_\_ inclus

Changement d'adresse:  Définitif  Temporaire

Expédition:  Par courrier normal  Par avion

Tarif **SUISSE:** Fr. 3.- à joindre en timbres-poste. Merci! **ÉTRANGER:** facturé séparément

**IMPORTANT** 1. Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils doivent nous parvenir **PAR ÉCRIT** et ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (week-end non compris) après réception. 2. Les changements ne sont pas effectués pour une période inférieure à 6 JOURS OUVRABLES. 3. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. 4. Lors de tout changement, il est perçu une taxe de Fr. 3.- à titre de frais administratifs (à joindre en timbres-poste). 5. Les changements pour l'étranger seront facturés séparément. 6. Les demandes peu lisibles ou incomplètes ne seront pas prises en considération. 7. LA LIBERTÉ décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger.

# LA LIBERTÉ



Des concurrents à la peine sur un chemin du côté du col des Mosses.

ASL

## 100 km des Alpes de la Riviera: 1<sup>re</sup> manche du championnat d'Europe Le courage du Fribourgeois Bêat Nydegger

Le vélo de montagne, le vélo tout-terrain ou encore le mountain bike: peu importe l'appellation. L'essentiel est bien dans le fait que ce sport nouveau soit toujours plus reconnu. Il le mérite et on en a eu une nouvelle preuve le week-end dernier lors des 100 km des Alpes de la Riviera qui comptaient comme première manche du championnat d'Europe.

De Château-d'Ex à Leysin le samedi et de Leysin aux Diablerets le dimanche, les 300 concurrents ont parcouru 100 km avec une dénivellation de 3660 m dans des terrains souvent difficiles. Les Suisses ont réussi un triplé remarquable avec Erich Uebelhardt vainqueur en 6 h. 30'38" devant Peter Gyr à 3'17" et Albert Iten à 8'02". Premier étranger, le champion de France Patrice Thévenard s'est classé 4<sup>e</sup> à 8'53". On trouve ensuite les Autrichiens Ernst Denifl et Gernot Landerer.

Vainqueur chez les vétérans, Albert Zweifel perd une vingtaine de minutes sur Uebelhardt, un ancien triathlète de 32 ans. Chez les dames, les premières ont laissé une belle impression. L'Allemande Susanne Buchwieser a devancé de 9' la Suisse Silvia Fürst.

Très bon routier, excellent en cyclocross, le Fribourgeois Bêat Nydegger s'est mis au vélo de montagne cette saison avec réussite. Après 4 manches, il est très bien placé au championnat suisse étant 3<sup>e</sup> en technique, 8<sup>e</sup> en endurance et 5<sup>e</sup> au classement combiné. Il serait même mieux placé sans une crevaillon dans la manche de Lugano.

### 17<sup>e</sup> «Européen»

Dans les Alpes vaudoises, il s'est à nouveau bien comporté terminant 13<sup>e</sup> le samedi et 19<sup>e</sup> le dimanche. Au classement général, il est 17<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> Suisse à une vingtaine de minutes du vainqueur. Ce résultat paraît dans la logique de sa saison mais en fait il est assez exceptionnel. Six jours avant la course, Nydegger se promenait encore avec des béquilles. Il sortait de l'hôpital après avoir enlevé plaques et vis au genou et à la cheville, conséquences de

son grave accident de voiture de l'hiver.

Dans la dernière descente sur Villars, Nydegger a d'ailleurs perdu 4 places. Il ne pouvait plus marcher normalement entre les pierres qui lui faisaient mal et sa cheville était enflée. Il voulait à tout prix participer à cette épreuve qui servait aussi de sélection pour les championnats du monde du mois de septembre au Colorado. Les six meilleurs Suisses en endurance sont automatiquement qualifiés et pour ceux des places 7 à 12, il y a une possibilité de se qualifier sur place dans une épreuve de sélection. Actuellement vers la 8<sup>e</sup> place dans la hiérarchie suisse, Nydegger pense être du voyage aux

Etats-Unis et pouvoir disputer ce «Mondial».

### «Serrer les dents»

A 29 ans et demi, le Fribourgeois a trouvé une activité qui lui convient bien. Endurant, volontaire, il bénéficie d'une bonne technique apprise dans le cyclocross. Le mountain bike lui plaît mais il ne cache pas que c'est un sport difficile: «C'est vraiment dur. Il faut savoir serrer les dents. Pour moi, c'est bien car je suis à l'aise techniquement et la longue durée de l'effort me plaît. C'est toujours dans la première heure que j'ai le plus de mal.»

Nydegger va se concentrer maintenant sur les championnats du monde, les dernières manches du championnat suisse et probablement, il sera aussi au départ le 26 août du grand raid Verbier-Grimontz sur 125 km.

G.B.

## GP Guillaume-Tell: 214 pros, 78 amateurs Qui succédera à Kälin?

La seule course par étapes open de Suisse, le Grand Prix Guillaume-Tell fête sa 20<sup>e</sup> édition du 8 au 15 août. Il comportera un prologue et huit étapes avec un total de près de mille kilomètres (977 exactement). 24 pros et 78 amateurs de 13 nations, répartis en 17 équipes (4 pros, 13 amateurs) de six coureurs chacune y participeront.

Depuis l'introduction de la formule open, voici quatre ans, les pros ont toujours enlevé la victoire finale. Le premier pro vainqueur, Heinz Imboden, sera à nouveau de la partie, après avoir effectué son retour sur la scène pour la deuxième fois déjà. Le Bernois souffre de problèmes sanguins. L'équipe suisse de «Frank-Toyo», avec les deux premiers de l'édition 1989, Karl Kälin et Daniel Steiger, sera la formation à battre.

Une modeste équipe colombienne, «Pony Malta», qui annonce comme leader Celio Roncancio, ainsi que l'équipe espagnole «BH», privée du champion national Laudelino Cubino, avec des coureurs très jeunes, tels Juan Romero et Miguel Serrano, ainsi que l'équipe «Fédérale mixte» avec, précisément, Heinz Imboden, mais aussi Herbert Niederberger (11<sup>e</sup> du Tour de Suisse) complètent le peloton des coureurs professionnels.

### Laurent Dufaux, seul Romand

Quant aux formations amateurs, toutes les grandes nations sont inscrites, tant l'URSS, la RDA, la Pologne, que la Belgique, la Hollande ou encore la Colombie. La Suisse présentera traditionnellement deux formations. «Rouge» alignera Roland Baltisser, Fabian Jeker, Daniel Lanz, Armin

Meier, ainsi que le Tessinois Andrea Guidotti et le Vaudois Laurent Dufaux.

«Bleu» sera composé de Franz Hotz, Urs Güller, Roman Jeker, Roland Meier, Beat Zberg et le Tessinois Simone Pedrazzini. Le prologue est fixé à Lucerne, sur 2,4 km, un contre-la-montre individuel, le 8 août. Le GP Guillaume-Tell s'achèvera, le 15 août, à nouveau par un contre-la-montre, mais sur 16,5 km et en côte, entre Schüpfheim et Sörenberg, dans l'Entlebuch. (Si)

### Décès de Leo Duyndam

Spécialiste des courses de Six jours (16 victoires), le Hollandais Leo Duyndam est décédé à l'âge de 42 ans d'une crise cardiaque, alors qu'il nageait en piscine à Nice. Ses partenaires préférentiels étaient ses compatriotes René Pijnen et Gerben Karstens. Mais Duyndam avait aussi un palmarès de routier. En 1972, il avait enlevé la 6<sup>e</sup> étape du Tour de France, en 1968, une étape de Paris-Nice. (Si)

### Deux offres pour Roche

Le directeur sportif de l'équipe «Histor-Sigma», l'ancien routier-sprinter Willy Teirlinck (Be), a déclaré que l'Irlandais Stephen Roche quitterait la formation belge à la fin de la saison. «Nous ne sommes pas en mesure d'offrir un nouveau contrat de deux ans à l'Irlandais.» Stephen Roche se tournera, sans doute, vers l'Italie, d'où émanent deux offres. Roche (31 ans) touchait 350 000 dollars par an en Belgique. (Si)

## Classement ATP: Rosset toujours 25<sup>e</sup> Hlasek gagne 13 places

TENNIS



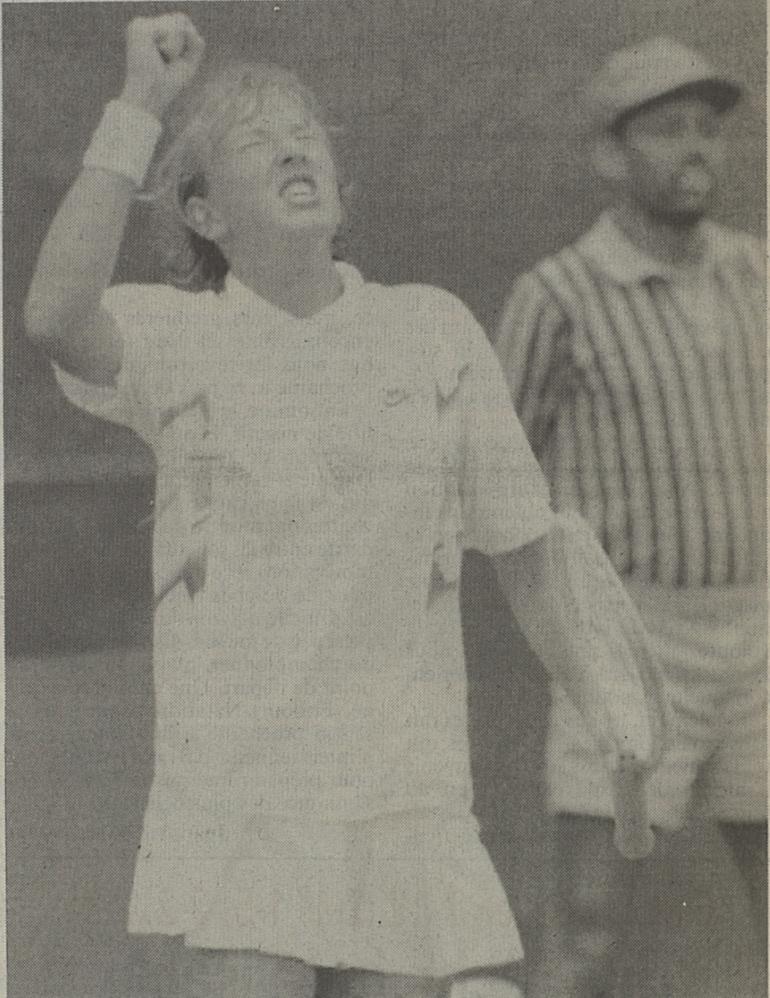
Grâce à sa qualification pour les demi-finales du tournoi de Toronto, le Suisse Jakob Hlasek (25 ans) a effectué un bond en avant au classement de l'ATP: du 47<sup>e</sup> rang, le Zurichois avance à la 34<sup>e</sup> place. Le Genevois Marc Rosset (19 ans), engagé cette semaine au tournoi autrichien de Kitzbühel, reste le meilleur Helvète à la 25<sup>e</sup> place.

Le numéro 1 mondial est toujours le Tchèque Ivan Lendl, qui devance le Suédois Stefan Edberg et l'Allemand Boris Becker. Un seul changement est enregistré dans les dix meilleurs du classement mondial: finaliste à Toronto, où il a battu Hlasek en demi-finales, l'Américain Jay Berger avance de la 15<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> place, au détriment de l'Argentin Martin Jaite (maintenant 14<sup>e</sup>) et juste devant le vainqueur du tournoi canadien, Michael Chang, qui gagne 13 places pour devenir numéro 11 mondial.

Aux gains de cette année, c'est le Suédois Stefan Edberg, qui émerge en

tête avec, pour l'instant, 896 781 dollars, devant Ivan Lendl (746 874) et Andres Gomez, le vainqueur de Roland-Garros (711 775). Jakob Hlasek y figure en 17<sup>e</sup> position avec des gains s'élevant à 251 699 dollars.

**Classement ATP au 30 juillet 1990 (entre parenthèses: rang de la semaine précédente):** N° 1 Ivan Lendl (Tch) 2995 pts; 2 Stefan Edberg (Su) 2783; 3 Boris Becker (RFA) 2639; 4 André Agassi (EU) 2126; 5 Andres Gomez (Equ) 1843; 6 Brad Gilbert (EU) 1783; 7 Emilio Sanchez (Esp) 1634; 8 Thomas Muster (Aut) 1570; 9 Aaron Krickstein (EU) 1512; 10 (15) Jay Berger (EU); 11 (24) Michael Chang (EU) 1220; 12 John McEnroe (EU) 1189; 13 Andrei Chesnokov (URSS) 1187; 14 (10) Martin Jaite (Arg) 1124; 15 Pete Sampras (EU) 1108; 16 Goran Ivanisevic (You) 1073; 17 Guillermo Perez-Roldan (Arg) 1051; 18 Jim Courier (EU) 1022; 19 Juan Aguilera (Esp); 20 Jonas Svensson (Su) 996; 21 Guy Forget (fr) 910; 22 Henri Leconte (Fr) 901; 23 Magnus Gustafsson (Su) 896; 24 Tim Mayotte (EU); 25 Marc Rosset (S) 794; 26 Richard Fromberg (Aus) 761; 27 Horst Skoff (Aut) 752; 28 Jim Grabb (EU) 731; 29 Petr Korda (Tch) 726; 30 Yannick Noah (Fr) 696. Puis: 34 (47) Jakob Hlasek (S) 671; 427 Claudio Mezzadri (S); 435 Roland Stadler (S); 470 Sandro Della Piana (S). (Si)



Natalia Zvereva clame sa joie mais sa victoire sur Zina Garrison ne suffira pas à l'URSS. AP

## Les Américaines pour la 14<sup>e</sup> fois

COUPE DE LA FÉDÉRATION



A Atlanta (Georgie), les Etats-Unis ont remporté la finale de la Coupe de la fédération pour la 14<sup>e</sup> fois. Les Américaines ont battu les Soviétiques 2-1.

Jennifer Capriati (14 ans) enlève son simple aux dépens de Leila Meskhi

alors que l'équipe de double Zina Garrison/Gigi Fernandez assurait la victoire en prenant le point décisif en double aux dépens de Natalia Zvereva et Larisa Savchenko.

**Résultat de la finale:** Etats-Unis bat URSS, 2-1.- Jennifer Capriati (EU) bat Leila Meskhi (URSS) 7-6 (7-3) 6-2. Natalia Zvereva (URSS) bat Zina Garrison (EU) 4-6 6-3 6-3. Garrison/Gigi Fernandez (EU) battent Zvereva/Larisa Savchenko (URSS) 6-4 6-3. (Si)

### Européens juniors: paire suisse en finale

Le parcours de la Genevoise Christelle Fauche aux championnats d'Europe des jeunes de Zagreb, catégorie juniors, s'est arrêté en demi-finale. Opposée à la Hollandaise Boogert, la Suisse s'est en effet inclinée 7-5 6-4. Une présence helvétique en finale est néanmoins à souligner, grâce au double cadet formé du Vaudois Stéphane Manai et du Zurichois Lorenzo Manta, vainqueurs en demi-finale des Soviétiques Kafelnikov/Medvedev 6-3 7-5.

**Zagreb. Championnats d'Europe des jeunes. Juniors filles. Simple, demi-finale:** Boogert (Ho) bat Christelle Fauche (S) 7-5 6-4. **Cadets. Double, demi-finale:** Stéphane Manai/Lorenzo Manta (S) battent Kafelnikov/Medvedev (URSS) 6-3 7-5. (Si)

SPORT-PROTOTYPES



### A Rosberg et Jabouille la nouvelle Peugeot

Le Finlandais Keke Rosberg et le Français Jean-Pierre Jabouille seront au volant de la toute nouvelle Peugeot 905 lors de l'épreuve du championnat du monde des sport-prototypes qui aura lieu le 23 septembre à Montréal.

Cette épreuve sera donc marquée par l'entrée en scène de la firme française dans l'édition 1990 du championnat et par le retour à la compétition de Rosberg (41 ans), champion du monde de Formule I en 1982. (Si)

LUTTE



### Mondiaux juniors: Suisses décevants

A Istanbul, dans le cadre des championnats du monde juniors, les trois représentants helvétiques n'ont pas eu droit au chapitre. Remo Hausherr (54 kg), Thomas Ammann (58 kg) et Rolf Scherrer (81 kg) n'ont pas remporté la moindre victoire dans cette compétition dominée par les Soviétiques

Les champions du monde juniors sont les suivants: 46 kg: Armen (URSS). 50 kg: Muhammedi (Iran). 54 kg: Saakian (URSS). 58 kg: Hassannia (Ira). 63 kg: Zazirov (URSS). 68 kg: Argimbaev (URSS). 74 kg: Grigorian (URSS). 81 kg: Baev (Bul). 88 kg: Samouchorok (URSS). 115 kg: Guclu (Tur).

# Malgré le maintien, un bilan mitigé pour Fribourg en ligue B

## Un petit arrière-goût déplaisant

Pour Fribourg-Natation, le bilan du championnat de ligue B, qui s'est terminé samedi, est moyennement positif. Certes, le maintien a été assuré et l'intégration de juniors au sein de la première équipe s'est réalisée, mais reste tout de même un petit arrière-goût déplaisant lorsqu'on évoque la manière.

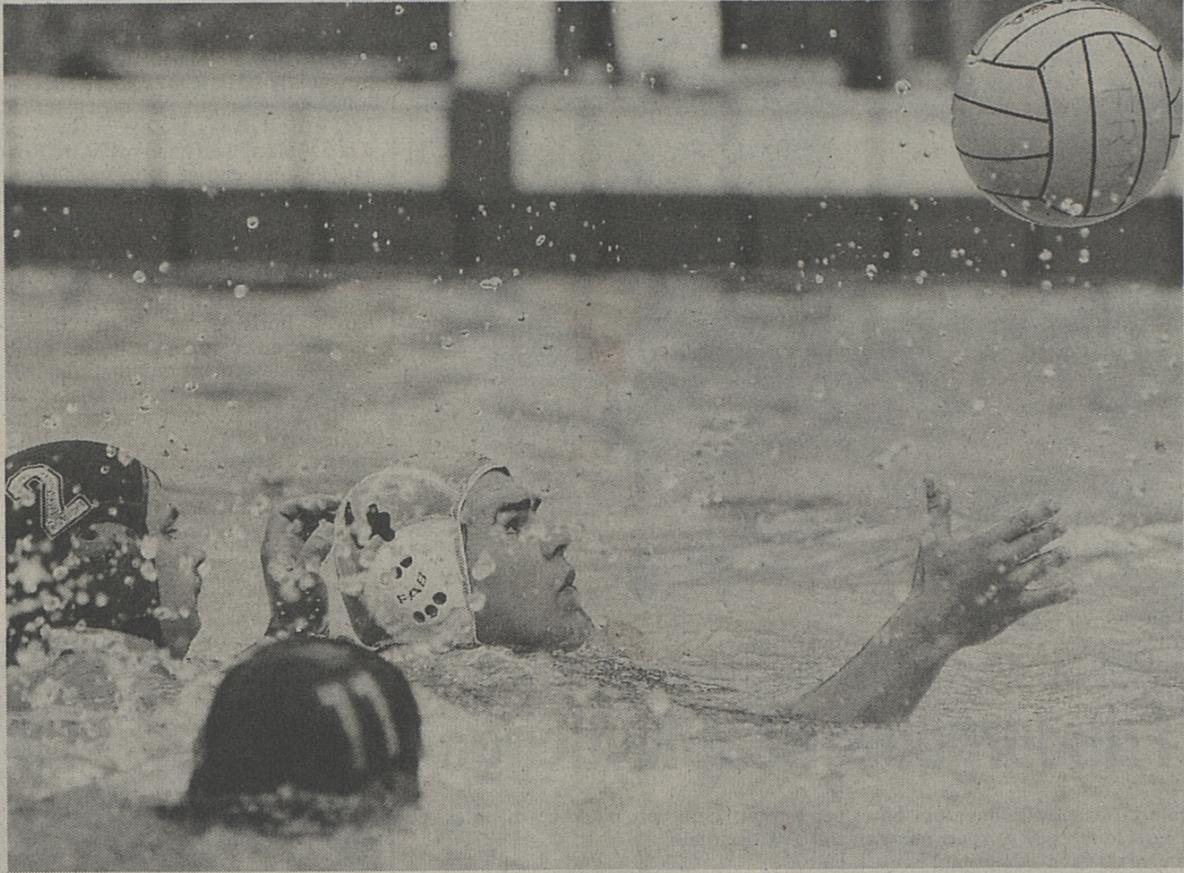
Qu'on s'en souvienne, le début du championnat ne laissait rien présager de bon pour les protégés de Kurt Bürki. Défaits, de peu mais défaits quand même, les Fribourgeois n'arrivaient pas à passer l'épaule durant le tour d'hiver. Le mentor fribourgeois soulevait déjà à ce moment le problème mental qui préoccupait sa formation. «Du moment qu'ils jouaient sans étranger, ils partaient perdants, confie Bürki. Pourtant, face aux meilleures équipes, ils n'avaient jamais démerité. Mais cette absence d'étranger les prédisposait défavorablement. On ne peut pas espérer gagner quand on part perdant. A l'arrivée de Mirsad Galijas, les choses ont complètement changé du point de vue mental, car le jeu pratiqué était le même que je préconisais depuis le début du championnat. La différence est venue de la discipline et de la volonté».

### Les points avec Galijas

C'est en effet sous le «règne Galijas» que les Fribourgeois ont construit leur maintien. «Avec Galijas dans le bassin, avouait J. Stritt, nous étions beaucoup plus disciplinés. Nous ne faisons pas des balles à tort et à travers vers le but adverse. Tout se faisait suivant des consignes précises. Dès qu'il a été suspendu, après avoir assuré notre maintien, nous avons commencé à en faire à notre tête».

La critique peut paraître sévère, c'est pourtant bel et bien ce qui est arrivé. Alors que Fribourg-Natation aurait pu se battre pour obtenir un cinquième rang plus en rapport avec sa valeur, la désagrégation de la formation a plongé l'équipe à la huitième place. Bürki persiste dans sa conviction: «Avec de la discipline et de la volonté, même sans Galijas, nous avions les moyens d'aller chercher encore quelques points».

Finalement, les suspensions, les raisons professionnelles, les vacances, ont tout de même permis aux Fribourgeois d'intégrer deux nouveaux juniors au sein de la première équipe. Tomassetti et Viridis manquent certes d'expérien-



Jacques Stritt et Fribourg: une dernière défaite logique.

Charles Ellena

ce, mais leurs premières armes sont encourageantes et il est fort probable que nous les reverrons dès la saison prochaine avec plus de régularité.

En somme, le bilan ne peut être qualifié de négatif. D'où vient donc cette sensation de travail bâclé? C'est le laxisme et la mentalité de la formation qui est là en cause. Les dernières rencontres ont montré un manque de solidarité entre les joueurs, un manque de motivation, et ce qui est plus grave, un manque de plaisir à jouer. Certes, il est difficile d'avoir du plaisir lorsqu'il y a si peu de joueurs disponibles à la fin du championnat, mais nous voici au point de départ. Une chose est certaine, Fribourg-Natation risque gros la saison prochaine si des changements n'interviennent pas dès maintenant pour préparer une saison 1990-91 qui s'annonce des plus délicates.

Juan A. Devecchi-Mas

## Fribourg-Baden 7-12 (2-1, 1-5, 2-2, 2-4)

### Une tâche irréalisable

Pour la dernière rencontre de la saison, les Fribourgeois se sont inclinés logiquement face à Baden, non sans avoir opposé un minimum de résistance. Avec huit joueurs seulement, la tâche des protégés de Kurt Bürki était irréalisable, et ce d'autant plus que Baden jouait samedi une éventuelle promotion en ligue nationale A.

Privés de Barilli, M. Stritt, Galijas, Droux, Spühler, Tomassetti et Viridis, les Fribourgeois n'avaient pas de quoi rivaliser avec les visiteurs. «Sans pouvoir faire de changements, c'est quasiment impossible de battre Baden, expliquait Terrapon. Non seulement notre jeu devient moins agressif, à cause des fautes et des possibles expulsions, mais encore nous devons nous économiser car une heure dans l'eau à un rythme élevé n'est pas à la portée de tout le monde. Il faut ajouter la fatigue d'un long championnat et l'on comprendra mieux l'ampleur du score final.»

Cela dit, les Fribourgeois n'ont pas démerité lors des premiers et troisième quarts. Mais la fatigue les a empêchés de conclure des actions d'attaque qui avaient le poids du but. Et comme c'est souvent le cas, c'est sur des contres que les joueurs locaux ont dû, dès la deuxième période, s'incliner face à des adversaires plus dynamiques et plus motivés. Sachant qu'en cas de victoire l'ascension en ligue A deviendrait presque une réalité, les Argoviens ont surpassé des Fribourgeois n'ayant rien à gagner et rien à perdre, et même heureux de voir la fin du championnat. La

marque passant de 2-1 à 3-6, la résistance fribourgeoise était vaincue. Certes il y eut encore le 2-2 du troisième quart, mais Baden contrôlait la situation et plus rien ne pouvait lui arriver. Preuve en fut le dernier quart, sans espoir pour les joueurs locaux, dominés tranquillement.

Démobilisés, les Fribourgeois ne méritaient pas de gagner. Compliments tout de même aux deux formations qui ont joué le jeu, dans la mesure du possible, jusqu'au bout.

Fribourg: A. Stritt, Blanchard 1, J. Stritt 1, Devaud 1, Savary 2, Bürki 1, Terrapon 1, Rolle.

Juan B. Devecchi-Mas

### Résultats

LNA, finale des play-offs: Monthey-Bissone, 14-12 après prolongation. Bissone-Monthey, 10-9. Le match de barrage pour le titre se déroulera le mercredi 1<sup>er</sup> août à Monthey.

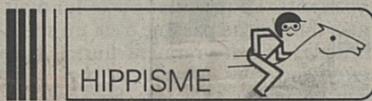
Match pour la 3<sup>e</sup> place: Lugano-Soleure, 5-9.

Tour de relégation: Horgen-Thoune, 14-2. Zurich-Frauenfeld, 16-4. Frauenfeld-Zurich, 6-8. Classement: 5. Horgen. 6. Thoune. 7. Zurich. 8. Frauenfeld (relégué).

LNB, dernier tour: Aegeri-Schaffhouse, 13-9. Baden-Kreuzlingen, 10-4. Worb-Vevey, 12-6. Schaffhouse-Worb, 11-7. Fribourg-Baden, 7-12. Vevey-Aquastar, 13-5. Berne-OB Bâle, 13-8. Kreuzlingen-Aegeri, 12-6.

Classement final: 1. Berne, 39 points (promu). 2. Baden, 38. 3. Schaffhouse, 36. 4. Kreuzlingen, 35. 5. Aegeri, 26. 6. OB Bâle, 23. 7. Aquastar, 22. 8. Fribourg, 20. 9. Worb, 18. 10. Vevey, 13.

## Fribourgeois bien classés à Saint-Légier



En l'absence de Beat Grandjean, qui effectue actuellement un périple français avec ses chevaux de GP «Olympia» et «Chrissy» qui, après La Baulle, l'amènera les 3-5 août à Biarritz, son écuyer, Eric Angéloz, a signé plusieurs classements au CSO de Saint-Légier avec de jeunes chevaux du cavalier international.

En MI et MII avec le Hollandais «Sky Walker», en LII, avec le hanoisien «Mr. Gigolo» et «Conicola» qu'Angéloz a régulièrement bien classés cette saison. Ce jeune hollandais

appartient à M. Moggi, propriétaire du légendaire «Van Gogh», qui le confie à Beat Grandjean pour parfaire sa formation. L'amateur bullois, Christian Imhof, a également obtenu de bons résultats en MII et en MI soit avec son routinier «Pride and Joy», soit avec «Capella III» et «Sunny Way II». Le fin styliste thurgovien, Urs Fäh, qui avait retenu l'attention des connaisseurs récemment à Bulle, fut de nouveau meilleur cavalier du concours par sa domination des épreuves reines MII.

Urs Fünfschilling (Murist) s'est adjugé le barrage d'un RII, «Calimero III CH» étant le plus rapide des dix parcours nets.

S.M.

## Gisiger et Marro en évidence à Bioley-Magnoux

Les deux spécialistes en formation de chevaux de l'élevage indigène, François Gisiger et Marius Marro, ont disputé à Bioley-Magnoux une épreuve combinée, qualificative pour les finales suisses.

François Gisiger (Morlon) s'est imposé avec «Galopin XI», tout en classant «Star de Chignan» deux fois au troisième rang. Une épreuve RII/LII, disputée par seize concurrents seulement, fut dominée par les Fribourgeois. Marius Marro (Formangevires) et «Gai Jeannot» ne se sont inclinés-

que devant J.-F. Johner, Gisiger étant quatrième avec «Holl-Brune». En RI, Harald Bredlow (Cottens), l'un des premiers cavaliers à avoir inscrit son nom au palmarès des finales fribourgeoises, a classé «Mamounia» au troisième rang, la Bulloise Jennifer Ludwig étant sixième du barrage avec «Burlington».

Enfin, en dressage, Margrit Arnold a dominé les reprises L5 et PD/11 avec ses deux chevaux et Monique Müller (Chiètres) fut de nouveau bien classée avec «Gimpel».

S.M.

## Concours d'attelage: dans le sillage de Zaugg

Dans le sillage du meilleur meneur Fribourgeois, le Lacois Arthur Zaugg, plusieurs fois médaillé international, excellent le week-end dernier lors du concours d'attelage de Wavre, plusieurs Fribourgeois ont surpris, surtout dans les derbies.

Est-ce uniquement le superbe cadre du parc privé du D<sup>r</sup> Carbonnier à Wavre, avec ses nombreux obstacles naturels, qui attire chaque année plus d'attelageurs? Aussi, mais l'on assiste actuellement à un renouveau de cette discipline qui, au-delà des spécialistes, intéresse des cavaliers de concours.

### Excellents dans les derbies

Les épreuves officielles, comprenant présentation, dressage et manéabilité, furent certes suivies avec beaucoup d'intérêt, les meilleurs spécialistes du pays étant à l'œuvre, tel l'international Werner Ulrich, ou le multiple

champion suisse, Arthur Zaugg, qui d'ailleurs ne s'est incliné que devant Ulrich en attelage à deux. Mais ce qui attire surtout le public, ce sont les derbies pour poneys et chevaux, où le passage obligatoire dans la grenouillère présente l'attraction majeure, au risque de se faire asperger.

Et c'est dans les derbies que les Fribourgeois ont excellé avec le deuxième rang de Rudolf Frutig, Wallenbuch, après que ses deux étalons-poneys Shetland eurent signé un bon classement avec son épouse, Barbara.

Jacqueline Sommer (Courgevaux) fut troisième avec «Mirca» et Stefi Nussbaum (Chiètres) cinquième avec un attelage à deux poneys. En attelage à un, la jeune Fabienne Fünfschilling (Murist) fut encore troisième et, dimanche, Samuel Widmer (Villars-les-Moines), dans le derby à un cheval, ne s'est incliné que devant Werner Ulrich.

S. M.

ESPOIRS



Bulle-Xamax 1-5 (0-3)

## Début encourageant

Opposé d'emblée à l'un des ténors du championnat des espoirs, Bulle a dans l'ensemble livré une bonne partie. Bien que dominés la plupart du temps, les joueurs de l'entraîneur Probst ne se sont jamais découragés et ont posé quelques problèmes aux Neuchâtelois en faisant bien circuler le ballon. Mais les grands gabarits adverses ont fait la différence, ce qui explique ce score assez large (1-5).

Xamax, qui comptait dans ses rangs l'ex-Bullois Soliman, n'était pas venu à Bouleyres pour faire de la figuration. Prenant d'entrée de jeu la direction des opérations, les visiteurs poussèrent les Bullois, visiblement impressionnés, à la faute et marquèrent deux buts dans le premier quart d'heure. Les joueurs locaux comprirent dès lors qu'ils n'avaient plus rien à perdre et refirent surface. L'on vit alors du côté fribourgeois quelques belles actions de football, souvent gâchées par le manque d'expérience ou par précipitation. Face au réalisme et à la rapidité du jeu adverse, ces petites imprécisions ne pardonnent pas. Le troisième but est à ce titre significatif: une balle perdue dans l'axe qui profite aux Xamaxiens dont la vitesse d'exécution laissa la défense gruérienne sans réaction (33<sup>e</sup>).

En seconde période, Bulle fit jeu égal avec son adversaire et fut justement récompensé de ses efforts, Jacolet parvenant à inscrire le but de l'honneur dans les dernières minutes.

Malgré cette défaite, l'abnégation et l'envie de réussir des jeunes joueurs bullois fut remarquable. En devenant plus disciplinés et plus efficaces, nul doute qu'ils réussiront quelques belles performances. Leur marge de progression reste importante.

Bulle: Radermacher; Esseiva; Egger, Buche, Tena; Genoud (46<sup>e</sup> Badoud), Progin (60<sup>e</sup> Dumand), Bochud (46<sup>e</sup> Ferreira); Despond, Jacolet, Schafer.  
Buts: 12<sup>e</sup>, 0-1; 15<sup>e</sup>, 0-2; 33<sup>e</sup>, 0-3; 71<sup>e</sup>, 0-4; 86<sup>e</sup>, 0-5; 88<sup>e</sup>, Jacolet 1-5.  
Arbitre: M. Hermann, d'Interkappelen.  
Notes: Bouleyres. Une centaine de spectateurs.

Prochain match: dimanche à 15 h., à Zurich face, à Grasshoppers.

J.R.

BOXE



Lampkin garde son titre

Makhathini k.-o.

A Saint Petersburg (Floride), l'Américain Jeff Lampkin a conservé son titre de champion du monde des lourds-légers (IBF) en battant le Sud-Africain Siza Makhathini par k.-o. à la 8<sup>e</sup> reprise.

Lampkin, qui défendait sa couronne pour la première fois, compte désormais 35 victoires pour 13 défaites et 1 nul. L'Américain (28 ans) a mis k.-o. son adversaire à 56 secondes de la fin de la 8<sup>e</sup> reprise grâce à un superbe crochet de gauche au corps suivi d'une série de gauche-droite à la face de Makhathini. Ce dernier, étendu sur le dos, a eu besoin de plusieurs minutes pour retrouver ses esprits. (Si)

## Carbajal: le premier

L'Américain Michael Carbajal est devenu le premier boxeur olympique américain à cueillir un titre mondial en battant par arrêt de l'arbitre à la septième reprise, pour la couronne des mouches IBF, le Thaïlandais Muangchai Kittikasem, à Phoenix en Arizona.

L'Américain a envoyé Kittikasem quatre fois au tapis avant que l'arbitre n'arrête le combat à 2'46" de la fin de la septième reprise. (Si)

CYCLISME



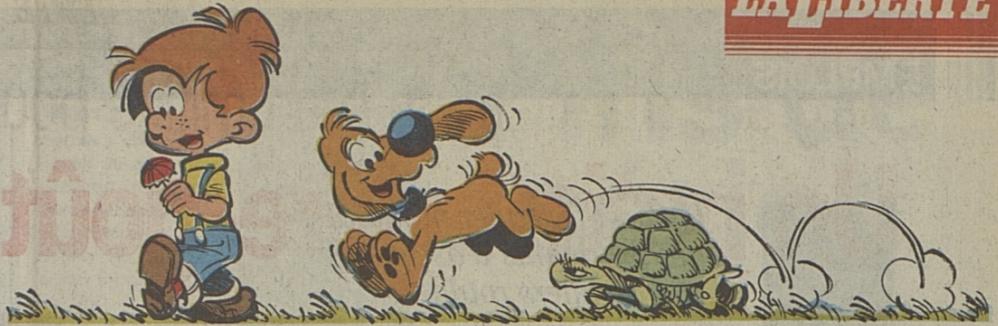
Paris-Bourges à Ingrid Haringa

La Hollandaise Ingrid Haringa a remporté la course par étapes féminine Paris-Bourges, qui comportait 4 étapes. Haringa a devancé de 2" au classement final la Belge Christel Wercx.

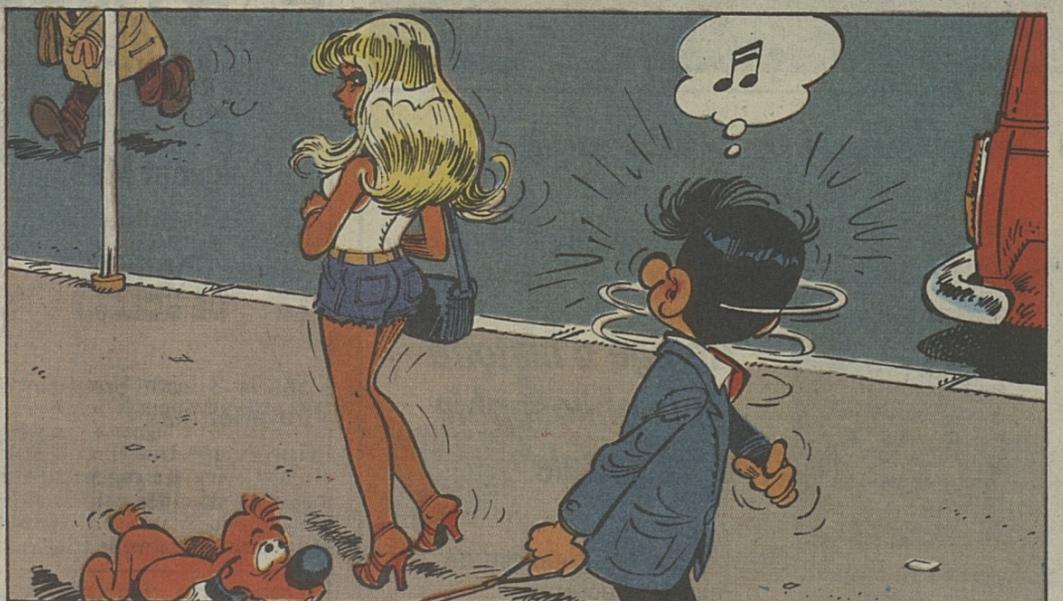
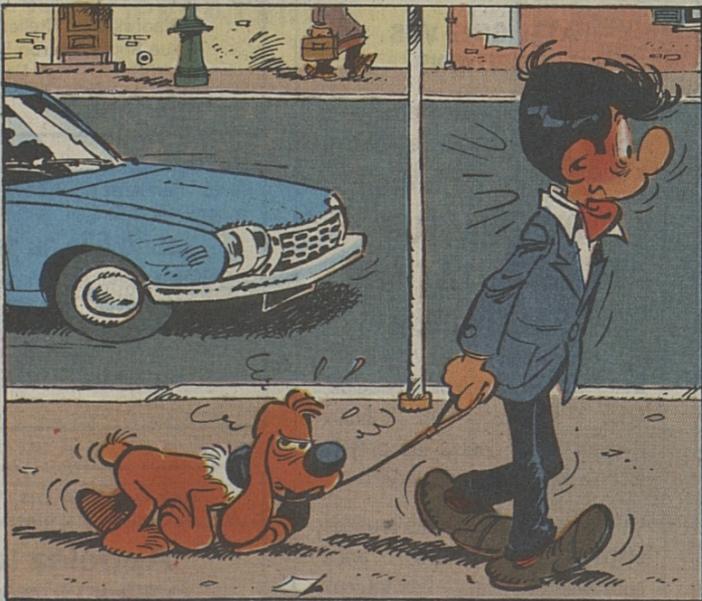
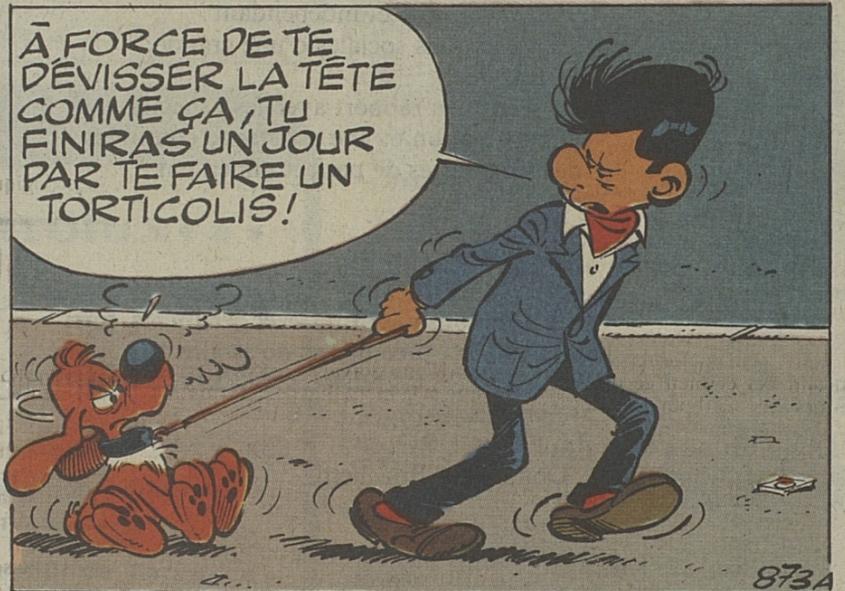
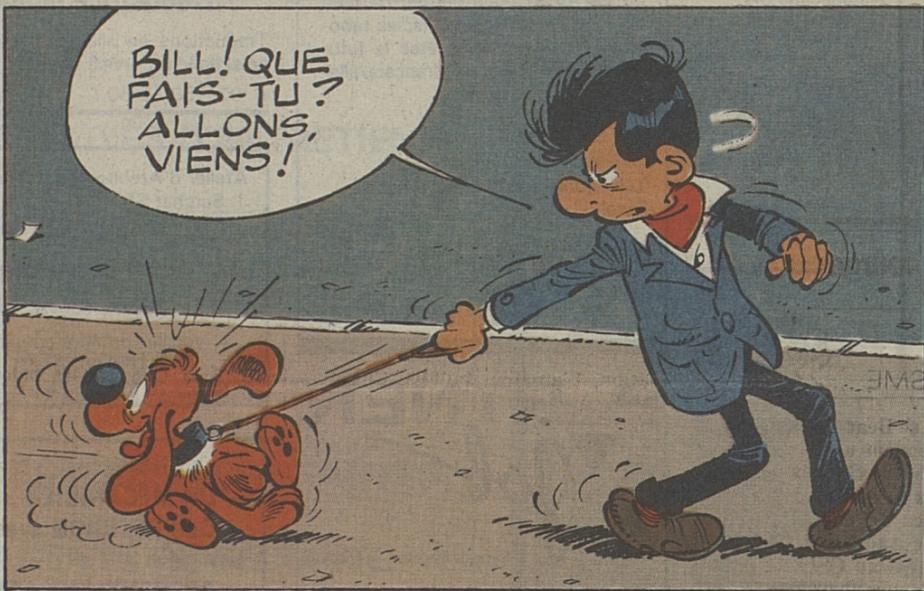
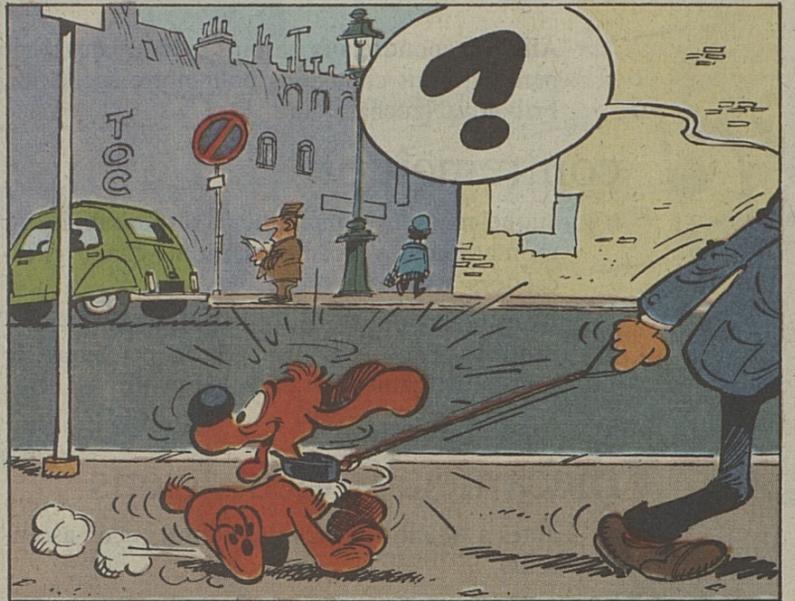
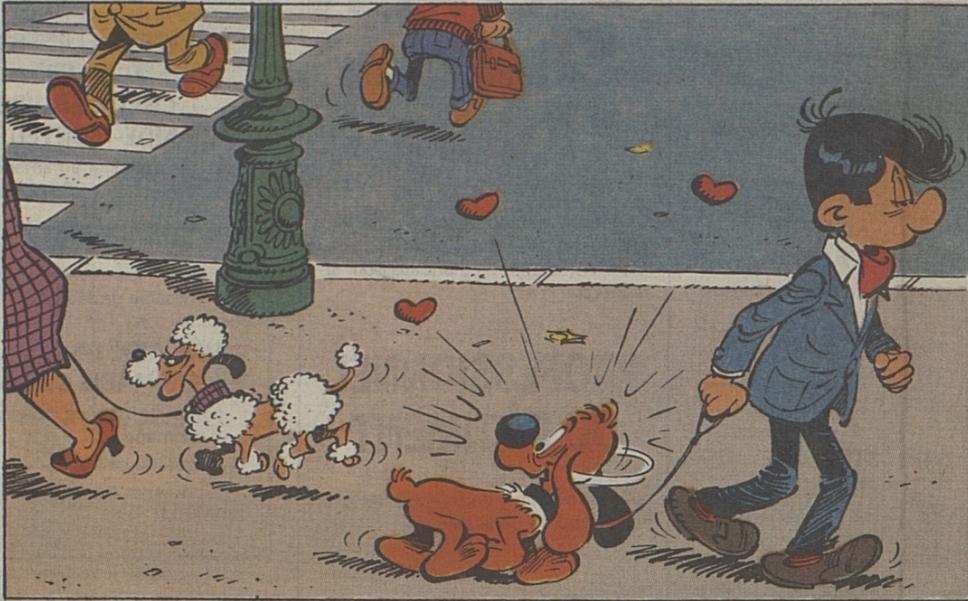
# Boule & Bill

© Dargaud Benelux SA

© SPRL JEAN ROBA



## Casse-cou



PLUS TARD...



8738 Roba

**EMPLOIS**

**GENDRE  
OTIS**

*Otis est le leader mondial  
des fabricants d'ascenseurs  
et d'escaliers roulants*

Afin de répondre aux besoins de notre développement, nous cherchons pour notre agence de Fribourg/Neuchâtel un

**contremaître**

auquel nous désirons confier la responsabilité du montage de nos ascenseurs, monte-charge et escalators.

Nous demandons une formation technique appropriée, l'aptitude à diriger du personnel, le sens de l'organisation et de la qualité.

Ainsi que plusieurs

**mécaniciens électriciens**

aptes à être formés comme monteurs en ascenseurs.

Nous offrons:

- un travail varié et indépendant
- les prestations sociales d'une grande entreprise
- un salaire en rapport avec les capacités
- une formation et une assistance continues
- des séminaires de perfectionnement.

Nous attendons vos offres avec certificats, curriculum vitae et prétentions de salaire à:  
**ASCENSEURS GENDRE OTIS SA**  
Case postale 1047  
1700 FRIBOURG  
M. Dominique Briachetti

**URGENT!  
MAÇON  
+ AIDE**  
Suisse ou permis B-C  
☎ 037/23 21 21  
17-2410

**Jeune  
secrétaire  
bilingue**  
est cherchée pour poste de secrétaire de direction  
☎ 037/22 55 88  
17-2401

**URGENT!  
PEINTRE  
+ AIDE**  
Suisse ou permis B-C  
☎ 037/23 21 21  
17-2410

Etudiant (perm. cond.) cherche  
**TRAVAIL  
RÉGULIER**  
3 heures par jour. Chaque proposition bienvenue. Offre sous chiffre 17-304315  
Publicitas SA, 1701 Fribourg.

**URGENT!  
GRUTIER**  
Suisse ou permis B-C.  
☎ 037/23 21 21  
17-2410

**URGENT!  
IMPRIMEUR +  
COMPOSITEUR  
EN  
IMPRIMERIE**  
Suisse ou permis B-C  
☎ 037/23 21 21  
17-24110

Nous cherchons

**Heidy**  
Institut de beauté  
**Heidy Meier**  
Esthéticienne - Maîtrise fédérale  
**Square des Places 1, 4<sup>e</sup> étage, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 21 40**  
17-4025

**PARTNER**  
*Job*  
17, bd de Pérolles Fribourg

Une société fribourgeoise spécialisée dans la vente d'**outillages électriques**, nous mandate pour la recherche d'un

**PROFESSIONNEL  
DU BÂTIMENT**

voulant se lancer dans le conseil et la vente auprès de la clientèle.

Si votre formation de **menuisier** ou de **serrurier** vous permet de bien connaître les machines (scies raboteuses...), alors vous êtes le futur **partenaire** bilingue français/allemand de notre client.

Téléphonez sans tarder à Benoît Fasel.



Tél. 037/81 13 13

**PARTNER**  
*Job*  
17, bd de Pérolles Fribourg

**ATTEIGNEZ VOS  
AMBITIONS**

en occupant ce poste stable, dans un bureau technique souhaitant s'attacher les services d'un

**DESSINATEUR  
EN INSTALLATIONS  
SANITAIRES**

Dans le cadre d'une petite équipe, vous suivrez les travaux d'installations depuis les projets jusqu'à leurs mises en service.

En contact fréquent avec tous les corps de métiers, vous superviserez l'avance des travaux et maintiendrez les relations entre le bureau technique et les chantiers.

Vous bénéficierez d'un appui technique important et de conditions de salaire à la hauteur de vos exigences.

Benoît Fasel traitera votre candidature avec intérêt et en toute confidentialité.

Contactez-moi sans plus tarder.



Tél. 037/81 13 13

Cherchons, pour entrée de suite ou à convenir,  
**MONTEUR ÉLECTRICIEN  
QUALIFIÉ  
CHEF D'ÉQUIPE  
AIDE-MONTEUR**  
Tous les renseignements vous seront donnés au ☎ 037/22 53 25.  
17-1266

La Pharmacie de Marly-Centre cherche  
**- UNE AIDE EN  
PHARMACIE DIPLÔMÉE**  
ayant de bonnes connaissances d'allemand.  
Entrée de suite.  
S'adresser à M<sup>me</sup> S. Hammer  
☎ 46 16 00  
ou le soir 46 15 66 17-42842

**Traductrice diplômée**

Traductions en allemand, anglais, français, italien. Service rapide, fiable.  
☎ 031/59 15 50 05-380188

Atelier d'Architectes Associés J. Surchat SA  
**cherche  
chef de chantier**  
Date à convenir.  
Veuillez prendre contact au  
☎ 037/24 84 31.  
17-42875

ON CHERCHE  
**- UN MÉCANICIEN  
DE PRÉCISION avec CFC**  
ainsi qu'un  
**- APPRENTI MÉCANICIEN  
DE PRÉCISION**  
S'adresser: Atelier mécanique Régis Mauron SA,  
1566 Saint-Aubin.  
☎ 037/77 21 71  
17-42939

Nous cherchons pour tout de suite ou à convenir, à Brigue,  
**jeune fille au pair**  
congé le samedi et le dimanche.  
Les intéressées peuvent prendre contact au:  
☎ 028/23 26 37 (travail) ou  
23 61 07 (privé).  
36-12743

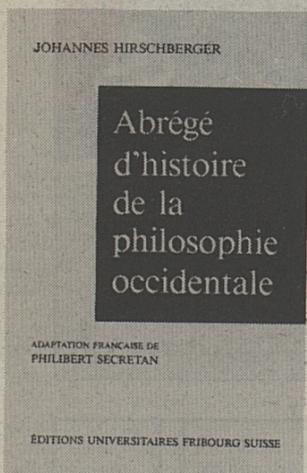
Vous qui n'avez pas trouvé votre bonheur professionnel  
**Appelez le**  
☎ **037/23 28 52**  
Une possibilité vous est offerte.  
17-2411

Cherche  
**SOMMELIÈRE  
EXTRA**  
2 week-ends par mois.  
☎ 037/53 11 87. 17-42907

**DESSINATRICE  
EN BÂTIMENT**  
cherche emploi.  
Ecrire sous chiffre P 18-314482, Publicitas, 1211 Genève 3.  
Cherchons **représentantes**  
Gains très élevés. Horaire libre.  
☎ 037/63 30 84 de 8 h. à 20 h. non-stop

**DIVERS**

**Un petit manuel de philosophie**



Johannes Hirschberger

**Abrégé d'histoire  
de la philosophie  
occidentale**

Adaptation française de  
Philibert Secretan

266 pages, broché, Fr. 26.-  
ISBN 2-8271-0144-X

**Bulletin de commande**

à retourner à votre libraire ou aux Editions Universitaires  
Pérolles 42  
1700 Fribourg  
☎ 037/24 68 12

Le soussigné commande ...exemplaire(s) du livre

Johannes Hirschberger: **Abrégé d'histoire de la philosophie occidentale au prix de Fr. 26.- (+ port et emballage)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
N° postal, lieu: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

**PARTNER**  
*Job*  
17, bd de Pérolles Fribourg

**CHANGEZ  
DE VOLANT**

dès le 3 août prochain et travaillez durant

**2 MOIS**

comme chauffeur P.L.

Transports dans toute la Suisse ou uniquement dans le canton.

Offrez-vous le plaisir de choisir!

Contactez  
Nicolas Gremaud.

17-2407



Tél. 037/81 13 13





**procrédit**

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ouvert  
Rue de la Banque 1 de 08.00 à 12.15  
1701 Fribourg de 13.45 à 18.00  
ou téléphoner

**037-81 11 31**

B/LaL/31/Ma

**20 TV couleur neuves**  
derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm. Fr. 900.-, écran 51 cm, Fr. 550.-.

**10 vidéos VHS neuves**  
grandes marques, un an de garantie. Fr. 550.-.

☎ 037/64 17 89  
22-300978

**PORCELAINE**  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE  
PORCELAINE

La Cristallerie  
rue de lausanne 64  
1700 FRIBOURG  
Tel. 037/22 46 72

# Fins de séries Prix écrasés

**Bikinis dames**  
grand choix de motifs **5.90**

**T-shirts dames**  
rayures fines, nombreux coloris

**Articles de bain enfants**  
pour fillettes et garçons

**Shorts dames**  
divers modèles, unis et rayés

**Maillots de bain dames**  
nombreux modèles **9.90**

**T-shirts hommes**  
divers modèles

**Robes dames**  
modèles à bretelles, divers motifs

**Robes-tabliers**  
pur coton

**Polos hommes**  
unis et imprimés **14.90**

**Blouses-Dames**  
nombreux modèles et motifs

**Blazers dames**  
unis, en coton **19.90**

**Pantalons d'été hommes**  
en coton

**Robes dames**  
haute qualité, également en grandes tailles

**Pantalons hommes**  
modèles pour toute l'année

**Vestes hommes**  
modèles sport **39.90**

# Vögele

En vente dans les magasins de mode Vögele.

**10 TV couleur Philips**  
état de neuf, grand écran, 67 cm, télécommande. Un an de garantie.  
Fr. 350.-  
à Fr. 450.- pièce.  
☎ 037/64 17 89  
22-300980

**Vitesse limitée pour votre sécurité**

**PISCICULTURE DE LA GRUYÈRE S.A.**

**1668 NEIRIVUE**

- truites de 200 gr à 2 kg
- filets de truites frais
- filets de truites fumés

**Etang de pêche ouvert au public**

Tél. 029 / 8 18 10

Ouvert tous les jours, y c. dimanches et jours fériés

## EMPLOIS

Nous cherchons:

**EMPLOYÉS D'ENTRETIEN**

**FEMME DE NETTOYAGE**

**AIDES-AMBULANCIERS**

**AMBULANCIERS**

**INFIRMIÈRES-ASSISTANTES**

**AGENTS DE SÉCURITÉ**

**TÉLÉOPÉRATRICES**

**STÉNODACTYLO**

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION**

Si l'une des activités précitées correspond à votre profil, prenez contact avec M<sup>lle</sup> Danielle Vaucher au ☎ 037/247 938 ou envoyez votre offre manuscrite accompagnée des documents usuels à Caisse Prestas SA, case postale 661, 1701 Fribourg.

**Electrolux...**

**les armoires de congélation**

**les plus perfectionnées**

- compartiment-tiroirs inox
- surgélation rapide
- avec éclairage
- dispositif de dégivrage
- larg. 59,5 - prof. 60 cm

MODELES...

- 104 L.
- 185 L.
- 248 L.
- 388 L.

**GARANTIE ET SERVICE DÈS Fr. 650.-**

**entreprises électriques fribourgeoises**

Ein Unternehmen der Gruppe Basler Zeitung

**READAG**

Für die Entwicklung interessanter Software-Applikationen für PC und WS suchen wir

**Programmierer/in**

mit DOS- und UNIX-Erfahrung und guten Kenntnissen in C, Modula 2, Turbo-Pascal und DBase.

Zudem findet eine d/f-sprechende

**kfm. Angestellte**

in unserem kleinen Team ein breitgefächertes Betätigungsfeld als Verantwortliche der Administration (Buchhaltung ist extern).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Beat Bucher, **READAG**, rue Zähringen 98, 1700 Fribourg.

17-42822

*La petite annonce. Idéale pour trouver une école de langue. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.*

**CHEVALINES SA**

jusqu'au 1.9.1990 y.c.

**ACTION D'ÉTÉ**

**ROMSTECK**

**Fr. 23.- / Kg**

~~Fr. 27.-~~

**Notre succès: NOS PRIX!**

**AVRY CENTRE COMMERCIAL**

Tél. 037 / 30 14 16

# CINEMAS



## FRIBOURG

**ALPHA** Relâche - vacances annuelles

**CORSO 1** Relâche - vacances annuelles

**CORSO 2** Relâche - vacances annuelles

**REX 1** 20h30. 10 ans. Dolby-stéréo SR. Avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd. Ils ont gardé le plus beau voyage pour la fin. Mais cette fois, ils sont peut-être allés trop loin. Attachez vos ceintures! Robert Zemeckis boucle sa trilogie du «... futur» pied au plancher. - 1<sup>re</sup> suisse - 3<sup>e</sup> semaine

### RETOUR VERS LE FUTUR - 3<sup>e</sup> PARTIE

**REX 2** 21h. 20 ans. Dolby-stéréo. Avec Mickey Rourke, Jacqueline Bisset, Carré Otis. Après «9½ semaines», Mickey Rourke va encore plus loin. Erotisme et sensualité des années 90. L'aventure des sens. Sans taboul - 1<sup>re</sup> suisse - 2<sup>e</sup> semaine

### L'ORCHIDÉE SAUVAGE

**REX 3** 20h45. 10 ans. Dolby-stéréo. Une comédie romantique, volcanique, inventive et stimulante qui met en scène Meg Ryan et Tom Hanks, deux acteurs de grand talent! - 1<sup>re</sup> suisse -

### JOE CONTRE LE VOLCAN

(JOE VERSUS THE VOLCANO)

**STUDIO** Permanent de 14h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 20 ans révolus. Parlé français. Chaque ve: nouveau programme. 1<sup>re</sup> fois à Fribourg!

### FILLES SEXY

### DANS LA CHALEUR DE SAINT-TROPEZ

## BULLE

**PRADO** Relâche - vacances annuelles

## PAYERNE

**APOLLO** Relâche - vacances annuelles

## Fête nationale télévisée BULLE - Place du Marché

31 juillet: répétition générale  
1<sup>er</sup> août: émission en direct

- Dès 18 h. 30, la place de fête est ouverte au public
- Productions de groupes folkloriques venant de toutes les régions de Suisse
- Stands et buvettes
- Divertissements et feu d'artifice, après l'émission.

### Fermeture de la Grand-Rue à la circulation:

- le 31 juillet dès 19 h.
- le 1<sup>er</sup> août dès 16 h.

Des bus-navette **gratuits** circuleront depuis le stade communal dès la fermeture de la Grand-Rue.

Télévision Suisse Romande  
Société de développement

Conseil communal  
Intersociétés



## FÊTE NATIONALE Mercredi 1<sup>er</sup> août 1990 CHARMEY

Dès 21 h., dans la cour de l'école:  
- Apéritif offert à la population et aux hôtes  
- Distribution de lampions aux enfants  
- Quintette de cors des Alpes, L'Echo du Moléson  
- Allocution de M. Pierre Blanc, président de la section Gruyère-Veveyse de la Société fribourgeoise des officiers  
- Feux d'artifice et feu du 1<sup>er</sup> Août  
- Soirée champêtre avec L'Echo des Préalpes  
- Buvette - Soupe de chalet avec le FC Charmey.  
Org. Société de développement Charmey-Châtel-Cerniat-Crésuz

## VOUNETZ

Spectacle unique: feux sur les sommets de la Gruyère - feu du 1<sup>er</sup> Août.  
Au Restaurant des Dents-Vertes: spécialités du pays.  
La télécabine fonctionne jusqu'à 23 h. 30.

## CHÂTEL-SUR-MONTSALVENS

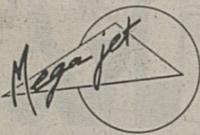
Petite fête villageoise au Chalet-Neuf - orchestre champêtre. Soupe de chalet offerte à la population et aux hôtes.

## CRÉSUZ

Buffet campagnard et orchestre champêtre à l'Hôtel du Vieux-Chalet. Vue sur les feux des sommets environnants.

## CERNIAT

Dès 20 h., devant l'Hôtel de la Ber-ra:  
Orchestre champêtre - pont de danse en plein air - soupe de chalet.



## JOUETS TECHNIQUES

Avions, planeurs, hélicoptères, voitures... Le magasin du modéliste.

AVRY-BOURG Avry-sur-Matran  
(en face d'Avry-Centre)  
037/30 22 87

A vendre

### un basculant 3 côtés Krone

alu, 7 t., avec freins hydr. état de neuf.

☎ 037/36 12 71  
ou  
037/36 32 71

17-1753



## EXPO À AVRY-BOURG

1754 Avry-s/Matran Avry-Bourg 18 ☎ 037/30 91 71



Fabriques à Avenches et Cortailod

2002 Neuchâtel Faubourg du Lac 43

☎ 038/25 69 21

1580 Avenches Av. Général-Guisan 13

☎ 037/75 15 84

Le grand fabricant romand.

### Nous vendons à un prix fou un coin à manger

en frêne, teinté gris-bleu  
3 meubles hauts, vitrés  
2 meubles bas  
1 meuble vitré avec étagère  
1 plan de travail avec table  
incorporée.

Prix normal

Fr. 5964.-

Prix spécial

Fr. 1400.-

### INTERCUISINES SA

Zone industrielle 2

Centre artisanal

1762 Givisiez

17-379

### SIMPLE-RAPIDE-DISCRET-AVANTAGEUX PRÊT COMPTANT

Par téléphone: M. Rugo, intermédiaire

☎ 037/ 811 291

Horaire: (7h30-12h00 13h00-18h00)

Demande écrite (indiquer le montant) à:

### PERMACREDIT

Rue de lausanne 91, CP 291, 1701 FRIBOURG

## À VENDRE

- tuiles flamandes
- planelles galetas
- poutres en chêne et en sapin.

Entreprise GUEX SA,  
☎ 021/921 96 81 (int. 25).

22-16218

## Vous engagez des cadres, des employés?



### Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.

Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser ce que vous offrez - et ce que vous attendez de vos collaboratrices et collaborateurs - augmente vos chances de trouver un personnel plus qualifié.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de votre offre d'emploi! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas - ou demandez-le plus simplement au moyen du bon ci-dessous.**

Service de publicité de **LA LIBERTÉ**

## PUBLICITAS

1701 Fribourg

Rue de la Banque 2, 037 - 81 41 81

**Bon** Oui, je veux renforcer l'impact de ma prochaine offre d'emploi. Faites-moi donc parvenir sans frais l'aide-mémoire pour une annonce sous rubrique **offres d'emplois.**

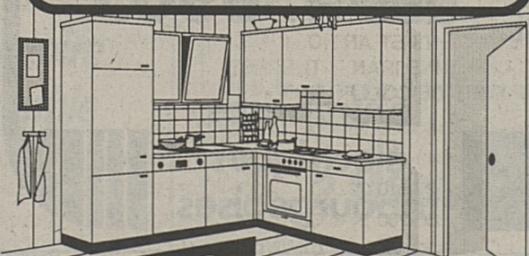
Nom \_\_\_\_\_

Rue, N° \_\_\_\_\_

NPA \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

**Veuillez expédier à votre agence Publicitas.**

## FUST CUISINES



### LOFT 8593.-

Appareils et montage incl.

Cuisine stratifiée. Appareils encastrables de marque V-Zug, ELECTROLUX et Miele: lave-vaisselle ADORINA G 60, cuisinière de luxe EL 4/60, réfrigérateur Miele K 3151, évier et hotte Electrolux.

Planifiez la rénovation avant l'augmentation des prix!

### Le Service FUST

- En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant
- Garantie de 5 ans sur les meubles
- Rénovation prise en charge
- Offre immédiate par ordinateur, en fonction de des désirs
- Grand choix d'appareils de toutes marques



ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES

Fribourg, route des Arsenaux 15  
Neuchâtel, rue des Terreaux 5

☎ 037/22 84 86  
☎ 038/25 53 70

## Encore un jour...

Un nouvel  
endroit pour  
«faire la bombe» ?

**LIQUIDATION TOTALE TAPIS D'ORIENT ANCIENS ET DE COLLECTIONS OFFREZ-VOUS UN BOUT D'HISTOIRE DU 19<sup>e</sup> SIECLE**



**GALERIE ATILLA**

**LA BONNE AFFAIRE DU 20<sup>e</sup> SIECLE**

Vente autorisée du 1.2.90 au 14.8.90

Collection rare et unique au monde du Caucase, de Russie, d'Iran et de Turquie

**PROLONGATION DE LA LIQUIDATION TOTALE**  
DERNIER JOUR: 14 AOÛT

**L'ORIENT À CES PRIX-LÀ, ON N'A JAMAIS VU ÇA**  
**MERCREDI 1<sup>er</sup> AOÛT OUVERT DE 9 h. À 19 h.**  
**C'EST LA FÊTE!**

14, rue Jean Calvin (Vieille-Ville)

1204 Genève Tél. 022/21 07 40

Parking Mont-Blanc - FACILITÉS DE PAIEMENT

Ouvert non-stop de 9h. à 19h.  
Samedi de 8h. à 17h.  
Lundi de 12h. à 19h.

QUELQUES EXEMPLES PARMIS LES 2750 PIÈCES À LIQUIDER

**DES TAPIS AU CHOIX PAR PILES ENTIÈRES VALEUR À LA PIÈCE**

PAYS D'ORIGINE AFGHANISTAN TURKMENISTAN - TURQUIE		PAYS D'ORIGINE IRAN - TURQUIE AFGHANISTAN - TURKMENISTAN		PAYS D'ORIGINE IRAN - TURQUIE AFGHANISTAN - PAKISTAN		PAYS D'ORIGINE IRAN - TURQUIE AFGHANISTAN - CHINE - PAKISTAN		PAYS D'ORIGINE RUSSIE - CAUCASE ANCIEN ET ANTIQUE 19 <sup>e</sup> SIECLE	
Prix actuel		Prix actuel		Prix actuel		Prix actuel		Prix actuel	
KILIM Turkmén	271x189 1 750.-	RUDWAR	218x140 2 970.-	KAMSHEH	295x074 2 450.-	KAYSERI	260x164 11 450.-	KAZAK	210x120 27 750.-
KILIM Caucase	325x176 2 750.-	YÜRÜK	180x116 2 450.-	HAMADAN	296x080 2 450.-	KOSAK	380x190 12 000.-	SHIRVAN	245x115 28 750.-
KILIM Afghan	296x163 1 600.-	YOLBARS	190x125 2 850.-	MILAS	295x077 2 850.-	KULA	291x197 11 400.-	SHIKLI	222x133 28 900.-
KILIM Turkmén	349x257 2 750.-	MADEN	200x110 2 650.-	D. ALTI	284x070 2 450.-	YESILOVA	302x150 9 350.-	PEREPEDIL	180x125 27 450.-
KILIM Afghan	302x269 2 450.-	KUNDUZ	228x122 2 850.-	KARSKAZAH	324x087 2 950.-	CHINOIS	250x300 8 750.-	DAGHESTAN	225x138 24 400.-
KILIM Turc	266x171 2 675.-	D. ALTI	182x122 2 450.-	YURUK	360x087 2 900.-	DAZGIR	300x165 9 450.-	SEICHUR	210x140 28 400.-
KILIM Turkmén	227x087 1 850.-	COLTAI	205x135 2 950.-	BELOUTSH	300x110 2 750.-	D. ALTI	291x200 11 200.-	MUGHAN	220x125 27 650.-
KILIM Turc	348x096 2 475.-	MILAS	200x127 2 650.-	AFGHAN	407x080 2 870.-	GHASGHAI	284x195 8 550.-	LORIPAMBAK	210x130 26 500.-
KILIM Afghan	307x150 1 680.-	ARISAMAN	187x106 2 850.-	PAK BOCHARA	238x075 2 250.-	SULTANHANI	305x180 11 750.-	GENDJE	210x125 29 400.-
KILIM Afghan	305x197 1 850.-	SAROUGH	173x115 2 450.-	HAMADAN	302x062 2 450.-	MILAS	307x203 11 450.-	FAHRALO	320x115 28 700.-
KILIM Turc	297x072 1 950.-	YAGCIBEDIR	180x105 2 150.-	YAGCIBEDIR	275x060 2 400.-	YAGCIBEDIR	332x235 12 400.-	TALISH	245x135 29 400.-
KILIM Afghan	313x185 2 850.-	HAMADAN	205x132 2 950.-	MUSEL	317x072 2 550.-	YURUKALTI	276x196 11 500.-	KARACHOP	195x120 29 450.-
KILIM Turkmén	369x150 1 700.-	DAULATABAD	201x100 2 200.-	YOLBARS	310x087 2 850.-	KARSKAZAK	288x186 9 400.-	BORDJALOU	238x136 28 750.-
KILIM Turc	280x090 2 450.-	YURUKALTI	165x117 1 870.-	PAK BOCHARA	305x076 2 450.-	LADIK	255x186 11 200.-	KHANLIK	227x150 29 450.-
KILIM Inde	280x193 1 780.-	ANDKOI	200x100 2 200.-	DOSEMEALTI	275x073 2 550.-	KOZAK	288x203 9 450.-	AKSTABA	188x140 22 400.-
KILIM Inde	270x178 1 700.-	KARSKAZAK	170x127 2 380.-	TIBET NEPAL	334x080 2 250.-	CANNAKKALE	320x190 12 400.-	SEVAN	201x120 25 400.-
KILIM Afghan	329x174 2 875.-	KHAMSEH	162x109 2 400.-	LILIAN	295x074 2 700.-	DAULATABAD	296x200 8 850.-	BAKU	195x130 27 850.-
KILIM Turc	317x145 1 950.-	MAURI	188x113 2 250.-	DAULATABAD	316x098 2 650.-	AFGHAN	202x308 7 250.-	DERBENT	190x115 24 500.-
KILIM Inde	275x180 1 750.-	BELOUTSH	210x130 2 450.-	ANDKOI	305x070 2 850.-	YOLBARS	286x217 8 950.-	KONNAKKEND	180x112 24 600.-
KILIM Afghan	337x104 1 950.-	LILIANE	175x147 2 470.-	BORDJALOU	310x067 3 800.-	ANDKOI	285x198 9 450.-	LESCHI	184x125 24 500.-
KILIM Turkmén	300x194 1 870.-	MUSEL	202x123 2 450.-	YÜRÜK	267x083 2 950.-	LILIAN	304x215 7 800.-	CUBA	227x148 28 800.-
KILIM Turkmén	475x220 2 775.-	SHAREKORD	198x138 2 550.-	KARSKAKAH	324x087 3 350.-	SIVAS	287x196 9 400.-	KARAGHASHLI	210x110 24 750.-
KILIM Afghan	286x174 1 375.-	MEIMEH	200x135 2 470.-	MILAS	292x075 2 850.-	SAROUGH	300x223 12 750.-	KARABAGH	200x127 27 500.-
KILIM Afghan	305x166 2 350.-	TABRIZ	224x114 2 550.-	AFGHAN	314x082 2 740.-	TABRIZ	353x250 12 450.-	KAZAK	220x130 24 800.-
KILIM Turkmén	410x200 2 450.-	WISS	209x152 2 250.-	YURUKALTI	307x075 2 750.-	MOUD	253x199 9 450.-	SHIRVAN SHIKLI	215x145 29 400.-
KILIM Inde	303x244 1 970.-	YALAMEH	210x142 2 450.-	KONYA	272x073 2 950.-	MESHED	311x216 11 400.-	DAGHESTAN	240x121 28 450.-

1 pièce:  
**Fr. 300.-**  
2 pièces:  
**Fr. 500.-**

1 pièce:  
**Fr. 600.-**  
2 pièces:  
**Fr. 1000.-**

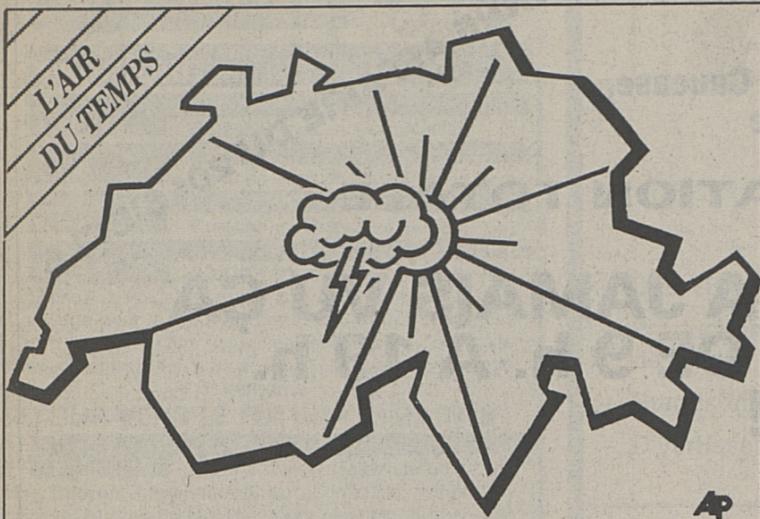
1 pièce:  
**Fr. 800.-**  
2 pièces:  
**Fr. 1400.-**

1 pièce:  
**Fr. 2000.-**  
2 pièces:  
**Fr. 3500.-**

1 pièce:  
**Fr. 4800.-**  
2 pièces:  
**Fr. 7500.-**

SUPER FINE JUSQU'À 1 000 000 DE NŒUDS AU MÈTRE CARRÉ TAPIS 100% SOIE NATURELLE		TAPIS ANCIENS ET ANTIQ. 19 <sup>e</sup> S. PAYS D'ORIGINE RUSSIE - CAUCASE PIÈCES DE COLLECTION		TAPIS ANCIENS ET ANTIQ. 19 <sup>e</sup> S. PAYS D'ORIGINE IRAN - TURQUIE PIÈCES DE COLLECTION		PAYS D'ORIGINE IRAN TURQUIE - RUSSIE - CHINE			
ISTANBUL	127x091 8840.- 2 000.-	KAZAK	225x114 27 500.- 6 000.-	KASHAN	440x330 58 900.- 11 000.-	ESFAHAN	394x260 26 400.- 7 000.-	NAIEN	308x211 29 800.- 6 000.-
KASHAN	148x075 8 875.- 2 000.-	BORDJALOU	265x110 27 800.- 5 500.-	GHOM	340x233 54 500.- 9 000.-	RUDWAR	414x321 38 760.- 9 000.-	ESFAHAN	305x244 27 500.- 5 000.-
ESFAHAN	152x091 8 850.- 2 000.-	SHIRVAN	278x152 35 700.- 7 500.-	KERMAN	420x310 70 000.- 12 000.-	MESHED	345x246 19 900.- 4 000.-	NAJAFABAD	394x260 17 900.- 4 500.-
GHOM	152x101 14 000.- 3 000.-	BIDFOW	300x158 27 850.- 7 000.-	SAROUGH	380x280 55 000.- 10 000.-	HERIZ	382x280 27 000.- 6 000.-	KASHAN	315x202 18 400.- 3 500.-
ISTANBUL	156x102 11 780.- 3 000.-	SCHULAWER	334x114 32 500.- 6 500.-	MAHAL	420x330 34 500.- 6 000.-	BOCHARA	337x252 9 420.- 3 000.-	LAWER	305x217 19 400.- 4 000.-
GHOM	158x105 12 500.- 3 000.-	TALIH	245x135 29 400.- 5 500.-	DEHKORD	420x310 62 400.- 11 000.-	YAMOUT	334x247 17 800.- 6 000.-	MESHED	311x216 11 500.- 3 000.-
ESFAHAN	183x022 18 750.- 3 500.-	GENDJE	193x118 28 500.- 5 000.-	ESFAHAN	315x210 32 500.- 7 000.-	TASPINAR	415x230 17 400.- 4 000.-	TABRIZ	353x250 12 700.- 3 000.-
BLECIC	194x129 24 750.- 5 000.-	SURAHANI	210x117 27 500.- 5 000.-	NAHAWAN	525x205 18 950.- 4 500.-	HEREKE	351x244 29 850.- 6 000.-	ESFAHAN/SOIE	427x305 75 500.- 15 000.-
HEREKE	156x103 21 750.- 5 000.-	ERIVAN	230x130 27 850.- 5 000.-	KASHAN	218x131 22 700.- 4 000.-	CHINOIS	300x300 12 800.- 3 000.-	ESFAHAN/SOIE	351x244 54 500.- 11 000.-
ISTANBUL	150x100 14 470.- 3 500.-	SEVAN	220x146 28 700.- 5 000.-	SENNEH	200x135 17 800.- 4 000.-	BACHTIAR	344x215 19 750.- 5 000.-	KHOROSAN	414x321 19 400.- 5 000.-
ISTANBUL	197x138 28 450.- 6 000.-	BIDJOW	290x180 44 000.- 8 500.-	SAROUGH	196x123 27 500.- 4 500.-	TABRIZ	337x256 19 400.- 5 000.-	MEIMEH	387x285 17 800.- 4 000.-
KUMKAPI	188x130 29 250.- 6 000.-	LORIPAMBAK	303x190 38 750.- 7 500.-	FAHARAN	204x120 34 500.- 7 500.-	BOCHARA	346x246 8 950.- 2 500.-	NAIEN	190x127 8 700.- 2 000.-
KASHAN	233x169 38 500.- 7 000.-	SHIRVAN	322x160 32 400.- 8 000.-	QUAZWIN	193x130 17 600.- 4 000.-	MESHED	400x300 24 500.- 5 000.-	SAROUGH	202x139 5 800.- 1 000.-
GHOM	207x135 37 500.- 8 000.-	DAGHESTAN	262x124 28 750.- 5 000.-	TABRIZ	170x122 23 400.- 5 000.-	SAROUGH	316x220 25 000.- 7 000.-	RUDWAR	218x140 7 900.- 1 800.-
HEREKE	208x133 32 750.- 8 000.-	LORIPAMBAK	400x125 34 750.- 7 000.-	BERENDE	396x177 24 700.- 5 000.-	NAIEN	360x200 29 500.- 7 000.-	MIR	210x130 3 800.- 800.-
KUMKAPI	219x123 24 750.- 7 500.-	MOCHAN	210x124 29 800.- 5 500.-	KULA	235x140 12 750.- 2 500.-	SARABEND	335x250 18 750.- 3 500.-	MOUD	397x080 9 400.- 2 000.-
ISTANBUL	214x141 37 800.- 7 500.-	TSCHICHI	248x110 28 400.- 5 000.-	KONYA	326x141 18 500.- 4 000.-	TABRIZ	345x250 27 500.- 6 000.-	SAROUGH	315x081 9 700.- 2 000.-
KAYSERI	281x155 39 400.- 9 500.-	KONNAKKEND	262x129 18 400.- 4 000.-	GUNEY	203x115 16 750.- 3 500.-	NAIEN	340x250 29 450.- 7 500.-	YAMOUT	281x203 7 500.- 2 500.-
KUMKAPI	250x148 35 700.- 9 000.-	GENDJE	246x146 28 700.- 5 000.-	EMIRGAZI	212x141 14 650.- 3 500.-	YOLBARS	333x250 9 750.- 2 500.-	ARMANIBAFF	360x166 9 500.- 1 800.-
ISTANBUL	250x164 46 000.- 9 000.-	DERBENT	225x110 24 700.- 4 000.-	FERTEK	210x140 11 800.- 3 000.-	HOROZANI	354x250 14 500.- 3 000.-	BIBIBAFF	313x208 12 700.- 3 000.-
KAYSERI	208x138 38 750.- 9 000.-	SEVAN	205x133 19 500.- 4 000.-	AVANOS	206x121 18 650.- 4 000.-	KERMAN	490x276 65 000.- 13 000.-	YALAMEH	260x150 6 400.- 1 500.-
GHOM	310x210 45 500.- 15 000.-	SHIKLI	245x138 19 750.- 4 000.-	BURDUR	184x096 9 400.- 2 500.-	TABRIZ	345x250 27 500.- 6 000.-	INDJELAS	332x160 6 500.- 1 500.-
HEREKE	307x220 35 000.- 25 000.-	KARAGHASHLI	215x107 19 850.- 4 000.-	YAHYALE	188x104 18 650.- 4 000.-	NAIEN	340x250 29 450.- 7 500.-	NAIEN	272x170 22 500.- 5 000.-
HEREKE	301x188 37 500.- 18 000.-	BOCHARA	278x210 44 000.- 11 000.-	DEREKOY	195x127 18 500.- 4 000.-	YOLBARS	333x250 9 750.- 2 500.-	KASHAN	318x198 14 700.- 3 000.-
HEREKE	240x161 55 000.- 15 000.-	YAMOUT	344x211 48 000.- 12 000.-	GELVERI	194x120 14 475.- 3 000.-	MESHED	311x216 11 400.-	ARDAHAN	317x200 12 700.- 2 500.-
								GHASGHAI	285x188 6 300.- 1 500.-
								SHIRAZ	261x166 5 700.- 1 300.-
								BACHTIAR	300x141 4 400.- 1 200.-

Les locaux de la Galerie ATILLA de 225 m<sup>2</sup> seront disponibles à louer pour des expositions culturelles dès le 30 août 1990.



**Tendance: temps assez ensoleillé en plaine, nuageux en montagne avec quelques averses ou orages.**

#### Situation générale

Une faible dépression sur le golfe de Gènes entraîne vers les Alpes de l'air humide et instable dans un courant du nord-est.

#### Prévisions jusqu'à ce soir

Pour toute la Suisse: hormis des nuages bas le matin sur le Plateau, le temps sera assez ensoleillé. Des cumulus se développeront en montagne en seconde partie de journée, ils pourront produire quelques averses ou orages, principalement

dans les Alpes et Préalpes. Les températures seront de 16 degrés à l'aube, elles atteindront 26 l'après-midi. Limite du zéro degré vers 3800 mètres. Vents du nord-est faibles à modérés en montagne, tendance à la bise sur le Plateau.

#### Evolution probable jusqu'à samedi

Temps ensoleillé et chaud. Cumulus l'après-midi sur les crêtes, mercredi, orages isolés en montagne. (AP)



25°



14°



3800 m



Demain

ESPACE 2  
RADIO SUISSE ROMANDE

8.45 Dis-moi demain. «La violence» (2 et fin). 9.30 La ronde des Festivals. 10.00 En direct de Bayreuth. 11.05 Romands indépendants. Autonomies culturelles. Espace Noir, le Café du Soleil. 12.30 Entrée public. Robert Doisneau, photographe (2). 13.05 Musimag. Reflets de la vie musicale en Suisse et à l'étranger - Les artistes de passage - Manifestations maison - Les nouveautés du disque classique - Les livres sur la musique et les musiciens. 14.05 Cadenza. L'été des Festivals. 27<sup>e</sup> Festival Tibor Varga, en différé. Orchestre de Chambre d'Auvergne, dir. Gilbert Varga. Soliste: Nicanor Zabaleta, harpe. W.A. Mozart: Symphonie N°1 KV 16. F. A. Boieldieu: Concert pour harpe. C. Debussy: Deux danses pour harpe. J. Haydn: Symphonie N° 7. 16.05 A suivre... Nouvelles de Roald Dahl. «La logeuse», (1). Le narrateur: Yves Jenny. 16.30 L'Europe des grands concerts. «La musique de chambre en France sous l'Ancien Régime». Sigiswald Kuijken, violon; Wieland Kuijken, basse de viole; Robert Kohlen, clavecin. Œuvres de M. Marais, C.-N. Roget, P. Hugard, F. Couperin. 18.05 Espace 2 magazine. 18.35 Jazz. 19.45 La mémoire des ondes. Roger Caillois parle de Saint-John Perse. 20.05 L'été des festivals. 20.05 Prélude. 20.30 Concert-promenade - Londres, en direct du Royal Albert Hall. Orchestre symphonique de la Cité de Birmingham, Simon Rattle, direction. Soliste: Kyung-Wha Chung, violon. M.-A. Turnage: Tree Screaming Popes. B. Bartok: Concerto N° 2 pour violon et orchestre; Entracte par François Page. I. Strawinsky: Le sacre du printemps. 22.45 Démarge. Espaces imaginaires. Le reclassement, de Marcelle Viale.

fm France-Musique

7.10 Les matinales. 9.03 Récits de musique. Gioacchino Rossini. Les femmes (les succès et la gloire). Rossini: L'Italienne à Alger, extr. La Dona del lago, Armida, Semiramis, La Cenerentola. Lully: Armide, extr. Gluck: Armide, extr. Barbieri: Pan y toros, extr. 11.00 Rencontres d'été. Arièle Butaux rencontre Brigitte Engerer, pianiste. 12.05 Magazine de jazz. 12.30 Festival de Montpellier. Concert Jeunes solistes de la Fondation Beracasa, en direct de la salle Pasteur au Corum. Quatuor Keller (lauréat du Concours d'Evian 90). Mozart: Quatuor Les dissonances, en ut majeur, K 465. Debussy: Quatuor en sol mineur, opus 10. 14.00 Lézards au soleil. Magazine de Jacques Merlet. «Musiques et fêtes traditionnelles en Lozère». Avec D. Siorat, facteur de vieilles à roue, les groupes Tetralyre, Aiga Linda et du Festival de Chirac. 15.00 Les siestes. Musiques du bien-être. Weil: Mahagony. Honegger: Les aventures du roi Pausole. Chostakovitch: Le Nez. Weber: Obéron. Boieldieu: La Dame blanche. Copland: appalachian springs, F. Borne, F. Kreisler, Paganini. Auber: La muette de Portici. R. Strauss: Quatre derniers Lieder. 17.30 Le temps du jazz, en vacances. 18.03 Rencontres sous les platanes. 19.07 Montpellier. Concert Le piano de l'autre Europe, en direct. Rudolf Firksuny, piano. Janacek: Sonate N°1 (1905). Sur un sentier broussaillieux - 1<sup>er</sup> cahier. Dvorak: Thème et variations, en la bémol majeur opus 36. Schubert: Sonate N° 21 en si bémol majeur, opus posthume D 960. 20.30 Mémoires croisées. 21.30 L'Ebreo de Giuseppe Apolloni. Opéra en un prologue et trois actes sur un livret d'A.

RADIO SUISSE ROMANDE LA PREMIÈRE

6.00 Journal du matin. 9.05 Un jour comme aujourd'hui. 10.40 La saga des Romanoff. 11.00 La course à travers l'Europe. 12.30 Journal de midi. 13.00 Euro parade. Le tour des hits parades européens, du nord au sud et d'est en ouest. 14.10 Place de la seigneurie. Florence sous Laurent le Magnifique, un des plus prestigieux Médicis, qui fut un grand mécène. Feuilleton de Claude Mossé. 15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000. 16.05 Paris sur scènes. 17.05 Couleur d'un jour. Série de croquis, des gens et des choses au quotidien, à la manière d'Emile Gardaz. 17.30 Le journal des régions. 17.45 «Reporters de 7 en 14». 18.00 Journal du soir. 19.05 C'est pas raisonnable. 20.05-22.00 La descente du fleuve. Livre-vacances (20.16). Mini-fiction (20.26). L'agenda de la Descente (20.34). Sketch pour rire (20.48). Le Dico de Desproges (21.08). La Téléche dans la Descente (21.16). Un rôle, un comédien

FRANCE Culture France-Culture

8.20 L'œuf de Colomb. «Le parasite de nos amours». 8.30 A voix nue. Remo Forlani. 9.05 De Gaulle et la culture. La philosophie et l'histoire. 10.05 Made in France. Edith Piaf au Carnegie Hall le 13 janvier 1957. 10.15 Les horloges. 11.40 Les chemins de la connaissance. D'un escalier à l'autre. 12.02-13.30 Panorama. 13.30 Archives. Colette par elle-même. 14.03 Le monde vu d'ici. L'Italie. 16.40 Mémoires du siècle. Denise Colomb, photographe. 17.40 Memento pour une année folle. Du mur au mark. 18.02 Les chemins de la connaissance. Thomas Bernhard. 18.45 Grand reportage. Francis Jeanson en Algérie. 19.45 Frissons fin de siècle. Feuilleton. 20.00 Le pays d'ici. Thiérache, terre incognita. 20.50 Le roman du Rhin. 21.05 Rencontres de Pétrarque. Qu'est-ce qu'un Européen? 22.15 Bestiaires. 22.40 Nocturne. Les feuillets d'Orphée. 0.05 Du jour au lendemain. Les surréalistes, autour d'Alfred Jarry. 0.50 Nuits bleues. Son House.

CARNET QUOTIDIEN

31<sup>e</sup> semaine. 212<sup>e</sup> jour.  
Restent 153 jours.

Liturgie: de la férie. Jérémie 14, 17-22: Souviens-toi, Seigneur, ne romps pas ton alliance avec nous. Matthieu 13, 36-43: Les justes resplendiront comme le soleil dans le Royaume de leur Père.

Bonne fête: Ignace.

Mardi  
31  
juillet

## Feuilleton

18

Armand Lombard



La Reine Berthe

part les défenses d'Agaune et pourra y résister le temps de décourager Béranger.

Hugues fit quelques allers et retours méditatifs supplémentaires. Le temps pressait. L'Arabe ne serait pas détruit avant quelques semaines encore. Oui, entre le massif des Maures et l'Italie, c'était de loin cette dernière qu'il préférerait.

Il espérait que Berthe serait de cet avis finalement. Le royaume de Bourgogne ne pouvait souhaiter que l'Italie devienne fief germain. Il était nécessaire de conserver en équilibre Sud et Nord pour que le royaume burgonde garde sa place au soleil.

Le vainqueur fit demander des parlementaires. L'expédition punitive trouvait un épilogue à volte-face qui l'empêchait à tout jamais d'inscrire son nom dans la glorieuse Histoire d'Occident.

«Hugues renvoyait les Grecs et s'accordait avec les Sarrasins à condition qu'ils habiteraient les montagnes qui séparent l'Italie et la Souabe et en fermeraient le passage à Béranger.» (Liutprand).

Les Arabes, stupéfaits et interloqués acceptèrent le marché en or qu'on leur proposait. On leur rendait, quand bien même calciné, leur massif tout entier et en prime le roi très chrétien - ce chien d'infidèle, cet ennemi séculaire - les établissait gardiens de ces montagnes que depuis si longtemps ils pillaient et rançonnaient.

«Pour de nombreuses années encore, ils répandirent le sang de quantité de personnes qui allaient visiter le tombeau des saints Apôtres», dit Liutprand.

De la Méditerranée au Mont-Joux (le Saint-Bernard actuel), jusqu'au Simplon s'ils le voulaient, ils seraient désormais les seuls maîtres, ouvrant les passes au roi d'Italie et fermant les barrières aux Allemands. Beau Valais, tes ancêtres allaient prendre racine!

\*\*\*

Sitôt dit, sitôt fait. Chacun rentra chez soi... ou du moins le tenta. Béranger gagnant Vérone avec un fort contingent, fut arrêté sur les Alpes par les Sarrasins, conformément à ce qu'avait prévu Hugues. Ce dernier s'arrêta en Italie.

De Pavie où il venait d'être reçu par Lothaire, son fils, et Adélaïde, sa bru, avec lesquels il partageait la royauté d'Italie, le roi Hugues se mit à observer avec appréhension les cols confiés à ses nouveaux alliés. Comment les franchirait-il lui-même pour retourner à Orbe alors que les premières neiges déjà atteignaient la plaine? Il tempori-sa.

Ah diable, comment rejoindre Berthe pour la Noël? Il s'installa temporairement.

Revoir Berthe avant le printemps, ce serait difficile! pensa-t-il, atermoyant encore. Il fut saisi bientôt par les démons anciens, de sa chair qui était faible, et de la boisson qui était forte. Au lieu de reprendre le chemin de la Bourgogne, il sombra dans la débauche la plus ignoble.

«Parmi le nombre de concubines dont il réussit à s'entourer, dit Liutprand, toujours aux aguets de racontars croustillants, il y en eut trois pour lesquelles il eut plus forte passion que pour les autres. La première s'appelait Bezzole, était de Souabe, née de parents fort pauvres. La seconde, nommée Rose, était fille de Valbert qui avait eu la tête tranchée, celle-là fut la mère d'une fille d'une merveilleuse beauté. La troisième était de Rome et se nommait Étienne. Mais le peuple, dans ses brocards, ne manquait pas de donner à ces putes des noms de déesses, appelant Bezzole Vénus, Rose Junon, Étienne Lune. Au reste, comme elles servaient à d'autres qu'au roi, on ne sait pas au vrai de quel père sont leurs enfants...»

Les mois passaient. Les neiges tombaient puis fondaient sur les cols. Hugues ne reprit plus le chemin de Colombier. Il répudia Berthe et ne devait plus la revoir ni la riante Bourgogne.

Aviné et défait, il abandonna sa couronne d'Italie, laissa ses enfants se débattre contre Béranger et ses alliés germains toujours plus menaçants. Il se revint en Provence et finit ses jours à Arles dans l'ombre d'un couvent.

\*\*\*

Berthe apprit l'échec militaire du massif des Maures avec le plus vif déplaisir et les excès du roi la rendirent furieuse. Aussi, leur retour ne fut pas pour les vaillants barons vaudois, une occasion de liesse. Non seulement les Sarrasins étaient saufs, mais leur base s'étendait maintenant tout au long de la frontière burgonde, de la Provence au Gothard. Et pour comble, Montagny, La Sarraz, Blonay et Gingins n'avaient pas ramené le roi au pays.

«Un sacré djebel que vous avez fait là! s'exclama la reine.

Elle claqua la porte du donjon et laissa très décontenancés les sires, si réjouis pourtant de leur retour au pays.

«Même fâchée, quelle jolie frimousse! murmura La Sarraz qui vénérât au plus haut point sa reine.

Berthe désormais régnerait seule dans l'espoir du retour de Conrad et de la réussite de son futur sénéchal, le petit Artus d'Altenstein. Le coup était dur pour elle. Pavie lui avalait ses maris. Le coup était dur pour le destin des Romands. L'influence du Sud s'effaçait, un royaume de Gènes à la Reuss s'envolait en fumée. Il ne restait plus à Berthe qu'à jouer la carte du Nord. Avec Conrad, lié de plus en plus au jeu allemand.

En 951, Otton 1<sup>er</sup> atteignait Pavie dans une Italie du Nord complètement anarchique. Il constatait la disparition du roi et sauvait in extremis Adélaïde, la fille de Berthe... et épousait aussitôt. Un an plus tard, il était couronné à Rome, nouvel empereur du Saint-Empire romain-germanique.

Une Helvétie romande et ensoleillée s'estompait. Elle basculerait peu après dans les brouillards allemands.

(A suivre)

- Peuchère! s'irritait en même temps le comte de Tarascon, victime incessante des razzias mauresques, ne pas écraser cette pescaïlle pourrie, cette racaille venimeuse, cette...

Le brouhaha était général. Les protestations étaient vives dans le cercle des chefs. Seul le comte Jules se réjouissait:

- Si on rentre à Cossonay assez tôt, la Berthe (on se nommait volontiers Berthe en ce temps-là en Bourgogne) en sera quitte de vendanger seule.

- La reine, se hasarda La Sarraz, pense que vous saurez vaincre les Barbares avant de rentrer. Elle renforce pour sa



11.20 Demandez le programme  
11.25 Tatayet show. Varié  
12.15 Les jours heureux. Série.  
**Une fiancée envahissante.**

12.45 TJ-flash  
12.50 Danse avec moi. Jeu (31/55).

13.25 Côte ouest. Série.  
**Plus dur que l'eau.**

14.15 THX 1138  
83' - USA - 1971.  
Film de George Lucas.  
Avec: Robert Duvall,  
Donald Pleasance, Mel  
McOmie.

● Dans une société  
l'amour est interdit  
homme et une femme  
révoltent et s'échappent  
vers la surface de la  
son de lune.

15.35 Un bateau pour la mer  
Rouge  
Documentaire. **Les b  
de poissons.**

16.00 Loft Story. Série.  
**La demande  
en mariage.**

16.25 L'œil apprivoisé  
Série de Pierre Gislain  
**Arbres et Provence**

● Les arbres ont tou  
fasciné celui qui sait  
Géants ou fragiles, ab  
ou solides, chacun  
sa personnalité, st  
l'imagination et donn  
vie, parfois, de dial  
avec ces person  
muets.

16.50 Laramie. Série.  
**Le cinquième homm**

● Jess, arrêté pour m  
tre, s'évade, se c  
dans les montagnes e  
couvre la planque de  
la-loi dirigés par un  
cat.

17.40 La cuisine de Jacques  
Montandon  
Sauté de veau Mareng  
18.00 Pif et Hercule.  
Dessin animé.

**Les as du ciel.**

18.10 Shérif, fais-moi peur!  
Série. **Le fugitif.**

19.00 Top models. Série.

19.30 TJ-soir

20.05 Dossiers justice

Emission de Thierry M  
selot et Charles Poncet  
registrée au Château  
Coppet.

**La punition.**

● Dans l'Inde de 1978  
proche dans le temps  
notre monde moder  
des mœurs du Moyen A  
sont-elles encore en  
gueur et quelles en sont  
victimes?

**Mardis noirs**

20.25 Le professeur. Téléfilm.  
**Le professeur entre  
couvent.**

Avec Bud Spencer (Ja  
Clementi).

● Le professeur enquê  
en Allemagne où plusie  
assurés de la Lloyd's di

paraissent accidentell  
ment quelques mois seu  
ment après avoir sousc  
leur assurance sur la vie

21.50 **VIVA Le secret  
de Léonard de Vinci.**

Film d'Alain Jaubert.

22.20 **LES GRANDES PEURS  
DE L'AN 90**

5.55 Mésaventures. Série.  
**6.23 Météo - Flash info.**

6.30 Le destin du docteur Cal  
vet. Série.  
**6.58 Météo - Flash info.**

7.20 Intrigues. Série.

7.45 Passions. Série.  
**8.13 Météo.**

8.15 Téléshopping. Magazine.

8.50 Club Dorothée vacances.

11.30 Jeopardy. Jeu.

11.55 Tournez... manège. Jeu.

12.25 Le juste prix. Jeu.

**12.55 Météo des plages.**

13.00 Journal

**13.28 Météo - Faisons la  
route ensemble -**

Bourse.

13.35 Les feux de l'amour.  
Feuilleton.

14.25 Tribunal. Série. **Héritage  
en partage.**

14.55 Club Dorothée vacances.  
Jeunesse.

16.55 Tiercé-quinaté+ à Enghien

17.00 Chips. Série. **Crise fami-  
liale.**

17.50 Hawaii, police d'Etat.  
Série.

**L'ours en peluche.**

● Un voyageur de com-  
merce assiste au meurtre  
d'une prostituée. Par peur  
des représailles, il refuse  
de témoigner.

18.35 Une famille en or. Jeu.

19.05 Santa Barbara. Feuilleton.

● Les secours ramènent  
Cruz et Tori à Santa Barba-  
ra. Santana qui a retrouvé la  
trace de Gina la menacé  
pour récupérer la cassette.

19.30 La roue de la fortune.  
Jeu.

20.00 Journal

**20.20 Résultats du tiercé-  
quinaté+ - Météo -**

Faisons la route ensemble  
- Tapis vert.

20.35 Un silencieux  
au bout du canon  
116' - USA - 1973.



John Wayne

Film de John Sturges.  
Musique d'Elmer Berns-  
tein. Avec: John Wayne,  
Eddie Albert, Diana Mul-  
daur.

● Un inspecteur démis-  
sionne de la police pour  
éliminer les auteurs du  
meurtre de son ami.

22.30 Histoires naturelles  
Documentaire.

**Insolites:** Des sujets  
courts qui ont pour point  
commun leurs côtés insol-  
ites et naturels.

**Au programme:** En baie  
d'Arcachon, des chas-  
seurs tentent de capturer  
des canards à l'aide de pé-  
dalos - Autour de Cour-  
chevel, des adeptes de la  
pêche sportive prennent  
des truites dans les lacs  
enneigés - En Vendée,  
des habitants ont de-  
mandé à un spécialiste de  
capturer des vipères qui  
terrorisent la région - A  
Scrignac en Bretagne,  
chiens, hommes et re-  
nards s'affrontent dans  
des concours.

5 Chapeau melon  
et bottes de cuir. Série.

**Pour attaper un rat.**

TF1 dernière

**0.40 Météo - Bourse.**

Intrigues. Sér. **Voir**

**Chartres et mourir.**

TF1 nuit

C'est déjà demain.

Feuilleton.

Info revue

Ballerina. Feuilleton (2).

Info revue

Côté cœur. Série. **Une si  
longue attente.**

23.05 TJ-nuit

6.00 Un bonheur incertain.  
Série.

6.30 Télématin. Magazine.  
Journaux à **7.00, 7.30 et  
8.00.**

8.30 Amouusement votre.

8.55 Eric et toi et moi.

11.25 Motus. Jeu.

11.55 Bonne question!  
Merci de l'avoir posée

12.25 Les mariés de l'A2. Jeu.

13.00 Journal

**13.35 Météo.**

13.40 Falcon Crest. Feuilleton.

14.05 Eté show.

**14.10 Larry et Balki.**  
Série.

**Le régime myposien.**

Avec: Bronson Pinchot,  
Mark Linn-Baker, Ernie Sa-  
bella.

● Larry prend le pari avec  
Balki de perdre trois kilos  
et demi en une semaine.

**14.40 Le village sur la col-  
line.** Feuilleton.

**Chavigny 1906 - 1908.**

Avec: Sabine Blondeau,  
Jeanine Souchon, Marius  
Laurey, Claude Brosset,  
Hubert Deschamps, Pierre  
Tornade, Marie-Christine  
Barrault.

● Marie a 12 ans. Ses pa-  
rents, Claude et Claudine,  
travaillent la vigne de M<sup>me</sup>  
de Cheilly sous les ordres  
du régisseur Rousseau. Le  
village se répartit entre  
Blancs et Rouges, les con-  
servateurs et les autres,  
ceux qui veulent le progrès  
social et matériel.

17.35 Des chiffres et des let-  
tres.

18.00 Giga. Jeunesse.

19.05 MacGyver. Série. **Eva-  
sion.** Avec: Richard Dean  
Anderson, Christina Way-  
born, John Delancie.

● MacGyver fait la con-  
naissance par hasard de  
Sara Ashford, une très  
belle femme. Celle-ci lui  
apprend que son frère est  
en prison pour un crime  
qu'il n'a pas commis. Mac-  
Gyver imagine un auda-  
cieux plan d'évasion.

19.59 Journal

**20.35 Météo.**

**20.40 LE GRAND PARDON**

130' - France - 1982.

Film d'Alexandre Arcady.  
Musique de Serge Frank-  
lin. Avec: Roger Hanin,  
Bernard Giraudeau, Jean-  
Louis Trintignant.

22.50 New York 1997



Kurt Russel

91' - USA - 1981. Film  
de John Carpenter.  
Avec: Kurt Russel, Lee  
Van Cleef, Ernest Borgni-  
ne.

● Un homme s'introduit  
dans Manhattan, devenu  
une immense prison, afin  
de libérer le président  
américain.

0.25 Edition de la nuit

**0.35 Météo.**

0.40 Histoires courtes:

Car Crash

Court métrage de Benoît  
Arène.

● Deux mondes s'oppo-  
sent: celui du Marché, ré-  
servé aux riches, et celui  
de la Poubelle, pour les  
plus pauvres. Le seul  
moyen de passer de l'un à  
l'autre monde est de courir  
un Car crash.

2.00 Magnétosport

Athlétisme: Championnat  
de France.

8.00 Euro-journal

9.00 Samdynamite

12.05 Estivales

Méditerranée - Spécial  
Saint-Maximin.

12.45 Journal

13.00 La dynastie  
des Forsyte. Série.

13.30 Regards de femme  
Avec Maryse Condé,  
romancière.

14.00 Chut!

Les parents se reposent.

15.00 Mission casse-cou. Série.

15.50 40' à l'ombre de la 3

18.00 6<sup>e</sup> gauche. Feuilleton.

18.30 Questions  
pour un champion

19.00 Le 19-20

20.00 La classe  
Avec Joëlle Ursull.

**40 ans de télévision**

20.35 HAUTECLAIRE

Téléfilm de Jean Prat.

D'après la nouvelle Le bon-  
heur est dans le crime de  
Barbey d'Aurevilly. Avec:  
Paul Frankeur, Mireille  
Darc, Clotilde Joano, Mi-  
chel Piccoli, Edmond  
Beauchamp.

22.05 Soir 3

22.30 Histoire naturelle  
de la sexualité

1. Documentaire.

**La vie se complique.**

● Le succès d'une exposi-  
tion organisée au Muséum  
de Paris sous le titre His-  
toire naturelle de la sexu-  
alité, est à l'origine de cette  
série documentaire dont la  
première partie est consac-  
rée aux chromosomes.

23.20 Histoire de l'art

5. Jean-Baptiste Corpeaux  
- La danse.

23.35 Carnet de notes

La pianiste France Clidat  
interprète des œuvres de  
Franz Liszt: La Danza.

**LANGUE ALLEMANDE**

DRS

14.55 Tagesschau

15.00 Film und Video (W)

16.00 Fawlt Towers

16.30 Spielfilmzeit

Jeder träumt von einem  
Pferd. Spielfilm.

18.15 Tagesschau

18.20 Gutenacht-Geschichte

18.30 Bill Cosby

18.55 Tiere in Spanien

7/26. Dokumentarserie.

**Operation Fuchs (2).**

19.30 Tagesschau - Sport -  
DRS aktuell

20.05 Richtig oder falsch

20.30 Gespräch

mit dem Bundespräsi-  
denten. Arnold Koller. Zum 1.  
August.

21.30 Eurocops

Europäische Krimreihe.

**Besuch aus Wien.**

Mit Heiner Lauterbach,  
Bernd Jeschek, Ulrike  
Kriener, Franz Buchrieser.

22.30 Tagesschau

22.45 Der Zufall möglicherweise

Spielfilm von Krzysztof  
Kieslowski. Mit Boguslaw  
Linda, Tadeusz Lomnicki.

0.40 **Nachtbulletin**



Allemagne 3

19.00 Abendschau. 19.30 Euro-  
pabrücke. Schauplatz Europa.

20.15 Reisewege zur Kunst: Pro-  
vence II. Von Saint-Rémy nach Les  
Saintes-Maries-de-la-Mer. 21.00  
Südwest aktuell. 21.15 Das letzte  
Rezept. D - 1951. Spielfilm von  
Rolf Hansen. Mit O. W. Fischer,  
Heidmarie Hatheyer. 22.50 Au-  
genzeugen des Jahrhunderts.  
5/5. 23.35 27. Filmfestspiele in  
Karlovy Vary. Festivalbericht.  
0.00 Nachrichten.



12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-  
teurs en folie. 12.30 Journal ima-  
ges. 12.35 Duel sur La5. 13.00  
Le journal. 13.35 La combine de  
Fluppy. Téléfilm de Wolfgang Lu-  
derer. Avec: Stefan Behrens, Vol-  
ker Brandt, Peter Aust. 15.05 Les  
enquêtes du commissaire Mai-  
gret. Série. Félicie est là. 16.30  
Docteurs en folie. Série. Coup de  
sang. 17.00 Papa et moi. Série.  
Evacuation. 17.30 Youpi, les va-  
cances. Soulier-Ville. Cathy la pe-  
tite fermière. Max et compagnie.  
Olive et Tom, champions de foot.  
18.50 Journal images. 19.00  
L'enfer du devoir. Série. La colline.  
19.45 Le journal. 20.30 Drôles  
d'histoires. 20.35 New York, le  
justicier du métro. Téléfilm de Ja-  
mes McCalmont. 22.05 Le voya-  
geur. Série. 22.30 Don Juan ou si  
Don Juan était une femme. Film de  
Roger Vadim. Avec: Brigitte Bar-  
dot, Maurice Ronnet, Robert Hos-  
sein. 0.00 Le minuit pile. 0.15 Les  
polars de La5. 0.15 Tour de  
France à la voile. Pornic.

12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-  
teurs en folie. 12.30 Journal ima-  
ges. 12.35 Duel sur La5. 13.00  
Le journal. 13.35 La combine de  
Fluppy. Téléfilm de Wolfgang Lu-  
derer. Avec: Stefan Behrens, Vol-  
ker Brandt, Peter Aust. 15.05 Les  
enquêtes du commissaire Mai-  
gret. Série. Félicie est là. 16.30  
Docteurs en folie. Série. Coup de  
sang. 17.00 Papa et moi. Série.  
Evacuation. 17.30 Youpi, les va-  
cances. Soulier-Ville. Cathy la pe-  
tite fermière. Max et compagnie.  
Olive et Tom, champions de foot.  
18.50 Journal images. 19.00  
L'enfer du devoir. Série. La colline.  
19.45 Le journal. 20.30 Drôles  
d'histoires. 20.35 New York, le  
justicier du métro. Téléfilm de Ja-  
mes McCalmont. 22.05 Le voya-  
geur. Série. 22.30 Don Juan ou si  
Don Juan était une femme. Film de  
Roger Vadim. Avec: Brigitte Bar-  
dot, Maurice Ronnet, Robert Hos-  
sein. 0.00 Le minuit pile. 0.15 Les  
polars de La5. 0.15 Tour de  
France à la voile. Pornic.

12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-  
teurs en folie. 12.30 Journal ima-  
ges. 12.35 Duel sur La5. 13.00  
Le journal. 13.35 La combine de  
Fluppy. Téléfilm de Wolfgang Lu-  
derer. Avec: Stefan Behrens, Vol-  
ker Brandt, Peter Aust. 15.05 Les  
enquêtes du commissaire Mai-  
gret. Série. Félicie est là. 16.30  
Docteurs en folie. Série. Coup de  
sang. 17.00 Papa et moi. Série.  
Evacuation. 17.30 Youpi, les va-  
cances. Soulier-Ville. Cathy la pe-  
tite fermière. Max et compagnie.  
Olive et Tom, champions de foot.  
18.50 Journal images. 19.00  
L'enfer du devoir. Série. La colline.  
19.45 Le journal. 20.30 Drôles  
d'histoires. 20.35 New York, le  
justicier du métro. Téléfilm de Ja-  
mes McCalmont. 22.05 Le voya-  
geur. Série. 22.30 Don Juan ou si  
Don Juan était une femme. Film de  
Roger Vadim. Avec: Brigitte Bar-  
dot, Maurice Ronnet, Robert Hos-  
sein. 0.00 Le minuit pile. 0.15 Les  
polars de La5. 0.15 Tour de  
France à la voile. Pornic.

12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-  
teurs en folie. 12.30 Journal ima-  
ges. 12.35 Duel sur La5. 13.00  
Le journal. 13.35 La combine de  
Fluppy. Téléfilm de Wolfgang Lu-  
derer. Avec: Stefan Behrens, Vol-  
ker Brandt, Peter Aust. 15.05 Les  
enquêtes du commissaire Mai-  
gret. Série. Félicie est là. 16.30  
Docteurs en folie. Série. Coup de  
sang. 17.00 Papa et moi. Série.  
Evacuation. 17.30 Youpi, les va-  
cances. Soulier-Ville. Cathy la pe-  
tite fermière. Max et compagnie.  
Olive et Tom, champions de foot.  
18.50 Journal images. 19.00  
L'enfer du devoir. Série. La colline.  
19.45 Le journal. 20.30 Drôles  
d'histoires. 20.35 New York, le  
justicier du métro. Téléfilm de Ja-  
mes McCalmont. 22.05 Le voya-  
geur. Série. 22.30 Don Juan ou si  
Don Juan était une femme. Film de  
Roger Vadim. Avec: Brigitte Bar-  
dot, Maurice Ronnet, Robert Hos-  
sein. 0.00 Le minuit pile. 0.15 Les  
polars de La5. 0.15 Tour de  
France à la voile. Pornic.

12.00 Le midi pile. 12.05 Doc-  
teurs en folie. 12.30 Journal ima-  
ges. 12.35 Duel sur La5. 13.00  
Le journal. 13.35 La combine de  
Fluppy. Téléfilm de Wolfgang Lu-  
derer. Avec: Stefan Behrens, Vol-  
ker Brandt, Peter Aust. 15.05 Les  
enquêtes du commissaire Mai-  
gret. Série. Félicie est là. 16.30  
Docteurs en folie. Série. Coup de  
sang. 17.00 Papa et moi. Série.  
Evacuation. 17.30 Youpi, les va-  
cances. Soulier-Ville. Cathy la pe-  
tite fermière. Max et compagnie.  
Olive et Tom, champions de foot.  
18.50 Journal images. 19.00  
L'enfer du devoir. Série. La colline.  
19.45 Le journal. 20.30 Drôles  
d'histoires. 20.35 New York, le  
justicier du métro. Téléfilm de Ja-  
mes McCalmont

# Des contrats sous toutes leurs formes Avec ou sans signature

**VOS DROITS**

**Engagement oral, écrit ou notarié: quelle forme pour quel objet? Quelles conséquences pour les deux parties? Du simple achat chez le boucher à la réservation d'une maison, quelques exemples précis, histoire d'y voir un peu plus clair!**

Visite d'une maison un samedi matin et coup de foudre: un couple signe le «précontrat» et verse un acompte de 10'000 fr. à faire valoir sur le prix de vente et à titre de réservation ferme et définitive. Une clause du document prévoit que si le promettant acquéreur n'achète pas l'immeuble dans les 45 jours, alors qu'il peut obtenir les crédits nécessaires, le montant versé reste au promettant vendeur.

Mais passé l'instant d'euphorie, le couple réalise que la maison se situe trop loin de son centre d'activité et qu'elle est trop grande pour ses besoins. Il demande donc au vendeur de lui retourner son chèque. Celui-ci lui rappelle évidemment les termes du précontrat.

## Dispositions du CO

En droit suisse, il existe plusieurs formes de contrat: orale, écrite et notariée. Plus importantes sont les conséquences, plus sévères s'avèrent les exigences de forme. L'achat d'un kilo de viande est un contrat oral exécuté immédiatement. Un bail à loyer est déjà conclu lorsque le propriétaire ou le bailleur remet les clefs du logement au locataire, après s'être entendus sur la durée de la location et le prix.

Ces deux contrats sont valables, même sans aucun écrit. Car «les parties ont, réciproquement et d'une manière concordante, manifesté leur volonté» - article premier du Code des obligations - et qu'aucune prescription spéciale de la loi ne subordonne la vali-



Quand un coup de cœur ne passe pas le cap du lendemain, quand la maison de rêve s'avère trop grande et trop éloignée, que vaut une signature sur un «précontrat» de vente/achat? Kodak

dité de tels contrats à une forme particulière.

Le CO précise en effet que si une disposition prévoit une forme particulière pour un contrat, ce dernier n'est valable que si cette forme est respectée. Il n'est donc pas toujours nécessaire d'apposer sa signature pour conclure un contrat. Un vendeur s'engage à livrer une marchandise pour un prix fixé: s'il n'est pas en mesure de s'exécuter, il se met dans une situation de débiteur et peut être amené à payer des

dommages et intérêts représentant le manque à gagner de son client.

## Acheteur protégé

La forme écrite est, en revanche, exigible pour des contrats lourds de conséquences, comme la cession de créance, la vente par acomptes, le cautionnement.

Enfin, s'agissant d'un immeuble, le législateur estime que l'acheteur doit être protégé dans son acquisition.

C'est-à-dire qu'il doit connaître les conséquences de son contrat et ses droits, par l'intermédiaire d'une personne neutre: c'est le rôle du notaire dans l'instrumentation d'un acte authentique. Si cette forme n'est pas respectée pour la réservation d'une maison, l'acte ne s'avère pas valable.

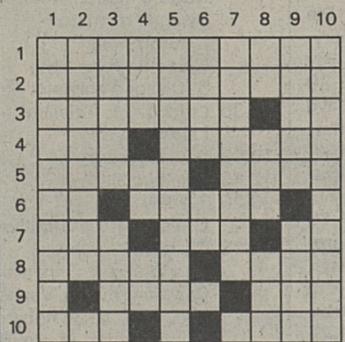
Ainsi, en signant un précontrat sous seing privé, le couple susmentionné ne s'est pas valablement engagé et l'acompte devrait lui être restitué. Papienne

## MOTS CROISÉS

### Solution N° 1088

**Horizontalement:** 1. Matelas - Ob. 2. Epulide - Râ. 3. Gers - Nabi. 4. Aliénistes. 5. Plonéour. 6. Ténès - Eon. 7. Alcée. 8. Raire - Ling. 9. Eus - Etna. 10. Se - Conseil.

**Verticalement:** 1. Mégaptères. 2. Apelle - Aue. 3. Turion - Is. 4. Elseigneur. 5. Li - Nés - Ego. 6. Ad - lo. 7. Sensuelles. 8. Atrocité. 9. Orbe - Nenni. 10. Baise - Egal.



### Problème N° 1089

**Horizontalement:** 1. Mollusque à couleurs. 2. Permettent de descendre dans les cales. 3. Répétitions - Pratique. 4. Espace de temps - Patron des accouchées italiennes. 5. Qui ne dure que le temps d'un tour de terre - Ville de France. 6. Conjonction - Lieux sûrs. 7. Au Nigeria - En Somme - Note. 8. Fait partie de la famille - Grande quantité. 9. Miaule en Asie - Dommage. 10. Première moitié - Ville d'Espagne.

**Verticalement:** 1. Œuvre de figaro. 2. Nymphes de la mer. 3. Sculpta le Penseur - Cri des bacchantes. 4. Compositeur russe - Fleuve de France - De là. 5. Au Luxembourg. 6. Joindre - Filet d'eau. 7. Provincial français. 8. Personne dont on parle - Entre deux portes mouillées - Coule en Suède. 9. Signe qui indiquait la courbe de la mélodie - Récipient. 10. Nécessaires.

## Vaincre le stress de l'avion A tire d'ailes

**TRANSPORTS**

Chaque été, des millions de voyageurs choisissent l'avion comme moyen de transport. Malgré une certaine angoisse qui étreint environ 20 % d'entre eux. Quelques précautions permettent pourtant d'atténuer la peur et de rendre le vol plus agréable.

Sur les longues distances, le choix des horaires est important. Pour mieux digérer le décalage, il est préférable d'arriver le soir, heure locale. Etre en avance à l'aéroport évite le premier stress, la peur de manquer l'avion. Cela permet aussi de choisir ses places. Celles situées à l'avant de l'appareil sont réputées plus confortables.

Le vol proprement dit est source d'angoisse pour au moins 20 % des passagers. Respirer de façon lente et contrôlée aide à passer les premiers instants et traiter les petits problèmes de confort contribue à mieux gérer cette peur irrationnelle.

Lorsque l'avion vole entre 8000 et 10 000 mètres, la pression reproduite dans la cabine correspond à celle d'une altitude de 1800 mètres environ. Plusieurs conséquences en découlent: air sec, raréfaction de l'oxygène, auxquels il faut ajouter les contraintes de la position assise pendant une longue durée.

Préférez donc les vêtements amples, pas trop serrés à la taille, et les chaussures confortables. En cas d'insuffisance veineuse, de petits déplacements réguliers en cabine réduiront les sensations d'inconfort.

Il est impératif de boire beaucoup, surtout de l'eau et de manger léger, avant et pendant le vol.

Enfin, les effets nocifs du tabac et de l'alcool sont beaucoup plus importants qu'à terre. (AP)

Compagnie	Destination	Heure	Classe	Notes
NR 808	COMPOSTELA	10 00		
AA 884	GENEVE	10 05 10 20	833	
AY 882	HELSINKI	10 25	A81	Dimanche
KL 312	AMSTERDAM	10 25	A86	
TR 874	WIEN	10 25		
AAK 493	PALMA DE M	10 26	825	
IB 331	COMPOSTELA	10 30	A55	Volée
LO 392	VARSAW	10 30	A48	Courant
TK 330	ANTALYA	10 35	A63	
EW 832	BERLIN W	10 35 12 30	A42	Europe
L2 7522	VARNA	10 40 10 50	829	
LX 384	LUGANO	10 45	A51	
PA 884	BERLIN W	10 45 11 20	A41	Europe
IB 531	MALAGA	10 50	A53	Weekend
LH 1213	FRANKFURT	11 00	784	
PA 881	LOSANGELES	11 00 12 00	A81	Time Jet
SR 115	STREVE	11 00	A82	
SU 278	MOSCOW	11 00	277	



L'angoisse et les désagréments commencent souvent avant le départ... F. Widler

## HUMEUR

### Patriotisme

Ciel! dit le ciel, voilà le 1<sup>er</sup> Août et son cortège d'explosifs. Vésuves, pétards, fusées et autres machins incendiaires. Toutes ces bombes indigestes c'est pour ma pomme, elles m'éclatent en pleine poire et ça fait très mal.

Chaque année c'est la même chose. Après, il me faut des semaines pour oublier cette nuit de terreur et réparer les dégâts. Des semaines pour cicatiser mes brûlures, soigner mes balafres. Des semaines pour réunir le troupeau affolé des étoiles complètement dispersé par ce vacarme phosphorescent. Et je ne parle pas de l'odeur âcre et piquante de la poudre qui enroue ma voix lactée et me laisse aphone jusqu'à l'hiver.

Mesdames et messieurs, depuis le temps que j'observe, je ne comprends toujours pas. Je souffre de votre patriotisme pyromaniaque. Tout ça parce qu'un beau jour d'août 1291 quelques-uns d'entre vous ont levé trois doigts... vers moi précisément.

A l'heure où j'allume mes étoiles pour les rêveurs, vous devriez faire preuve d'un peu de retenue. Ma patience a des limites, un jour je m'en irai sous d'autres cieux et vous serez privé de firmament.

Dommage pour les quelques poètes qui traînent encore sur la terre.

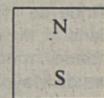
Zig-zag

## Donne célèbre et convention «Joséphine»

**BRIDGE**

Dans notre série «les donne célèbres», analysons celle qui est à l'origine de la convention appelée «Joséphine», due au grand Ely Culbertson.

- ♠ AR 9 5 3
- ♥ 8 7 3
- ♦ 10 9 8 7 2
- ♣ -



- ♠ D 7 6 4 2
- ♥ -
- ♦ ARV 6
- ♣ ARD 5

Les enchères: Sud donneur  
A l'origine S N  
1 ♠ 4 ♠  
6 ♠

Avec l'emploi du «Joséphine»  
1 ♠ 4 ♠  
5 SA 7 ♠

Le SSA demande donc au partenaire d'annoncer le grand chelem avec deux des trois grands honneurs à l'atout, c'est-à-dire AR-AD ou RD. S'il n'en possède qu'un, bien évidemment, il s'arrêtera sagement au petit chelem.

Le jeu de la carte: Ouest entame A♥. Si les atouts sont répartis 2/1, vous ne rencontrerez aucun problème, puisqu'il vous reste assez d'atout au Mort (3) pour couper votre ♣ et vos deux ♦ perdants; après avoir, bien entendu, tiré les atouts adverses et défaussé trois ♦ sur votre tierce majeure à ♣. Mais dans la réalité, Ouest possédait trois atouts et le chelem est tout de même imperdable.

Comment envisagez-vous la suite? Les ♦ sont répartis 4/0, bien évidemment.

Vous procédez comme précédemment, vous coupez l'entame, tirez les atouts adverses en trois tours cette fois, défaussez vos ♦ sur la tierce majeure à ♣ et présentez l'A♦.

Ouest ne fournit pas: vous coupez alors le petit ♣ faites l'impasse à la D♦ sur Est, et coupez enfin le dernier ♦.

Est ne fournit pas: il suffit ici de jouer A R ♦ et de couper seulement quand Ouest joue la D♦ sur votre Valet ou votre 6. Il reste encore un atout pour le petit ♣.

Roger Geismann